

530 P.42 C

Bibliothèque de l'Université  
de Liège — PÉRIODIQUES

13 JUIL 1939

vendredi 14 juillet 1939  
dix-neuvième année, n° 16

publication hebdomadaire  
un an : 75 frs; six mois : 40 frs  
Ce numéro : 5 frs

P42C

# La revue catholique des idées et des faits

UT SINT UNUM!...

FONDÉE LE 25 MARS 1921  
sous les auspices du  
CARDINAL MERCIER

Directeur : L'ABBÉ R.-G. VAN DEN HOUT

## SOMMAIRE

### LES ANCÊTRES DE S. M. LÉOPOLD III

par le Prof. Dr O. FORST de BATTAGLIA

La gloire de Memlinc  
En quelques lignes...

« Infirmières de guerre en service commandé »,  
de Jane de Launoit

Baron RYELANDT  
\* \* \*

Robert POULET

Bruxelles, 57, rue Royale

Tél. 17.20.50

Compte-chèque postal 489.16



Vendredi 28 juillet

TIRAGE

de la 7<sup>e</sup> tranche 1939

de la

## LOTÉRIE COLONIALE

selon le Plan des Gros Lots

**SUPER GROS LOT : UN MILLION**

25 gros lots de 100.000 francs

25 gros lots de 50.000 francs

50 lots de 20.000 francs

61.200 lots de 100 à 10.000 francs

**Des fortunes à 50 francs**

## Société Belge de l'Azote

et des Produits Chimiques du Marly

Société Anonyme au capital de 211.050.000 francs

à RENORY-OUGRÉE (Belgique)

Usines à Renory-Ougrée et à Neder-over-Heembeek (Marly)

Produits chimiques  
organiques.

Méthanol.  
Méthylène Régle pour dénatura-  
tion.  
Formol.  
Hexaméthylènetétramine phar-  
macéutique et technique.  
Trioxyméthylène.

Alcool éthylique.  
Acétone B. G. S.  
Ether sulfurique.  
Ether dichloré.  
Dichloréthane.  
Glycol.  
Antigel S. B. A.

Matières plastiques.  
Azolone — Urazone.

Résines et vernis synthétiques.  
Poudres à mouler.

Produits chimiques  
minéraux.

Ammoniac anhydre.  
Alcali volatil, commercial et chi-  
miquement pur.  
Acide nitrique toutes concentra-  
tions.  
Nitrates d'ammoniaque et de  
soude pour explosifs.  
Nitrate de potasse.  
Chlorure ammonique salmiac).  
Anhydride sulfureux.

Engrais azotés.

Ammoniacaux, nitriques, mixtes  
et composés.  
Cyanamide S. B. E.

Insecticides et fongicides.

Appareils de pulvérisation.

## JEAN ROELS

TÉL. 28.57.76

MAISON FONDÉE EN 1892

TÉL. 28.57.76

ARTIFICIER

19, rue Isidore Van Beveren, 19, GRAND-BIGARD

**Feux d'artifice en tous genres**

Feux japonais de jour — Fêtes de nuit — Articles jouets.  
Fusées pour signaux — Fusées pour armée, aviation et marine.  
Fusées de signalisation et d'atterrissage pour avions.  
Pétards pour chemin de fer.  
Cortège aux lumières.

## Henri Le Beck

66, Dambrugge, ANVERS

(Belgique)

Tél. 307.29

**Cadres** rectangulaires, ronds et ovales  
en BOIS SCULPTÉ

**Vitraux d'Art** en plomb, en cuivre

aux formes originales — Pointes sèches  
Gravures noires et couleurs — Encadrements  
ARTS APPLIQUÉS — MIROIRS MODERNES

*A chacun son chocolat.*

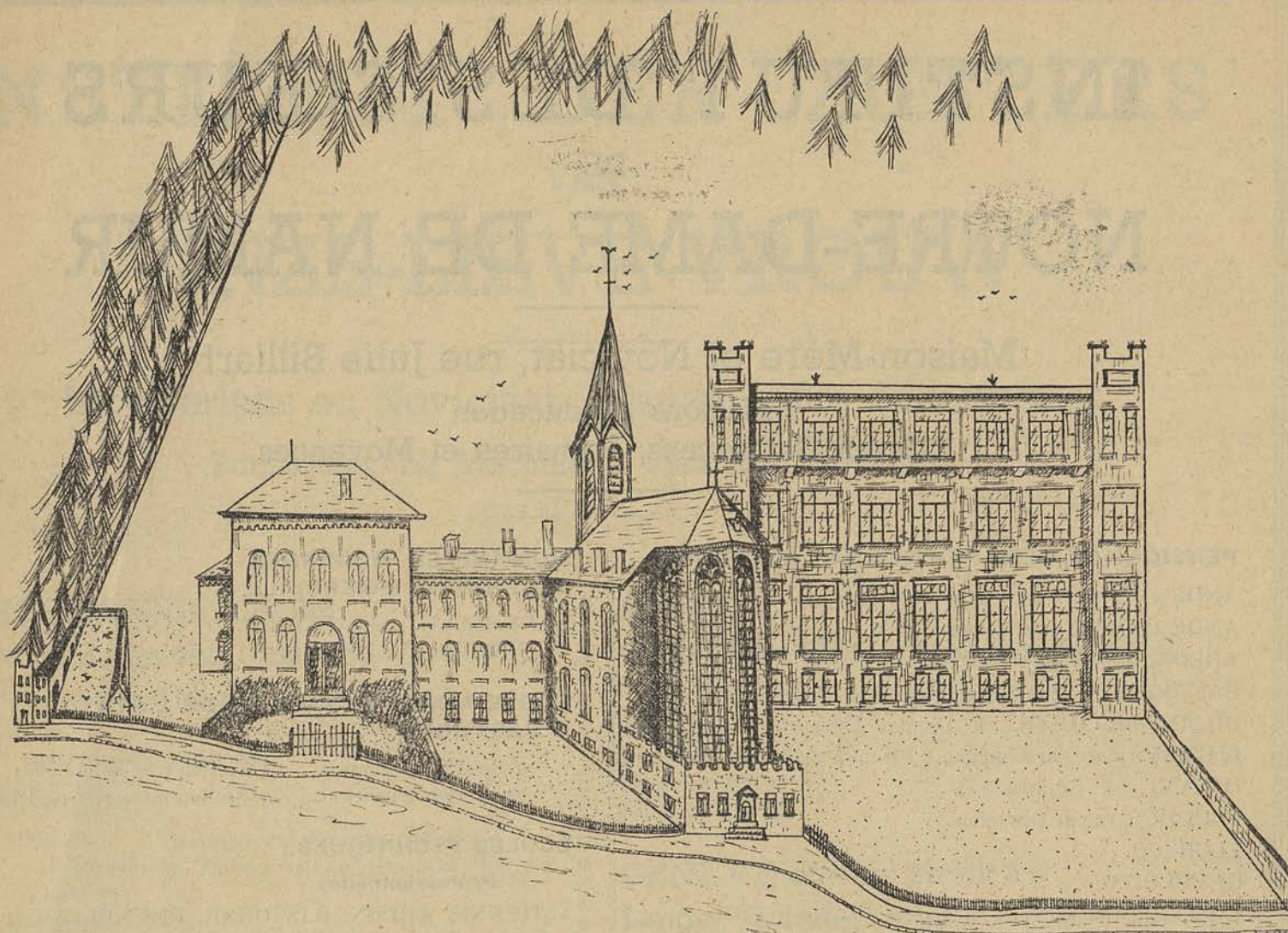
# MARTOUGIN

*est celui des vrais amateurs.*



P42C

## Les Grands Établissements d'Enseignement de Belgique



### Institut des Sœurs du Saint-Cœur de Marie MALAISE-LA HULPE

Pensionnat — Demi-Pensionnat — Externat

à 5 minutes de la gare de La Hulpe, dans un site idéal.

SECTIONS : PRIMAIRE — MOYENNE

COURS SUPÉRIEUR



Etudes commerciales — Langues : nationales et étrangères  
Sténo-dactylographie — Economie domestique — Coupe  
et confection — Arts décoratifs — Musique, etc.

### SINT-VICTOR - Turnhout

Moderne Humaniora : 6 jaar.

Vorbereidende afdeling : 6 jaar.

Handelsafdeeling met zeer voorname opleiding  
in DACTYLOGRAFIE en STENOTYPIE

Wetenschappelijke afdeling met voorbereiding tot de  
UNIVERSITEIT en de MILITAIRE SCHOOL

**MODERNE INRICHTING**

Sportterreinen — zwemmen — kamers met centrale verwarming  
en loepend water voor groote leerlingen  
Speciale afdeling voor kleine leerlingen.

### « Notre-Dame des Anges »

Ubbergen-lez-Nimègue (Hollande)

#### Erkende Middelbare Meisjesschool

sous la direction des Chanoinesses Régulières de St-Augustin  
de la Congrégation de Notre-Dame de Jupille.

offre aux jeunes filles belges un milieu choisi pour s'adonner à l'étude  
de la langue néerlandaise et se perfectionner dans les autres langues  
modernes avec des professeurs français, anglais et allemands.

Pour tous renseignements, s'adresser à la R. Mère Supérieure.



# INSTITUT DES SŒURS DE NOTRE-DAME DE NAMUR

Maison-Mère et Noviciat, rue Julie Billiard

Maisons d'éducation

Classes Gardiennes, Primaires et Moyennes

**PENSIONNAT, DEMI-PENSIONNAT, EXTERNAT :**

ANDENNE, place du Chapitre.  
ANDERLECHT, rue Veeweyde, 40.  
ARLON, rue Joseph Netzer.  
BASTOGNE.  
BRAINE-LE-COMTE, rue Damien Deveuster.  
CHIMAY, place du Chapitre.  
DINANT, rue Grande, 103.  
FLEURUS, rue de Bruxelles.  
FLOBECQ.  
GEMBLOUX.  
IXELLES, rue Mercelis, 46.  
JEMAPPES, rue de la Régence.  
JUMET-CHEF-LIEU, rue Frison.  
LIÉGE, rue Puits-en-Sock, 65.  
MARCHE-EN-FAMENNE.  
NAMUR, rue Julie Billiard, 4.  
PHILIPPEVILLE.  
THUIN, Grand'Rue, 68.  
SAINT-HUBERT.

**DEMI-PENSIONNAT ET EXTERNAT :**

BRUXELLES, rue de la Régence, 31.  
CHARLEROI, rue de Marcinelle, 11.  
DISON, rue du Husquet.  
ÉCAUSSINES D'ENGHIEN.  
GOHISSART (lez-JUMET), rue Destrée, 13.  
HORNU-lez-SAINT-GHISLAIN).  
LA CALAMINE.  
LODELINSART-lez-CHARLEROI.  
QUAREGNON-lez-MONS, Grand'Route, 274.  
SALZINNES-NAMUR, Balances.

**HUMANITÉS GRÉCO-LATINES  
AVEC CERTIFICAT HOMOLOGUÉ.**

CHARLEROI, IXELLES, NAMUR.

**HUMANITÉS MODERNES  
SECTION COMMERCIALE.**

ANDERLECHT, CHARLEROI, DINANT, JUMET,  
NAMUR, THUIN.

**ÉCOLE NORMALE AGRÉÉE DE L'ÉTAT  
A BASTOGNE.**

a) Section primaire; c) Section professionnelle;  
b) Section gardienne. d) Section ménagère-agricole.

**ÉCOLES TECHNIQUES :**

a) **Professionnelles :**

ANDENNE, ARLON, BASTOGNE, BRUXELLES, rue  
de la Régence; DINANT, JEMAPPES, LIÉGE,  
PHILIPPEVILLE, THUIN.

b) **Ménagères-agricoles :**

BASTOGNE, BRAINE-LE-COMTE, FLEURUS,  
FLOBECQ, GEMBLOUX, MARCHE-EN-FAMENNE,  
SAINT-HUBERT.

**SECTIONS SUPÉRIEURES D'ÉDUCATION  
FAMILIALE :**

CHIMAY, IXELLES, JUMET, LIÉGE, NAMUR,  
MARCHE.

**PENSIONNATS DES SŒURS DE NOTRE-DAME  
EN ANGLETERRE.**

BIRKDALE (near Southport), Wild Road (situat. à la mer).  
TEIGNMOUTH (Devonshire), St-Joseph's (situat. à la mer).  
BLACKBURN (Lancashire).  
CLAPHAM COMMON (London S. W. 4). South Side, 40.  
LEEDS, St Mark's avenue.  
NORTHAMPTON, Abingdon Street.  
NORWICH, St Catherine's Hill, Surrey Street.  
SHEFFIELD, Oakbrook-Ranmoor.  
MANCHESTER, Bignor Street.  
DUMBARTON, Clerkhill (situation à la mer), Ecosse.  
INVERNESS, Humtly Lodge, Ecosse.



# INSTITUUT DER ZUSTERS VAN ONZE-LIEVE-VROUW

Moederhuis en Noviciaat : Namen, Julie Billiartstraat

Bonheiden, bij Mechelen : Vlaamsch Noviciaat

## BERCHEM-ANTWERPEN

Groote Steenweg, 489

Internaat, half-internaat, externaat.

Kindertuin.

Lager en middelbaar onderwijs.

Moderne humaniora.

Normaalafdeelingen :

- a) Middelbare : Vlaamsch en Fransch stelsel :  
(Germaansche talen, wetenschappelijke letterkundige;
- b) Lagere erkende;
- c) Voor bewaarschoolonderwijzeressen.

## ANTWERPEN

Amerikalei, 38

Half-internaat, externaat.

Kindertuin.

Lager en middelbaar onderwijs.

Moderne humaniora.

Handelsafdeeling.

Hoogere afdeeling : gezinsopleiding.

## MERKSEM-ANTWERPEN

Constant De Jongstraat, 75

Half-internaat, externaat.

Kindertuin.

Lager en middelbaar onderwijs.

Handelsafdeeling.

## BORGERHOUT-ANTWERPEN

Turnhoutsche baan, 226

Half-internaat, externaat.

Kindertuin.

Lager onderwijs.

## TIENEN

Onze-Lieve-Vrouwbroedersstraat, 2

Internaat, half-internaat, externaat.

Kindertuin.

Lager en middelbaar onderwijs.

Moderne humaniora.

Handelsafdeeling.

## GENT « Nieuwen Bosch »

Lange Violettenstraat

Internaat, half-internaat, externaat.

Kindertuin.

Lager en middelbaar onderwijs.

Oude en moderne humaniora.

Hoogere afdeeling voor gezinsopleiding.

## ZELE

Kapelhof

Half-internaat, externaat.

Kindertuin.

Lager en middelbaar onderwijs.

Technisch onderwijs : middelbare beroepschool.

## SINT-GILLIS-WAAS

Kerkstraat

Externaat.

Kindertuin.

Lager onderwijs.

\* \* \*

Verlangt gij, dat uw meisjes grondig de Fransche taal aanleeren, vertrouwt ze dan toe aan één onzer kostscholen uit het Walenland.



## Les Grands Établissements d'Enseignement de Belgique

### PENSEZ-VOUS à l'AVENIR DE VOTRE FILS?

Que deviendra-t-il?

Architecte?	Peintre de tableaux?
Architecte urbaniste?	Peintre décorateur?
Dessinateur architecte?	Peintre verrier?
Architecte ensembleur?	Dessinateur en tissus?
Entrepreneur?	Dessinateur en papier peint?
Conducteur des travaux?	Dessinateur publicitaire?
Sculpteur?	Illustrateur?
Ferronnier d'art?	Portraitiste?

Adressez-vous alors :

RUE DES PALAIS, 70, BRUXELLES III (près de la Gare du Nord)

**ÉCOLE St-LUC - Institut Frère Marès**

Là existent : des cours du jour de 8 à 12 h.  
des cours du soir, de 18 à 20 h., sauf samedi  
des cours du dimanche, de 9 à 12 h.

ENVOI DE PROSPECTUS SUR DEMANDE

### ÉCOLE SAINT-LUC

57, rue d'Irlande, 57, St-Gilles-Bruxelles

École d'Arts décoratifs agréée en vue de délivrer le diplôme d'architecte

DESSINATEURS DE MÉTIERS D'ART

### PENSIONNAT

(Confort moderne)

Prospectus sur demande

### Collège de la T.-S. Trinité

LOUVAIN

Sous la direction des Pères Josophites.

PENSIONNAT — DEMI-PENSIONNAT — EXTERNAT

Section préparatoire (franç. et flamande).  
Humanités anciennes (section française et section flamande).  
Humanités modernes. — Cours scientifique.

Maison de campagne. — Plaine de sports. — Natation. — Chambres privées avec installations modernes. — Des religieuses sont chargées de la lingerie, de l'infirmerie et des dortoirs.

Rentrée le 20 septembre.

### COLLEGE VAN DE H. DRIEVULDIGHEID

LEUVEN

Bestuurd door de PP. Jozefieten.

INTERNAAT. — HALF-INTERNAAT. — EXTERNAAT.

Vorbereidende klassen.  
Oude en moderne humaniora.  
Wetenschappelijke afdeling.

Buitengoed. — Sportterrein. — Zwemmen. — Modern ingerichte kamers voor de groote leerlingen. — De zorg voor de kleine leerlingen is aan Zusters toevertrouwd.

De klassen beginnen op 20 September

### Institut Saint-Amand

Internat et externat pour la bourgeoisie  
(Frères des Ecoles Chrétiennes)

Rue Saint-Michel, 15

G A N D

Études primaires, secondaires, commerciales, scientifiques. — Classe spéciale de sciences physiques et mathématiques pour jeunes gens ayant terminé la Rhétorique.

Admission à partir de 6 ans).

Régime bilingue études complètes en français, études complètes en flamand.

Cours de diction française et flamande par spécialistes.

Préparation : Ecole Militaire et Universités.

Anciens élèves sortis des Universités : 75 % des entrées.

Chauffage central, eau courante, maison de campagne.

Confort moderne, excellente cuisine.

Demander prospectus et conditions.

### Hooger Instituut voor Kunst- en Vakonderwijs

" SINT-LUCAS "

GENT, Zwarte Zusterstraat

Bouwkunst en Sierkunsten

Dag en avondlessen

Drukschool

Internaat

en

Externaat

### PAVILLON ASTRID

Cours familial ménager  
dirigé par les Sœurs de la Visitation

COUPURE - GAND

Cette section a été annexée à l'Institut pour permettre aux jeunes filles qui ont terminé leurs études de s'initier aux devoirs qui incombent aux mères chrétiennes et aux maîtresses de maison.

Coupe et modes. — Pédagogie familiale et Psychologie éducative. — Croix-Rouge, etc.

Cours scientifiques et littéraires facultatifs.



# Les Grands Établissements d'Enseignement de Belgique

ÉTABLISSEMENT  
DES

## Sœurs de Sainte-Marie

Rue de la Fraternité, 9  
BRUXELLES-NORD

**Pensionnat** — **Demi-Pensionnat**  
**Externat**

Jardin d'enfants — Classes primaires et moyennes  
École professionnelle moyenne agréé par  
l'État : Coupe, Confection, Modes — Section com-  
merciale : Comptabilité et secrétariat. Diplômes officiels  
Langues étrangères — Arts d'agrément

## Établissement des Sœurs de Sainte-Marie

HUY

**Internat** — **Demi-pensionnat** — **Externat**

École normale primaire agréée par l'État

Études primaires et moyennes. — Cours supérieur.

Humanités gréco-latines.

Certificats officiellement homologués. — Section familiale.

Sténo-dactylo — Arts — Coupe et Confection.

## Sœurs de Sainte-Marie de Namur

Namur, rue du Président, 24  
Ecole d'Horlogerie pour jeunes filles,  
agréée par l'État  
Section commerciale

Jambe, chaussée de Liège, 226  
Humanités anciennes et modernes  
École moyenne ménagère agricole,  
agréée par l'État

### En Angleterre

Lowestoft (Suffolk) près de la mer du Nord  
Bishop's Stortford (Herts)  
entre Londres et Cambridge  
Rhyl (N. Wales) près de la mer d'Irlande

**Pensionnats très bien situés**

*Pour tous renseignements, s'adresser à la Direction*

## INSTITUT DES SŒURS DE S<sup>TE</sup>-MARIE DE NAMUR

**CHATELET, rue Neuve, 26**

◆◆◆◆◆◆◆◆

**Pensionnat**  
**Demi-Pensionnat**  
**Externat**

◆◆◆◆◆◆◆◆

Jardin d'enfants — Section primaire

Section normale et moyenne, professionnelle et ménagère,  
agréée par l'État :

Cours moyens. — Cours ménagers. — Sciences commerciales. —  
Langues étrangères. — Cours de lingerie. — Coupe et confection. —  
Dessin.

Cours spéciaux d'arts appliqués.

Examens de musique.

## Institut des Religieuses Trinitaires

105, AVENUE DE LA COURONNE, IXELLES

**PENSIONNAT — EXTERNAT**

Enseignement moyen, primaire et supérieur.  
Humanités gréco-latines — Cours divers — Cours pour petits garçons.

**ETTERBEEK, 8, RUE FORT DE BONCELLES**

Ecole libre gratuite, paroisse N.-D. du Sacré-Cœur.

## Institut des SŒURS DE CHARITÉ

14, place St-Jacques, LOUVAIN

**INTERNAT - EXTERNAT**

Sections : primaire, moyenne.  
Cours professionnels.

Langues nationales et étrangères — Sténo-dactylographie — Econo-  
mie domestique — Coupe et confection — Musique.



MAISONS D'ENSEIGNEMENT  
DES  
**Sœurs de la Charité de J.-M.  
de Gand**

(Maison-mère, rue des Meuniers, 50)



Administration Centrale.

Photo Nels, Bruxelles.

**CLASSES GARDIENNES, PRIMAIRES ET MOYENNES**

**PENSIONNATS ET EXTERNATS :**

**Auderghem**, avenue Eglise-Saint-Julien.  
**Courtrai**, Institut Notre-Dame-des-Anges (Fort).  
**Eecloo**, Notre-Dame-aux-Epines.  
**Dilbeek**, avenue des Roses (Rozenlaan).  
**Gand**, Sint-Bavo, a) rue du Séminaire  
b) quai du Bas-Escaut et rue Charles-Quint.  
**Ixelles**, rue du Parnasse, 23, et rue du Trône.  
**Saint-Ghislain**, place des Combattants.

**PENSIONNATS :**

**Beirlegem** (lez-Munckzwalm).  
**Bruges**, rue Sainte-Claire.  
**Melsele** (lez-Anvers).  
**Quatrecht** (lez-Gand).  
**Saffelaere** (lez-Gand).  
**Saint-Genois** (par Helchin).  
**Velm** (Limbourg).

Les cours moyens comportent un cours d'éducation familiale.

**A Eecloo** : Section Saint-Paul : Oxford School leaving Certificat et autres cours au choix.

**EN ANGLETERRE :**

**Ansdell** : Clifton Drives (Lytham St-Annes) Lancs. Pensionnaires de vacances. Séjour à la mer.  
**Northam** : Lakenham (Devon). Pensionnaires toute l'année et Dames à la saison. Au bord de la mer.  
**Letchworth** : St-Francis College (Garden-City près de Londres).  
**Hollymount** : Tottington : Tottington near Bury (Lancs).







## Les Grands Établissements d'Enseignement de Belgique

### Pensionnat de la Visitation

6, rue Basse, GAND

Internat - Demi-pensionnat - Externat

Enseignement primaire et moyen.

Cours de commerce.

Cours complémentaire, familial et ménager.

Les cours de commerce et de Croix-Rouge mènent à l'obtention du diplôme officiel.

**Musique - Peinture - Arts appliqués  
Langues, etc.**

—  
Demandez le Prospectus

### ÉCOLES D'INFIRMIÈRES

agrées par l'Etat

**SAINTE-WAUDRU**, annexée à la Clinique-Hôpital de la — Providence des Malades, —

**PONT-CANAL — MONS SAINT-JOSEPH**, annexée à la Clinique-Hôpital St-Joseph, Institution de Radium et de Radiothérapie du Hainaut, **GILLY-CHARLEROI**

dirigées par les  
Pauvres Sœurs  
de Mons.

Formation d'Infirmières-Hospitalières, Visiteuses et Scolaires. — Locaux modernes et spacieux. — Chambres personnelles. — Formation professionnelle et morale soignée. —  
Demandez prospectus.

### TERMONDE

#### Institut des Sœurs de St-Vincent de Paul

**PENSIONNAT POUR DEMOISELLES — ENSEIGNEMENT PRIMAIRE, MOYEN, PROFESSIONNEL ET COMMERCIAL — COURS MÉNAGERS — ÉCOLE NORMALE GARDIENNE AVEC CLASSES D'APPLICATION — HUMANITÉS ANCIENNES ET MODERNES — COURS DE LANGUES VIVANTES — COURS SPÉCIAUX D'ART APPLIQUÉ — ÉDUCATION PHYSIQUE**

Installations modernes. — Terrasse. — Cours spacieuses. — Plaine de jeux à la campagne (à 15 minutes de distance).

Section séparée pour garçonnets de 4 à 10 ans.

### Institut des Religieuses Ursulines

**PENSIONNAT** : Programme officiel d'études primaires et moyennes — Cours supérieur — Langues étrangères — Commerce — Coupe et confection — Cours ménagers — Dessin — Peinture — Arts décoratifs — Piano, violon, etc.

**ÉCOLE NORMALE ET MOYENNE, PROFESSIONNELLE ET MÉNAGÈRE**, agréée par l'Etat : Cours moyens. Cours ménagers. Sciences commerciales. Langues étrangères. Cours de lingerie. Coupe et confection. Modes. Dessin et arts appliqués.

**Rue de Bruxelles, 76-78, Namur**

## Instituut Dames van Sint-Niklaas

**KORTRIJK - Voorstraat, 47**

**PENSIONNAAT - EXTERNAAT**

**Lagere, Middelbare en Hoogere Klassen**

School voor Verpleegsters

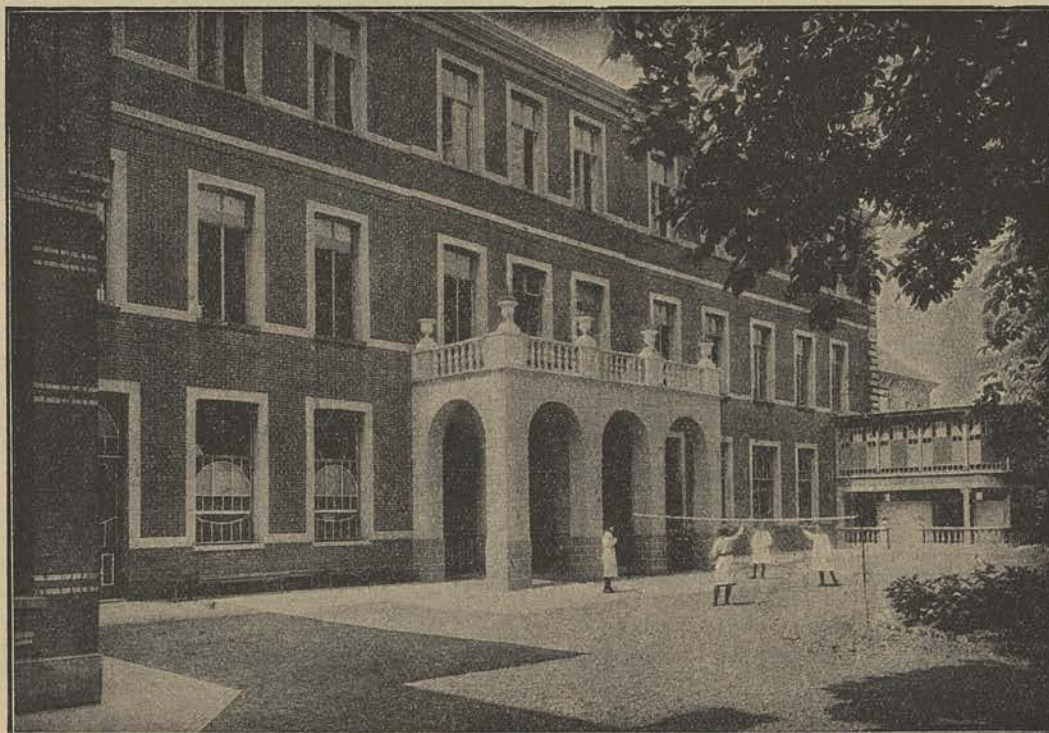
«**MARIA MIDDELARES**»

Voorstraat, 51

**PENSIONNAT — DEMI-PENSIONNAT  
EXTERNAT**

Cours primaires, moyens, supérieurs - Etudes commerciales - Langues étrangères - Coupe, lingerie, confection, dessin, ménage, piano, peinture - Arts appliqués, callisthénie

Rue Henri Nolf - Externat





# Les Grands Établissements d'Enseignement de Belgique

## GENVAL

A proximité de BRUXELLES  
— Ligne Bruxelles-Namur —

PENSIONNAT DIRIGÉ PAR LES  
**SŒURS FRANCISCAINES DE N.-D. DES ANGES**

Études primaires et moyennes.

Programmes officiels : Comptabilité. — Sténo-Dactylo — Coupe — Confection. — Piano. — Violon. — Arts d'agrément.  
Installation moderne : Chauffage central. — Electricité — Bains. — Douches.



Vie de famille. — Soins maternels.  
Nourriture saine, variée et abondante.

*L'établissement situé dans un site pittoresque sur un point culminant de la contrée, fournit de sérieuses garanties de salubrité.*  
Communications faciles : Services des Autobus Genval-Ixelles, Place Sainte-Croix (à 3 minutes de l'établissement).

## INSTITUT DE LA SAINTE-FAMILLE

**Helmet — Bruxelles 3**

Trams 93-94-56

INTERNAT — EXTERNAT

Enseignement primaire, moyen et supérieur. — Humanités anciennes — Ménage Sainte-Marthe.

**THIELT (Flandre Occidentale)**

INTERNAT — DEMI-PENSION — EXTERNAT

Jardin d'enfants. — Enseignement primaire, moyen et supérieur. — Humanités anciennes. — Ecole normale primaire. — Ecole normale moyenne.

**BRUXELLES**

**5, rue Guimard, Quartier-Léopold**

DEMI-PENSION

EXTERNAT

Enseignement primaire, moyen et supérieur. — Humanités anciennes.

**BERCHEM-ANVERS**

**95, rue Jan Moorkens**

(Trams 7 ou 5).

INTERNAT — DEMI-PENSION — EXTERNAT

Jardin d'enfants. — Enseignement primaire, moyen et supérieur. Humanités anciennes.

**COSTERMANSVILLE-KIVU (Congo belge)**

**INSTITUT ALBERT I<sup>er</sup>**

INTERNAT — DEMI-PENSION — EXTERNAT  
POUR ENFANTS EUROPÉENS

Jardin d'enfants. — Enseignement primaire et moyen.

## École Centrale des Arts et Métiers

Agréée par l'État



**École Spéciale d'Ingénieurs Techniciens**

4 années d'études

Diplôme officiel

dans la spécialité électro-mécanique



**Rue du Tir, 14, St-GILLES-Bruxelles**

Téléphone 37,69,86

## INSTITUT

## MATER DEI

Banneux N.-D.

Louveigné - Ardennes

◆  
Maison de vacances  
pour dames et demoiselles

◆  
Section spéciale pour fillettes

◆  
Maison toute désignée pour  
une retraite en particulier et  
en groupe

◆  
Situation exceptionnelle

◆  
Confort moderne — Prix modérés



# Institut des Dames

PROGRAMMES DU GOUVERNEMENT —

## UCCLE (lez-Bruxelles)

143, rue Édith Cavell

Maison - Mère

==== INTERNAT-EXTERNAT ====

JARDIN D'ENFANTS. — SECTIONS : PRÉPARATOIRE, MOYENNE avec COURS SUPÉRIEURS.

HUMANITÉS ANCIENNES. Certificat homologué par le Gouvernement.

Parc (3 hectares). — Plaine de tennis.

## COLOMA (Malines)

==== INTERNAT ====

SECTIONS : PRÉPARATOIRE, MOYENNE avec COURS SUPÉRIEURS.

Cours de commerce, de sténo-dactylographie, préparant aux examens d'aide-comptable.

Langues modernes.

Cours ménager. — Coupe. — Confection. — Lingerie. — Arts décoratifs. — Callisthénie.

Parc avec plaines de jeux et de tennis (7 hectares).

## ALOST (Rue de l'Enseignement)

==== INTERNAT — DEMI-PENSIONNAT — EXTERNAT ====

SECTIONS : PRÉPARATOIRE, MOYENNE avec COURS SUPÉRIEURS.

Cours d'économie domestique, d'éducation familiale, de commerce, de sténo- et dactylographie, de musique et d'arts décoratifs.

*Les deux langues nationales sont étudiées avec un soin spécial.*

HUMANITÉS GRÉCO-LATINES (6 années d'études).  
Langue véhiculaire : flamand.

ÉCOLE PROFESSIONNELLE AGRÉÉE PAR L'ÉTAT. — Section de cours généraux — Section commerciale, comptabilité, sténo et dactylographie — Section coupe : lingerie, confection — Cours ménagers. Langue véhiculaire : flamand.

MAISON DE CAMPAGNE avec PLAINE DE TENNIS



# de Marie

ATMOSPHERE FAMILIALE — CONFORT MODERNE

## Chaussée de Haecht

66-76, Bruxelles

INTERNAT — EXTERNAT

**SECTIONS : PRÉPARATOIRE, MOYENNE avec COURS SUPÉRIEURS.**

**ÉCOLE NORMALE MOYENNE ARCHI-ÉPISCOPALE** pour formation de régentes avec cours préparatoires (section littéraire, section scientifique, section des langues germaniques).

Cours approfondi de langue néerlandaise pour l'obtention du diplôme permettant d'enseigner dans les deux parties du pays.

**HUMANITÉS GRÉCO-LATINES.** Certificat homologué par le gouvernement.

**HUMANITÉS MODERNES.**

**ÉCOLE SUPÉRIEURE DE SCIENCES PÉDAGOGIQUES** et d'éducation familiale annexée à la Faculté de philosophie et lettres de l'Institut Saint-Louis (cours théoriques et pratiques). Certificat et diplôme reconnus par le gouvernement.

Maison de campagne et plaine de tennis.

École normale primaire agréée par le Gouvernement  
établie rue de Ligne.

## Malines Boulevard des Arbalétriers

EXTERNAT

**JARDIN D'ENFANTS.**

**SECTIONS : PRÉPARATOIRE, MOYENNE avec COURS SUPÉRIEURS.**

Cours de commerce, de sténo-dactylographie.

Cours ménagers.

Cours de lingerie, de coupe et confection.

## Mouscron Rue Léopold

INTERNAT — EXTERNAT

**JARDIN D'ENFANTS.**

**SECTIONS : PRÉPARATOIRE, MOYENNE avec COURS SUPÉRIEURS.**

Cours d'économie domestique, de commerce, de sténo-dactylographie.

**ÉCOLE PROFESSIONNELLE AGRÉÉE PAR L'ÉTAT.**

Beau parc et plaine de jeux.



Les Grands Établissements d'Enseignement de Belgique

INSTITUT  
**Saint-Thomas d'Aquin**



Écoles normales archiépiscopales

Écoles normales primaires française et flamande

Écoles normales moyennes française et flamande

Institut supérieur de pédagogie

DIRIGÉS PAR

**Les Frères des Écoles chrétiennes**

Internat et externat

Rue Terre-Neuve, 198, Bruxelles

**Collège de Melle**

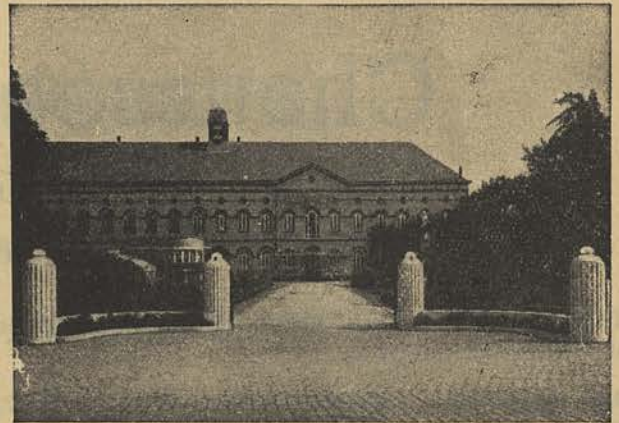
LEZ - GAND

SOUS LA DIRECTION DES PP. JOSÉPHITES  
1837-1937

Section préparatoire Humanités anciennes

SECTIONS FRANÇAISE ET FLAMANDE

ECOLE SPÉCIALE de COMMERCE et d'INDUSTRIE  
SECTION SCIENTIFIQUE



Installations modernes de premier ordre : 350 chambres avec eau courante, électricité, chauffage central. Chambres communes pour frères. Soins matériels et sanitaires confiés aux religieuses. Les élèves, admis dès l'âge de 8 ans, sont groupés en trois collèges distincts et indépendants. — Vie au grand air. — Terrains de jeux et de sports. Bassin de natation. Conditions hygiéniques excellentes.

*Demandez prospectus et conditions.*

**ON N'ADMET QUE DES INTERNES**

**Institut Saint-Boniface**

82, rue du Viaduc, BRUXELLES

65, rue du Conseil, BRUXELLES

**Externat**

**Demi-Pensionnat**

**Internat**

Section scientifique

Humanités anciennes

Humanités modernes

Section préparatoire

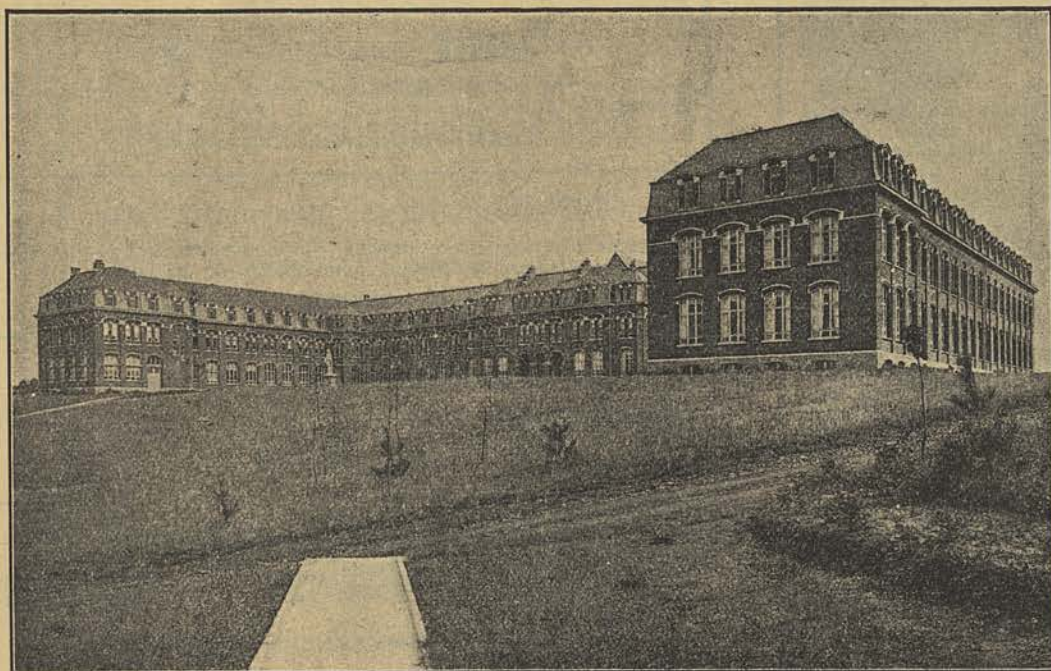


Les Grands Établissements d'Enseignement de Belgique

# Institut "l'Immaculée",

Dirigé  
par les Sœurs de Marie

Avenue Bailly, Braine-l'Alleud



Section primaire. - Section moyenne professionnelle. - Section normale professionnelle. - Régentes techniques. - Section ménagère. - Section spéciale C. R. (Juniors secouristes). - Section commerciale. - Cours spéciaux de langue. - Cours spéciaux d'art et de peinture, de diction et de musique, de modes.

L'Institut reçoit des élèves internes et externes

**PRIX MODÉRÉS**

Réductions p<sup>r</sup> enfants d'invalides et familles nombreuses.

## Institut des Sœurs de la Providence de GOSSELIES

Ecoles Normales

AGRÉÉES  
DE L'ÉTAT

primaire,  
gardiennne,  
professionnelle,  
Ménagère } Lingerie  
Confection  
Modes  
Dessin  
(ouverte depuis 1935).

ÉCOLE MOYENNE (programme de l'État).

ÉCOLE MOYENNE PROFESSIONNELLE - MÉNAGÈRE agréée de l'État avec sections : Lingerie, Confection, Modes, Dessin, Commerce, Ménage.

ÉTUDES PRIMAIRES.



### Pensionnat — Demi-Pensionnat — Externat

Cours facultatifs : Piano, Chant, Peinture, Arts appliqués, Calligraphie, Sténo, Dactylo, Langues

Conditions d'hygiène idéale : Parc 5 Ha. — Éducation et instruction soignées

Prix de la Pension : 2.700 francs — Réductions pour familles nombreuses et enfants d'invalides

DEMANDEZ PROSPECTUS AUX DIRECTRICES DE SECTIONS : RUE CIRCULAIRE, 4, GOSSELIES



# Les Grands Établissements d'Enseignement de Belgique

## Religieuses de la Visitation

BLANDAIN

(Ligne Tournai-Lille, proximité de la gare.)

**PENSIONNAT DE JEUNES FILLES.** Belle situation, pleine campagne. Locaux spacieux. Vastes cours et jardins. Education soignée. Enseignement primaire et moyen. Préparation aux examens du C. E. P. et du B. E. français. Cours d'économie domestique, théorie et pratique. Coupe et Confection. Diplôme de l'Etat : **Bagage indispensable aux futures maîtresses de maison, pour traverser allègrement la vie.** Sténo-dactylo, langues étrangères. Arts d'agrément. Musique : examens devant un jury musical belge.

Juvénat pour petits garçons de 5 à 11 ans.

Prix modérés.

Prospectus sur demande.

OVERYSCHÉ

## Institut du Sacré-Cœur

PENSIONNAT DE JEUNES FILLES

dirigé par les Filles de l'Immaculée Conception

Études préparatoires et moyennes commerciales. —  
Section d'éducation familiale ménagère et profess. —  
Sténo-dactylo. — Langues étrangères. — Arts d'agrément. — École ménagère horticole agréée.

Autobus : Bruxelles place Jourdan. — Arrêt facultatif pensionnat  
Réduction pour familles nombreuses.

## Institut des Sœurs de la Présentation Notre-Dame à Saint-Nicolas (Waes)

1. Enseignement primaire et moyen.
2. Enseignement professionnel. — Ecole de commerce reconnue par l'Etat et la Province — Ecole ménagère — Cours de lingerie, de coupe, de confection et d'arts décoratifs.
3. Enseignements normal.  
Ecole normale pour institutrices gardiennes.  
Ecole normale pour institutrices primaires.  
Ecole normale moyenne pour régentes : sections scientifique, littéraire et germanique.  
Réduction pour familles nombreuses.  
Missions au Congo Belge (Vicariat de Lisala).

## Instituut der Zusters van O. L. Vrouw Presentatie te Sint-Niklaas (Waes)

1. Lager en middelbaar onderwijs.
2. Beroepsonderwijs — Handelsschool erkend door den Staat en de Provincie — Huishoudschool — Leergangen : Snijkunst — Confectie — Décoratieve kunst.
3. Normaalsonderwijs :  
Normaalschool voor bewaarschoolonderwijzeressen.  
Normaalschool voor lagere onderwijzeressen.  
Normaalschool voor regentessen : wetenschappelijke - letterkundige afdelingen en voor de Germaansche talen.  
Merkelijke reductie voor kroostrijke gezinnen.  
Missieposten in Congo (Vicariaat Lisala).

## Filles de la Croix

LIÈGE, rue Hors-Château, 61

Ecole normale moyenne (régentes). — Cours préparatoire.  
Ecole normale primaire agréée. — Cours préparatoire.  
Ecole normale gardienne.

INTERNAT — DEMI-PENSION — EXTERNAT

LIÈGE, rue Louvrex, 96

Enseignement gardien, primaire et moyen — Cours supérieurs — Humanités gréco-latines — Cours de ménage.

DEMI-PENSION — EXTERNAT

COINTE-lez-Liège, place du Batty, 6

Enseignement primaire et moyen — Cours supérieurs — Cours de ménage — Cours de français pour élèves étrangères.

INTERNAT

CHÊNÉE, rue Vieille, 67

Enseignement gardien, primaire et moyen. — Cours de ménage — Cours de lingerie, coupe et confection, sciences commerciales.

INTERNAT — DEMI-PENSION — EXTERNAT

LIÈGE, Mont-Saint-Martin, 45

Enseignement gardien, primaire et moyen. — Enseignement professionnel : Lingerie. — Coupe et confection. — Modes — Sciences commerciales.

INTERNAT — DEMI-PENSION — EXTERNAT

WETTEREN

## Pensionnat du Sacré-Cœur

MAISON D'ÉDUCATION DIRIGÉE PAR LES RELIGIEUSES  
APOSTOLINES DE SAINT-JOSEPH

Situation unique. 12 ha. de parc et jardins. Toutes études primaires moyennes, commerciales, professionnelles. — Arts d'agrément. — Education physique. — Vie familiale. — Pension : 2.400 fr. — Réduction importante aux familles nombreuses.

Demandez prospectus illustré à la Rév. Mère Supérieure

## INSTITUUT HEILIG GRAF TURNHOUT

Prospectus op aanvraag.

NEDERLANDSCHE AFDEELING voor franschsprekende meisjes :

Instituut Maria Immaculata

Graafsche weg, 232, Nijmegen.

FRANSOHE AFDEELING voor nederlandschsprekende meisjes :

Institut du Saint-Sépulcre

Rue Général Bertrand, 14, Liège.



# Les Grands Établissements d'Enseignement de Belgique

## Institut St.-Louis

38, Boulevard du Jardin Botanique  
BRUXELLES

INTERNAT                      EXTERNAT  
Demi-Pension

(Maison de campagne à Zellick)

Section préparatoire.  
Humanités modernes (scientifiques et  
commerciales).

Humanités anciennes.

Cours spécial préparatoire à

**L'ECOLE MILITAIRE**

et aux Ecoles spéciales des universités.

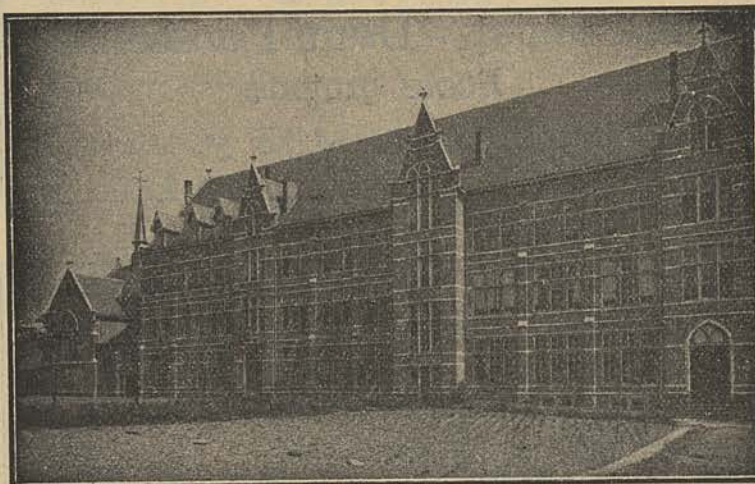
Faculté de philosophie et Lettres.

Brochure sur demande.

## Collège Ste-Gertrude

Faubourg de Mons, NIVELLES

Pensionnat — Demi-Pensionnat — Externat



Humanités anciennes. — Humanités modernes.  
Section scientifique. — Section préparatoire.  
Ecole moyenne d'Agriculture sous la contrôle de l'Etat.  
Situation magnifique. Propriété de 2 hect. 1/2

*Pour renseignements demander prospectus.*

## Collège Saint-Paul

Sous la direction de la Compagnie de Jésus

**GODINNE-SUR-MEUSE**

**HUMANITÉS ANCIENNES**

8<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> Préparatoires



Pensionnat situé à 25 min. de Namur, à 15 min. de Dinant 300 chambres avec radiateur et eau courante. — Vie au grand air. — Education physique. — Etudes très soignées.

*Réductions pour familles nombreuses.*

**PROSPECTUS SUR DEMANDE**

## Collège St-Jean Berchmans

(Ancien Collège Saint-Michel)

Rue des Ursulines, 4, BRUXELLES

Sous la direction des Pères de la Compagnie de Jésus.

DEMI-PENSIONNAT — EXTERNAT  
Humanités anciennes — Humanités modernes.  
Section commerciale — Section préparatoire.

A proximité de la gare du Midi, de la Bourse, du Grand-Sablon et de la place Rouppe.

## SINTE BARBARAGESTICHT

WETTEREN (Gent).

INTERNAAT bestuurd door de Broeders van O.-L.-V. van Barmhartigheid (Broeders van Mgr Scheppers).

- A. **VOLLEDIG LAGER ONDERWIJS** (8 studie jaren). De jongens worden aangenomen vanaf 6 jaar.
- B. **MIDDELBARE TUINBOUWSCHOOL**. Driejarige theoretische en praktische leergang. De school levert officiële diploma's af van **TUINBOUWKUNDIGE**.
- C. **BEROEPSSCHOOL** met volgende afdelingen: **Drukkerij, Meubel- en Schrijnwerkerij, Kleer- en Schoenmakerij met patroonknippen.**

Kostgeld: 2.100 fr. of 2.400 fr. Vermindering voor kroostrijke gezinnen.

Om in de tuinbouw- of beroepsschool aanvaard te worden moet de jongen 14 jaar oud zijn. Een bezoek aan het Gesticht zal U een gunstig gedacht geven over de degelijkheid der inrichting. Programma en prospectus op aanvraag.



## Les Grands Établissements d'Enseignement de Belgique

### Pensionnat du Sacré-Cœur

Bois-l'Évêque

1, rue des Bruyères LIÈGE

Pensionnat — Demi-Pensionnat  
École gratuite

Humanités gréco-latines (6<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> classes)

### Cours Saint - Augustin

organisé par les Chanoinesses de Saint-Augustin  
de Jupille et de Berlaymont.

Cours par correspondance pour les six années primaires et les trois années moyennes (programme officiel). Envoi de directives détaillées, échanges hebdomadaires de devoirs et de corrections expliquées; concours écrits; examens oraux facultatifs.

Pour tous les renseignements, demander le prospectus au  
Monastère de Jupille-lez-Liège ou au Monastère de Berlaymont  
Rue de la Loi, 190, BRUXELLES.

### Institut SAINTE-ALÈNE

DIRIGÉ PAR LES SŒURS DE MARIE

Avenue Kersbeek, 9, FOREST

Classes enfantines : enfants de trois à six ans.

Enseignement primaire : six années d'études plus une septième année à tendance ménagère.

Enseignement moyen commercial. — Trois années moyennes.

— Une année complémentaire.

Diplômes de commerce, d'aide-comptable et de comptable.

— Cours ménager. — Cours de coupe et de couture.

PENSIONNAT — DEMI-PENSIONNAT — EXTERNAT.

### Institut Sainte-Élisabeth

dirigé par les Sœurs Augustines Hospitalières

206, avenue Defré, 206, UCCLE

Téléphone 44.39.49

Hospitalise à prix modérés toutes les  
catégories de malades  
(cas médicaux, chirurgicaux, contagieux)

L'Établissement est ouvert à tous les médecins.

Y est annexée une clinique d'accouchements avec Ecole provinciale d'accoucheuses (section française et flamande), chaussée de Waterloo, 965; tél. : 44.44.27.

## Institut des Frères Alexiens

GRIMBERGEN-lez-BRUXELLES

(A deux kilomètres du Heysel)



Traitement d'hommes atteints de maladies nerveuses ou mentales (neurasthénie, surmenage, phobie) et pouvant eux-mêmes supporter les frais de pension.

**SECTION FERMÉE**

et

**SECTION OUVERTE**

Renseignements donnés à l'Institut, tous les jours, de 9 à 11 et de 2 à 5 heures

Téléphone :

**BRUXELLES 26.39.53**



# Voyages IMMO

DIRECTION : RUE DE LIGNE, 15. — Téléphone : 17.23.90.

COMPTOIRS :

Place de Louvain, 12 (Hall Banque Nagelmackers Fils et Cie)  
Tél. : 17.22.90 et avenue de la Toison d'Or, 30. Tél. : 11.52.09

## BRUXELLES

### Grand voyage croisière

**SUR LA COTE OCCIDENTALE D'AFRIQUE**  
sous le patronage  
des **Grandes Associations Coloniales Françaises**  
à bord du « Kerguelen », courrier d'Amérique du Sud  
de 10.000 tonnes  
de la **Compagnie des « Chargeurs Réunis »**.  
**DÉPART UNIQUE LE 1<sup>er</sup> AOUT**

**ITINÉRAIRE A.** — Escales à l'aller : **Funchal** (Ile Madère) : visite et excursion dans l'Ile. **Dakar**. Excursion au village des pêcheurs de **Yof**, pêcherie de requins. Excursion **Ile de Gorée**, anciennes prisons d'esclaves. **Conakry** (bananeraies et plantations). **Sassandra** (Côte d'Ivoire. Exploitations forestières). **Port-Bouet** (Côte d'Ivoire) **Lome** (Togo). **Cotonou** (Dahomey). **Douala-Libreville** (Gabon). **Pointe-Noire** (Congo français), escale de deux jours.

Au retour : **Port Gentil** (Gabon). **Libreville-Douala-Cotonou-Lome-Accra** (Côte de l'Or, Angleterre). **Port-Bouet-Sassandra-Conakry-Dakar-Casablanca** (Maroc). Pèlerinage à **Rabat**, au tombeau du maréchal Lyautey. Bordeaux.

**ITINÉRAIRE B.** — Mêmes escales à l'aller et au retour de Bordeaux à Port-Bouet.

Du 14 au 30 août, magnifique périple en Côte d'Ivoire qui permettra de connaître les mœurs, les coutumes des peuplades de la forêt tropicale et de la savane; exploitations agricoles, forestières; bananeraies, plantations de café, de sisal, de cacoyers, en passant par **Gagnoa, Daloa, Duekoue**, à travers le pays des **Pygmées** et des **Manons** (anthropophages). **Man-Odiène** (pays des belles femmes). **Kimbirila** (tams-tams uniques). **Korhogo-Boundiali-Ferkessedougou-Banfara** (chute de la Camoé). **Bobo Dioulasso-Bouake-Toumodi-Abidjan** où se terminera un circuit fertile en intérêt et imprévu, mais au charme incomparable et aux souvenirs inoubliables.

De nombreuses réceptions sont prévues aux escales.

Il est conseillé, seule obligation, d'emporter un casque, des lunettes légèrement teintées, des vêtements chauds, un complet de toile, un manteau imperméable, cache-poussière et chaussures confortables.

Voyage de grand tourisme, ce périple n'est pas une promenade classique, mais peut être accompli par tous, en particulier il importe de se plier aux nécessités inhérentes à un circuit dans la brousse et des contrées primitives.

**Aucune piste, mais routes très belles et bien entretenues.**

Couchettes dames et couchettes messieurs en dortoirs.

**ITINÉRAIRE A : 2.600 francs. — ITINÉRAIRE B : 5.500 francs**  
de Bruxelles à Bruxelles.

**Clôture des inscriptions : 18 juillet.**

Il nous reste encore 8 couchettes dames et 10 couchettes messieurs.

*Demandez-nous tous détails.*

**VOYAGES A NEW-YORK A PARTIR DE 4.025 Francs;**

Pour vos billets chemin de fer — réservation de places — pullman - hôtels, etc. - un coup de téléphone - une demi-heure après vous êtes servi à domicile — sans augmentation de prix.

Fournisseur de la Cour

## SIMONET-DEANSCUTTER

EXPERT.  
FABRICANT.

JOAILLIER ET ORFEVRE.

72 rue Coudenberg

— BRUXELLES —



La montre DUOPLAN.

ÉDITIONS

TOURNAI



CASTERMAN

PARIS

## Bibliothèques?

Volume broché de 192 pages

9 francs

Pour les catholiques qui savent combien l'ensemble de la production littéraire est loin de répondre aux exigences de leur Foi, se pose perpétuellement la question : *Comment lutter?* Et ils éprouvent le besoin de coordonner leurs efforts, de mettre en commun les meilleures méthodes d'apostolat intellectuel.

C'est ainsi que l'auteur de cette brochure a été sollicité de faire connaître les résultats de longues années d'études, d'essais et d'expériences, en matière de bibliothèques.

Envoi gratuit du catalogue sur demande

EN VENTE DANS LES BONNES LIBRAIRIES



# LA ROYALE BELGE

**SOCIÉTÉ ANONYME**  
d'assurances sur la Vie  
et contre les Accidents  
*Fondée en 1853*

FONDS DE GARANTIE :  
plus de  
**900.000.000 de francs**

SIÈGE SOCIAL EN SA PROPRIÉTÉ

**74, rue Royale, et 68, rue des Colonies**

Adresse télégraphique  
**Royabelass**

**BRUXELLES**

Téléphones I  
**12.30.30 (6 lignes)**

**VIE — ACCIDENTS — VOL — PRÊTS HYPOTHECAIRES — RENTES VIAGERES**

Assurez-vous aux conditions les plus avantageuses

sur la vie et contre tous les accidents

**SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES**



Voyagez en CHEMIN DE FER  
c'est

**Plus Sûr - Plus Rapide - Moins Cher**

Adressez-vous à la STATION DE VOTRE LOCALITÉ  
qui vous indiquera

**COMMENT VOYAGER A BON MARCHÉ**

**SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES**



# La revue catholique des idées et des faits

## SOMMAIRE

### LES ANCÊTRES DE S. M. LÉOPOLD III

par le Prof. Dr O. FORST de BATTAGLIA

La gloire de Memlinc  
En quelques lignes...  
« Infirmières de guerre en service commandé »,  
de Jane de Launoit

Baron RYELANDT  
\* \* \*

Robert POULET

# Les Ancêtres de S. M. Léopold III Roi des Belges

Nous nous permettons d'attirer tout spécialement l'attention de nos lecteurs sur le remarquable travail de notre collaborateur, M. Forst de Battaglia, travail qu'on peut, sans exagération, qualifier de révélation.

M. O. Forst de Battaglia est l'auteur d'une longue série de travaux généalogiques.

En 1910, il publiait la première table ascendante établie d'après les sources, celle de l'archiduc François-Ferdinand, la victime de Sarajevo. Ce livre fit date dans l'évolution de la généalogie scientifique. En 1913, M. Forst de Battaglia a publié un Manuel de la Généalogie (paru chez Teubner, à Leipzig) qui reste encore aujourd'hui le manuel classique de cette science. Dans ce volume, il a donné une base théorique aux travaux pratiques du généalogiste, il y a analysé les méthodes de recherche et rapproché les trois aspects de la généalogie : historique, biologique et juridique.

La grande spécialité de M. Forst de Battaglia, c'est la table ascendante. Au cours de trente années de son activité scientifique, il a réuni un matériel unique sur les ancêtres de presque toutes les grandes dynasties européennes. Ce matériel puisé dans la plupart des principales archives européennes et dans une immense bibliographie de plus de 50.000 ouvrages, publiés dans une douzaine de langues, permet de retrouver l'ascendance des maisons régnantes, non seulement en ligne masculine, mais aussi dans toutes les ramifications de la ligne féminine et d'apporter ainsi aux recherches sur l'hérédité — qui se contentent généralement d'étudier les ancêtres en ligne mâle ou, au maximum, quelques générations de la table ascendante complète — des bases solides.

L'auteur, dont le nom a gagné une belle renommée dans d'autres branches de l'histoire — il passe pour être l'un des meilleurs spécialistes de l'histoire de Pologne et pour un excellent historien des littératures française et polonaise —, n'a pas cessé, pendant sa

longue carrière de savant, de s'occuper de ses matériaux généalogiques, de les compléter et de les étendre. En 1932, il a publié un volume *Le Mystère du Sang*, paru en plusieurs langues, qui résume l'état actuel de la généalogie scientifique et de ses accointances avec la théorie des races. Innombrables sont les travaux et les articles insérés par M. Forst de Battaglia dans les principales revues d'intérêt général sur les problèmes de sa science favorite.

La présente étude sur les ancêtres de S. M. Léopold III est la première qui se fonde sur le matériel rassemblé depuis trente ans et qui remonte jusqu'aux 1.048.576 quartiers, et en partie plus loin en arrière. Elle apporte à nos lecteurs et aux lecteurs francophones en général — qui se préoccupent moins, quoique à tort, des études généalogiques — une foule de faits entièrement neufs et inconnus.

#### 1. La table ascendante et son importance

Le renouveau de la science généalogique en Allemagne demeure en connexion étroite avec une évolution politique qu'il a certes contribué à accélérer, sinon à créer. Nous aurions tort cependant d'associer à un régime l'intérêt inhérent aux études sur l'hérédité. De plus en plus, nous nous rendons compte de ce que les qualités ancestrales signifient pour chaque individu et pour toute communauté. Sans accepter le déterminisme absolu qui forme le centre de la doctrine raciale, nous reconnaissons l'importance des dispositions héréditaires. Nous savons que tant et tant de caractéristiques se transmettent selon les règles immuables découvertes par ce moine de génie, Grégoire Mendel; nous tâchons d'expliquer par la recherche de paternités proches ou éloignées la présence de tel ou tel trait avant de conclure à une acquisition personnelle qu'aurait faite un sujet donné. Très souvent, pareille





novation constitue néanmoins le résultat d'influences héréditaires et seule notre ignorance de ces apports nous amène à parler d'une qualité nouvellement acquise. Afin d'exclure cette source d'erreurs, les savants essaient de réduire le danger d'omissions; ils préconisent une méthode de recherches où nous envisageons l'ensemble des apports ancestraux efficaces, ils se servent dans chaque cas de la *table ascendante*. Celle-ci embrasse tous les aïeux d'un individu déterminé, qu'il en descende par les hommes ou par les femmes. Une table généalogique de ce type rassemble tous les éléments possibles de dispositions héréditaires, car elle réunit, sans exception aucune, ceux dont le sang coule dans les veines du héros de nos investigations, le père et la mère, les quatre grands-parents, les huit arrière-grands-parents et ainsi de suite.

L'arbre généalogique à la manière courante, la table descendante agnatique (*Stammtafel*, la terminologie française doit recourir à des circonlocutions pour rendre exactement le sens de ce concept allemand) ne contient que les membres d'une seule et même famille qui remontent en ligne mâle à un ancêtre commun. Il va de soi que l'analyse de généalogies tellement fragmentaires ne profite guère aux études sur l'hérédité. Maintes qualités intellectuelles et physiques sont plus fréquemment léguées par des ascendants « cognatiques », à travers les femmes. Or, ceux-ci ne figurent que dans les tables ascendantes.

Ces instruments accomplis du biologiste et de l'historien seront d'autant plus précieux qu'ils correspondront en pratique à cet idéal de l'information complète qu'ils incarnent en théorie. Car, s'il est très beau de savoir que la table ascendante renferme toutes les sources possibles de l'hérédité, parce qu'elle embrasse tous les ancêtres d'un sujet donné, il s'agit encore de les trouver réellement et de les situer moralement et physiquement. Cette nécessité de remplir dans un délai raisonnable les nombreux et bientôt les innombrables « quartiers » d'une table ascendante rétrécit d'emblée le choix de nos recherches; nous serons amenés à préférer des personnages de naissance illustre. Eux seuls possèdent des antécédents généalogiques suffisamment explorables jusqu'en plein Moyen âge, tandis que les investigations concernant le commun des mortels seront toujours très fastidieuses et forcément incomplètes, du moins en ce sens que les aïeux exhumés de la poussière des archives et des registres paroissiaux resteront à jamais des ombres sans contour, des spectres dont nous ignorerons l'aspect physique et spirituel.

Ce n'est donc ni la flagornerie, ni le snobisme scientifique qui nous indiquent le chemin vers les cimes de la société humaine. Les membres de ce qu'on a coutume d'appeler la « famille des princes européens » sont seuls en mesure de nous fournir des tables ascendantes abondamment documentées. Cela ne signifie nullement qu'elles soient toutes faciles à établir. Bien au contraire, de semblables études exigent une infinité de connaissances spéciales, ne serait-ce qu'en raison du côté technique de ces recherches. Les ancêtres princiers appartiennent généralement aux nations les plus diverses; nous aurons par conséquent à consulter une bibliothèque polyglotte d'ouvrages historiques, de généalogies, de chroniques et à dépouiller des actes et des documents rédigés en une douzaine de langues; nous devons être initiés au passé d'un nombre impressionnant de peuples et de pays pour pouvoir juger l'apport que représentent les titulaires des quartiers généalogiques. Mais le jeu vaut la chandelle. Chaque vaste table ascendante d'une grande figure de l'histoire enrichit singulièrement, tant notre vision du personnage, que notre connaissance des mystères de l'hérédité en général. C'est sous ce double aspect qu'il convient de dresser, d'utiliser et de juger les monuments que l'érudition a érigés aux aïeux des rois et des glorieux capitaines, des poètes illustres et des princes de la science.

Pendant des siècles, les généalogistes ont fait de la prose sans le savoir; ils ont compilé des tables ascendantes sans penser à l'importance capitale que ces volumes auraient un jour pour l'étude de l'hérédité. La seule intention qui présidait à de telles œuvres de Bénédictins (lesquels étaient parfois des Jésuites et non rarement des laïcs), c'était de magnifier les splendeurs d'une dynastie ou d'un monarque. Ces buts éminemment « behavioristes » profitaient pourtant à la science: complices de la vanité aristocratique ou du servilisme d'écrivains affamés, les tables ascendantes ainsi fabriquées n'en groupaient pas moins une multitude de faits généalogiques dont la valeur ne se manifeste que de nos temps. Et puis, une curiosité naturelle n'a jamais cessé de s'attacher au simple phénomène d'une extraction illustre. Depuis des époques immémoriales les hommes se préoccupent des rejetons des familles célèbres; cet intérêt gratuit résiste aux préjugés les plus démocratiques. Les Etats-Unis réservent une déférente admiration aux descendants de la fameuse princesse indienne Pocahontas, le Suisse le moins cérémonieux apprécie l'honneur de se rattacher par le sang à Leurs Excellences de Berne ou aux fondateurs de la Confédération primitive et, si nous sommes bien informés, même les Soviets octroient aux héritiers de leurs « grands ancêtres » quelques privilèges assez convoités.

Les problèmes qui reviennent partout et toujours concernent d'abord l'*architecture* de la table ascendante. Nous avons relevé qu'elle est construite avec une régularité parfaite. En remontant, on comptera dans chaque génération le double des ancêtres qui apparaissaient dans la génération précédente. Une formule  $A$  égale  $2^x$ , où  $x$  indique la génération recherchée et  $A$  le nombre d'aïeux qui la composent, nous permet de trouver immédiatement le chiffre exact des « occupants » de la table ascendante à chaque génération. Mais ce chiffre n'est que de la pure théorie. On s'apercevra bientôt que le monde entier n'a jamais été aussi peuplé que le demanderait le nombre théorique des ancêtres de la quarante et unième génération ascendante (soit de plus de deux milliards) et l'on résoudra l'antinomie apparente en constatant qu'il ne s'agit point là d'ancêtres différents, mais que les mêmes personnes figurent plusieurs fois, et souvent des centaines, des milliers et des millions de fois, aux endroits les plus variés de la table ascendante. En d'autres termes, l'endogamie, le fait que chaque union maritale se conclut entre parents plus ou moins éloignés, se trouve postulée par la déduction et confirmée par la voie inductive, dès que nous étudions une table ascendante suffisamment vaste.

La science s'occupe donc, non seulement d'établir la règle fondamentale qui domine la table ascendante et selon laquelle chaque génération en arrière compte le double des aïeux de la génération précédente, mais aussi de fixer les valeurs-limites de l'*implexe des ancêtres* (somme de laquelle le nombre réel des aïeux peut être inférieur au chiffre théorique). Ce second problème est réfractaire à toute déduction; il ne sera tranché que par l'expérience, par la comparaison d'une grosse quantité de grandes tables ascendantes. Grâce à elles, nous saurons déterminer les maxima et les minima de l'implexe et les exprimer par des courbes correspondantes. Cela fait, nous pourrions dire quel degré d'endogamie se rapproche de la norme, et où commence une hypertrophie qui produit les effets connus des alliances entre consanguins, voire le renforcement et la stabilisation des qualités héréditaires communes.

Nous étudierons en troisième lieu le rôle qui incombe, dans l'ensemble du processus héréditaire, aux différentes *lignes* de la table ascendante. Il retourne là d'une question extrêmement grave, mais nullement éclaircie. Ce sera uniquement l'analyse comparée de nombreuses tables ascendantes qui nous apprendra définitivement si la ligne masculine est plus forte en potentiel héréditaire que la ligne féminine, si les lignes « pures », c'est-à-dire



celles qui passent exclusivement par des personnes du même sexe, sont privilégiées par rapport aux lignes mixtes. La pratique des croyances populaires semble admettre un tel privilège, car elle s'inspire des deux systèmes familiaux les plus répandus, du patriarcat et du matriarcat, ou bien de la succession selon les deux lignes pures, masculine ou féminine. La science y oppose pourtant son veto. Nous trouverons que des lignes mixtes influent parfois davantage sur un rejeton que ne le font les hérédités du côté paternel ou maternel direct.

Quatrième question, l'intensité héréditaire augmente-t-elle, à mesure que nous avançons avec chaque génération et diminue-t-elle, à mesure que nous reculons, avec chaque génération; et dans quelle proportion s'opère l'accroissement de cette intensité? On admet généralement que le père et la mère marquent plus fortement que les grands-parents, auxquels le cèdent les arrière-grands-parents, et ainsi de suite. Le phénomène bien connu des « hérédités par bonds », autrement dit l'atavisme, semble invalider cette hypothèse, mais il n'y a là qu'une contradiction factice. La table ascendante nous démontre qu'en effet la masse héréditaire provenant des parents est égale par son importance à la masse héréditaire léguée par toutes les générations précédentes. La probabilité de recevoir de l'un des parents une qualité transmissible est de 1:4; elle sera de 1:16 pour les grands-parents, 1:256 pour les arrière-grands-parents; en règle générale, le potentiel de l'hérédité  $P$  égale  $1:2^x$ , où  $x$  indique le numéro de la génération recherchée. L'atavisme (et voici qu'intervient le troisième des problèmes susmentionnés) s'explique ainsi: une qualité qui a dormi pendant quelques générations réapparaît, rebondit à la suite d'une alliance entre deux individus qui possèdent chacun en germe la qualité en question, et la dite hérédité aboutit soudain au carrefour de deux « lignes de force » privilégiées de la table ascendante.

Quinto: le déplacement des générations. L'étude de chaque table ascendante nous démontre que les mêmes ancêtres figurent dans plusieurs générations successives; leur rejeton descend donc du même aïeul tantôt à la cinquième, tantôt à la sixième ou septième génération. Ce décalage augmente au fur et à mesure que nous remontons. Il mène à des écarts considérables dès que nous arrivons au Moyen âge. Charlemagne apparaît ainsi dans la table ascendante des princes contemporains, parfois à la trentième, parfois à la cinquantième génération. L'expérience de centaines de cas précis nous fera connaître la moyenne, les limites et le mécanisme de ce déplacement de générations. C'est en connexion avec lui que nous aborderons un sixième problème, celui de la durée des générations. Les tables généalogiques ordinaires, qui présentent une seule famille, en débutant par le plus ancien ancêtre en ligne mâle, ont tranché cette question en fixant une génération à une moyenne de 30 à 33 ans. Cette règle ne vaut nullement pour la table ascendante. En la remontant, nous observerons bientôt que les années-limites où se place la vie des ancêtres de la même génération sont séparées par des périodes fort longues. Il n'est pas rare de trouver une différence de deux cents ans pour les membres de la dixième génération (ce chiffre est largement dépassé chez Léopold III), et de cinq à sept cents ans pour la trentième génération. Par conséquent, une génération moyenne, dans la table ascendante, ne sera pas de trente ans, mais de..., voici que la réponse nous fait défaut, car elle ne saurait encore être donnée, faute d'assez amples investigations.

Après avoir accordé quelque attention aux problèmes mathématiques et biologiques de la table ascendante, on abordera les questions historiques et sociologiques auxquelles la politique contemporaine confère une actualité brûlante. Qu'il s'agisse de caractériser un individu ou un groupe social, national, nous

aurons invariablement à consulter la table ascendante. C'est elle, et elle seule, qui nous en dira assez long sur la structure raciale, les influences sociales héréditaires, les dispositions intellectuelles et physiques des hommes et de leurs communautés. Nous noterons la langue maternelle, la classe, le type constitutionnel physique des ancêtres, nous mettrons en relief ceux d'entre eux qui se distinguent par leur valeur exceptionnelle ou par leurs tares. Et en réunissant un matériel assez abondant, nous arriverons par des études comparées à fournir de la certitude ou de la quasi-certitude là où les idéologies politiques seraient en mesure, sans cela, de préférer leurs slogans dictés par une intuition et une pseudo-expérience fort contestables.

## 2. Aspects généraux de la table ascendante du Roi

Des recherches très étendues, au cours desquelles nous avons consulté des dizaines de milliers de volumes et une quantité considérable de sources manuscrites, nous ont permis d'établir une table ascendante du Roi des Belges, laquelle remonte en principe jusqu'à la vingtième génération, adoncques aux 1.048.576 ancêtres. Deux lacunes y subsistent, sans trop compromettre d'ailleurs l'ensemble des résultats. Les deux grand'mères de la grand'mère paternelle du Monarque sont l'une d'origine noble, mais point illustre, l'autre de souche paysanne: elles ont été introduites dans la famille des princes européens grâce à leurs accointances avec Napoléon I<sup>er</sup>. Marie-Antoinette Murat, l'une de ces dames, descend uniquement de cultivateurs et de petits hobereaux du Sud-Ouest de la France; ceux-ci peuvent être poursuivis jusqu'au XVI<sup>e</sup> siècle, à l'aide des registres paroissiaux et des cadastres ruraux, mais ces recherches fastidieuses seraient d'une importance très réduite: nous savons d'emblée que tous les aïeux de la princesse de Hohenzollern, née Murat, sont Français et de condition modeste, agriculteurs, et cela nous suffira. Quant à la seconde « intruse », née de Beauharnais, elle possède une ascendance fort hétérogène, noblesse féodale, robins, bourgeois et paysans, Français de toutes les provinces, Néerlandais et Allemands et parmi eux quelques hommes remarquables. Nous regrettons que l'état lamentable des études généalogiques en France contemporaine ne nous ait pas permis d'obtenir dans ce segment de la table ascendante de Léopold III la même exactitude exhaustive que nous avons réalisée partout ailleurs.

Ces restrictions faites, nous abordons les problèmes posés et résolus par nos investigations généalogiques. La table ascendante du Roi des Belges est d'une variété peu ordinaire par sa structure nationale aussi bien que sociale. Non seulement la présence des deux aïeules de grande noblesse napoléonienne, mais aussi plusieurs autres alliances conclues en dehors de la famille des princes assurent à l'ascendance de Léopold III une richesse d'apports divergents que l'on chercherait vainement chez la plupart des souverains, dont les ancêtres sont homogènes et en majorité Allemands de maisons régnantes. Si la participation d'éléments non-souverains dérange l'aspect aristocratique de la table ascendante, ce « défaut » est largement compensé par les splendides hérédités intellectuelles et physiques qui proviennent des aïeux simplement nobles ou roturiers du Roi. En outre, nous noterons non sans joie que dans les veines de Léopold III coule beaucoup de sang flamand et français, plus que chez n'importe quel autre monarque. Quelle puissance mystérieuse a donc nourri la Maison royale belge d'un afflux ininterrompu d'hérédités belges et néerlandaises qui s'est constamment mêlé à l'apport primitif, allemand par essence, des Saxe-Cobourg?



## Les soixante-quatre quartiers de Léopold III

8. Léopold I <sup>er</sup> , roi des Belges *1790 †1865	16. François, duc de Saxe-Cobourg-Saalfeld *1750 †1806	32. Ernest-Frédéric, duc de Saxe-Cobourg *1724 †1800	64. François-Josie, duc de Saxe-Cobourg *1697 †1764
∞ 1777	∞ 1777	∞ 1749	∞ 1723
17. Augusta de Reuss-Ebersdorf *1757 †1831	17. Augusta de Reuss-Ebersdorf *1757 †1831	33. Sophie-Antoinette de Brunswick-Bevern *1729 †1802	65. Anne-Sophie de Schwarzbourg-Rudolstadt *1700 †1780
∞ 1832	∞ 1832	∞ 1712	∞ 1780
4. Philippe, comte de Flandre *1837 †1905	18. Louis-Philippe, roi des Français *1773 †1850	34. Henri XXII, comte de Reuss-Ebersdorf *1724 †1779	66. Ferdinand-Albert I <sup>er</sup> , duc de Brunswick-Bevern *1680 †1735
∞ 1867	∞ 1809	∞ 1754	∞ 1712
2. Albert I <sup>er</sup> , roi des Belges *1875 †1934	19. Marie-Amélie de Bourbon-Deux-Siciles *1782 †1860	35. Caroline-Ernestine d'Erbach-Schönberg *1727 †1796	67. Antoinette-Amélie de Brunswick-Wolfenbuttel *1696 †1762
∞ 1834	∞ 1834	∞ 1796	∞ 1696
5. Marie de Hohenzollern-Sigmaringen *1845 †1912	9. Louise de Bourbon-Orléans *1812 †1850	36. Louis-Philippe II, duc d'Orléans *1747 †1793	68. Henri XXIX, comte de Reuss-Ebersdorf *1699 †1747
∞ 1834	∞ 1850	∞ 1769	∞ 1721
11. Joséphine de Bade *1813 †1900	10. Charles-Antoine, prince de Hohenzollern-Sigmaringen *1811 †1885	37. Marie-Adélaïde de Bourbon-Penthièvre *1753 †1821	69. Sophie-Théodore de Castell-Remlingen *1703 †1777
∞ 1813	∞ 1808	∞ 1744	∞ 1758
1. Léopold III, roi des Belges *1909 †1935	20. Charles, prince de Hohenzollern-Sigmaringen *1785 †1853	38. Ferdinand I <sup>er</sup> , roi des Deux-Siciles *1751 †1825	70. Georges-Auguste, comte d'Erbach-Schönberg *1691 †1719
∞ 1909	∞ 1808	∞ 1768	∞ 1719
12. Marie de Hohenzollern-Sigmaringen *1845 †1912	21. Marie-Antoinette Murat *1793 †1847	39. Marie-Caroline d'Autriche *1752 †1814	71. Ferdinande-Henriette de Stolberg-Gedern *1699 †1750
∞ 1845	∞ 1847	∞ 1814	∞ 1750
13. Louise de Saxe-Cobourg-Gotha *1817 †1898	22. Charles-Louis, grand-duc de Bade *1786 †1812	40. Antoine-Aloysius, prince de Hohenzollern-Sigmaringen *1762 †1831	72. Louis-Philippe I <sup>er</sup> , duc d'Orléans *1725 †1785
∞ 1817	∞ 1812	∞ 1782	∞ 1743
14. Marie de Saxe-Cobourg-Gotha *1818 †1897	23. Stéphanie-Louise de Beauharnais *1789 †1860	41. Amélie-Zéphyrine de Salm-Kyrbourg *1760 †1841	73. Louise-Henriette de Bourbon-Conti *1726 †1759
∞ 1818	∞ 1860	∞ 1760	∞ 1744
15. Marie de Saxe-Cobourg-Gotha *1819 †1896	24. Charles-Louis, prince de Hohenzollern-Sigmaringen *1811 †1885	42. Pierre Murat *1748 †1792	74. Louis-Jean de Bourbon, duc de Penthièvre *1725 †1791
∞ 1819	∞ 1885	∞ 1792	∞ 1744
16. Marie de Saxe-Cobourg-Gotha *1820 †1900	25. Marie-Antoinette Murat *1793 †1847	43. Louise d'Astorg *1762 †1832	75. Marie-Félicité d'Este de Modène *1726 †1754
∞ 1820	∞ 1847	∞ 1762	∞ 1738
17. Marie de Saxe-Cobourg-Gotha *1821 †1901	26. Charles-Louis, grand-duc de Bade *1786 †1812	44. Charles-Louis, prince héritier de Bade *1755 †1801	76. Charles III, roi d'Espagne *1716 †1788
∞ 1821	∞ 1812	∞ 1774	∞ 1738
18. Marie de Saxe-Cobourg-Gotha *1822 †1902	27. Marie-Antoinette Murat *1793 †1847	45. Amélie-Frédérique de Hesse-Darmstadt *1754 †1832	77. Marie-Amélie de Saxe-Pologne *1724 †1760
∞ 1822	∞ 1847	∞ 1754	∞ 1760
19. Marie de Saxe-Cobourg-Gotha *1823 †1903	28. Charles-Louis, grand-duc de Bade *1786 †1812	46. Claude, comte de Beauharnais *1756 †1819	78. François-Etienne I <sup>er</sup> , empereur des Romains *1708 †1765
∞ 1823	∞ 1812	∞ 1756	∞ 1736
20. Marie de Saxe-Cobourg-Gotha *1824 †1904	29. Marie-Antoinette Murat *1793 †1847	47. Claudine-Françoise de Lezay-Marnésia *1767 †1791	79. Marie-Thérèse, reine de Hongrie et de Bohême *1717 †1780
∞ 1824	∞ 1847	∞ 1767	∞ 1780
21. Marie de Saxe-Cobourg-Gotha *1825 †1905	30. Charles-Louis, grand-duc de Bade *1786 †1812	48. Louis IX, landgrave de Hesse-Darmstadt *1719 †1790	80. Charles-Frédéric, comte de Hohenzollern-Sigmaringen *1724 †1785
∞ 1825	∞ 1812	∞ 1719	∞ 1749
22. Marie de Saxe-Cobourg-Gotha *1826 †1906	31. Marie-Antoinette Murat *1793 †1847	49. Louise-Caroline, palatine des Deux-Ponts-Birkenfeld *1721 †1774	81. Jeanne de Hohenzollern-Bergen *1727 †1787
∞ 1826	∞ 1847	∞ 1721	∞ 1779
23. Marie de Saxe-Cobourg-Gotha *1827 †1907	32. Charles-Louis, grand-duc de Bade *1786 †1812	90. Louis IX, landgrave de Hesse-Darmstadt *1719 †1790	82. Philippe-Joseph, prince de Salm-Kyrbourg *1709 †1779
∞ 1827	∞ 1812	∞ 1719	∞ 1742
24. Marie de Saxe-Cobourg-Gotha *1828 †1908	33. Stéphanie-Louise de Beauharnais *1789 †1860	91. Louise-Caroline, palatine des Deux-Ponts-Birkenfeld *1721 †1774	83. Marie-Thérèse-Joséphine de Hornes *1726 †1783
∞ 1828	∞ 1860	∞ 1721	∞ 1746
25. Marie de Saxe-Cobourg-Gotha *1829 †1909	34. Charles-Louis, grand-duc de Bade *1786 †1812	92. Claude de Beauharnais, comte des Roches-Baritaud *1717 †1784	84. Pierre Murat *1721 †1799
∞ 1829	∞ 1812	∞ 1717	∞ 1746
26. Marie de Saxe-Cobourg-Gotha *1830 †1910	35. Marie-Antoinette Murat *1793 †1847	93. Marie-Anne Mouchard de Chaban *1738 †1813	85. Jeanne Loubière *1722 †1806
∞ 1830	∞ 1847	∞ 1738	∞ 1760
27. Marie de Saxe-Cobourg-Gotha *1831 †1911	36. Charles-Louis, grand-duc de Bade *1786 †1812	94. Claude, marquis de Lezay-Marnésia *1735 †1800	86. Aimery d'Astorg *1721 †?
∞ 1831	∞ 1812	∞ 1735	∞ 1760
28. Marie de Saxe-Cobourg-Gotha *1832 †1912	37. Marie-Antoinette Murat *1793 †1847	95. Marie-Claudine de Nettancourt-Vaubecourt *(1745) †?	87. Marie Alanyou *(1740) †?
∞ 1832	∞ 1847	∞ 1745	∞ 1740



roi des Belges  
\*1901

∞ 1900

12. Maximilien, duc en Bavière \*1808 †1888
- ∞ 1807
24. Pie-Auguste, duc en Bavière \*1786 †1837
- ∞ 1780
48. Guillaume, duc en Bavière \*1752 †1837
49. Marie-Anne, palatine des Deux-Ponts-Birkenfeld \*1753 †1824
50. Louis-Marie, prince d'Arenberg \*1750 †1797
- ∞ 1788
51. Anne-Adélaïde de Mailly-Nesle \*1766 †1789
52. Frédéric-Michel, palatin des Deux-Ponts-Birkenfeld \*1724 †1767
- ∞ 1746
53. Marie-Françoise, palatine de Soultzbach \*1724 †1794
- 54=44. Charles-Louis, prince héritier de Bade \*1753 †1801
- ∞ 1774
- 55=45. Amélie-Frédérique de Hesse-Darmstadt \*1754 †1832
56. Pierre III, roi de Portugal \*1717 †1786
- ∞ 1760
57. Marie Ire, reine de Portugal \*1734 †1816
58. Charles IV, roi d'Espagne \*1748 †1819
- ∞ 1796
59. Marie-Louise de Bourbon-Parme \*1751 †1819
60. Charles-Thomas, prince de Löwenstein-Wertheim-Rosenberg \*1783 †1849
- ∞ 1799
61. Sophie-Louise de Windischgraetz \*1784 †1848
62. Charles-Louis, prince de Hohenlohe-Langenburg \*1762 †1825
- ∞ 1789
63. Amélie de Solms-Baruth \*1768 †1847
25. Amélie d'Arenberg \*1787 †1823
26. Maximilien-Joseph I<sup>er</sup>, roi de Bavière \*1756 †1825
- ∞ 1797
27. Caroline de Bade \*1776 †1841
28. Jean VI, roi de Portugal \*1767 †1826
- ∞ 1790
29. Charlotte d'Espagne \*1775 †1830
30. Constantin-Joseph, prince de Löwenstein-Wertheim-Rosenberg \*1802 †1838
- ∞ 1829
31. Agnès de Hohenlohe-Langenburg \*1804 †1835
3. Elisabeth de Bavière \*1876
- ∞ 1874
6. Charles-Théodore, duc en Bavière \*1839 †1909
- ∞ 1828
13. Louise de Bavière \*1808 †1892
7. Marie-Joséphine de Bragança \*1857
- ∞ 1851
14. Michel, duc de Bragança (roi de Portugal) \*1802 †1866
15. Adélaïde de Löwenstein-Wertheim-Rosenberg \*1831 †1909
96. Jean, palatin de Gelnhausen \*1698 †1780
- ∞ 1743
97. Sophie, rhingrave de Dhaun \*1719 †1770
- 98=52. Frédéric-Michel, palatin des Deux-Ponts-Birkenfeld \*1724 †1767
- ∞ 1746
- 99=53. Marie-Françoise, palatine de Soultzbach \*1724 †1794
100. Charles-Marie-Raymond, duc d'Arenberg \*1721 †1778
- ∞ 1748
101. Louise-Marguerite de La Marek \*1730 †1820
102. Louis-Joseph-Augustin de Mailly-Rubempré, marquis de Nesle \*1744 †1810
- ∞ 1765
103. Adélaïde-Julie de Hautefort \*1743 †1783
104. Chrétien III, palatin des Deux-Ponts-Birkenfeld \*1674 †1735
- ∞ 1719
105. Caroline de Nassau-Sarrebruck \*1704 †1774
106. Joseph-Charles-Emmanuel, palatin de Soultzbach \*1694 †1729
- ∞ 1717
107. Elisabeth-Sophie, palatine de Neubourg \*1693 †1728
- 108=88. Charles-Frédéric, grand-duc de Bade \*1728 †1811
- ∞ 1751
- 109=89. Caroline-Louise de Hesse-Darmstadt \*1723 †1783
- 110=90. Louis IX, landgrave de Hesse-Darmstadt \*1719 †1790
- ∞ 1741
- 111=91. Louise-Caroline, palatine des Deux-Ponts-Birkenfeld \*1721 †1774
112. Jean V, roi de Portugal \*1689 †1750
- ∞ 1708
113. Marie-Anne d'Autriche \*1683 †1754
114. Joseph I<sup>er</sup>, roi de Portugal \*1714 †1777
- ∞ 1732
115. Marie-Anne-Victorine d'Espagne \*1718 †1781
- 116=76. Charles III, roi d'Espagne \*1716 †1788
- ∞ 1738
- 117=77. Marie-Amélie de Saxe-Pologne \*1724 †1760
118. Philippe, duc de Parme \*1720 †1765
- ∞ 1739
119. Louise-Elisabeth de France \*1727 †1759
120. Dominique-Constantin, prince de Löwenstein-Wertheim-Rosenberg \*1762 †1814
- ∞ 1780
121. Marie-Léopoldine de Hohenlohe-Waldenbourg-Barthelemy \*1761 †1807
122. Joseph-Nicolas, comte de Windischgraetz \*1744 †1802
- ∞ 1781
123. Françoise-Léopoldine d'Arenberg \*1751 †1812
124. Chrétien-Albert, prince de Hohenlohe-Langenburg \*1726 †1789
- ∞ 1761
125. Caroline de Stolberg-Gedern \*1732 †1796
126. Jean-Christien II, comte de Solms-Baruth \*1733 †1800
- ∞ 1767
127. Frédérique de Reuss-Köstritz \*1748 †1798

Les ● indiquent les principaux chemins conduisant vers des ascendances belges.



TABLE 2

## Les Empereurs et les Rois des Romains (Chefs du Saint-Empire)

<p>Arnolphe, évêque de Metz † 641.</p> <p>Ansigisil.</p> <p>Pépin, maire du Palais d'Austrasie.</p> <p>Charles Martel.</p> <p>Pépin le Bref, roi des Francs.</p> <p>Charlemagne, empereur.</p> <p>Louis le Débonnaire, em- pereur.</p> <p>Charles le Chauve, empe- reur.</p> <p>Louis II le Bègue, roi de France.</p> <p>Charles III le Simple, roi de France.</p> <p>Louis IV d'Outremer, roi de France.</p> <p>Charles, duc de Lorraine.</p> <p>Ermingarde de Lorraine ∞ Albert, comte de Namur.</p> <p>Hedvige de Namur. ∞ Gérard, comte d'Alsace.</p> <p>Béatrice d'Alsace. ∞ Etienne, comte de Mâcon.</p> <p>Bégnald III, comte de Bourgogne.</p> <p>Béatrice de Bourgogne. ∞</p>	<p>Gisèle. ∞ Everard, margrave.</p> <p>Hedvige. ∞ Othon, duc de Saxe.</p> <p>Henri 1<sup>er</sup>, roi d'Allema- gne.</p> <p>Othon 1<sup>er</sup>, empereur.</p> <p>Liutgarde. ∞ Conrad, duc de Lorraine.</p> <p>Othon, duc de Carinthie. ∞ Mathilde. Ezzon, palatin.</p> <p>Henri, comte de Spire.</p> <p>Conrad II, empereur.</p> <p>Henri III, empereur.</p> <p>Henri IV, empereur.</p> <p>Agnès d'Allemagne. ∞ Frédéric, duc de Souabe.</p> <p>Frédéric, duc de Souabe. ∞ Frédéric 1<sup>er</sup> Barberousse, empereur.</p> <p>Othon II, empereur.</p> <p>Richsa, palatine. ∞ Mieszko II, roi de Polo- gne.</p> <p>Richsa de Pologne. ∞ Béla 1<sup>er</sup>, roi de Hongrie.</p> <p>Sophie de Hongrie. ∞ Magne, duc de Saxe.</p> <p>Wulfhilde de Saxe. ∞ Henri, duc de Bavière et de Saxe.</p> <p>Judith de Bavière et de Saxe. ∞</p>
--	--



Adolphe de Nassau, roi des Romains		Philippe, empereur.
Mathilde de Nassau.		
∞ Rodolphe 1 <sup>er</sup> de Bavière.		
Louis de Bavière, empereur.	Marie de Hohenstaufen, Catherine de Hohenstaufen.	
	∞ Henri II, duc de Brabant.	
Adolphe, palatin.	Mahaut de Brabant.	
	∞ Guy de Blois, comte de Châtillon.	
Robert, palatin.	Hugues de Blois, comte de Châtillon.	
∞ Robert de Bavière, roi des Romains	Guy de Blois, comte de Châtillon.	
	Marie de Blois.	
Marguerite de Bavière.	∞ Charles, duc de Lorraine.	
	Ferri, comte de Vaude-mont.	
	Sigismund, empereur.	
Isabelle de Lorraine.	Elisabeth de Luxembourg.	
∞ René d'Anjou, roi de Naples.	∞ Albert II, roi des Ro-	
	maines.	
Yolande d'Anjou.	∞ Elisabeth d'Autriche.	
	∞ Casimir III, roi de Polo-	
	gne.	
René II, duc de Lorraine.	Ladislas 1 <sup>er</sup> , roi de Hongrie.	
Antoine II, duc de Lorraine.		
François 1 <sup>er</sup> , duc de Lorraine.		
Charles II, duc de Lorraine.		
	∞ Anne de Hongrie.	
	∞ Ferdinand 1 <sup>er</sup> , empereur.	
François II, duc de Lorraine.		
	∞ Charles, archiduc d'Autriche.	
Nicolas-François, duc de Lorraine.		
	∞ Marguerite d'Autriche.	
	∞ Marie-Anne d'Espagne.	
Charles V, duc de Lorraine.		
	∞ Eléonore de Gonzague.	
	∞ Eléonore d'Autriche.	
Léopold-Charles-Joseph, duc de Lorraine.		
∞ François-Etienne, empereur.		
	∞ Léopold 1 <sup>er</sup> , empereur.	
	∞ Charles VI, empereur.	
	∞ Marie-Thérèse, reine de Hongrie.	
	∞ Anne d'Espagne.	
	∞ Ferdinand 1 <sup>er</sup> , empereur.	
	∞ Marie d'Espagne.	
	∞ Maximilien II, empereur.	
	∞ Anne d'Autriche.	
	∞ Philippe III, d'Espagne.	
	∞ Marie d'Espagne.	
	∞ Philippe II, roi d'Espagne.	
	∞ Anne d'Autriche.	
	∞ Charles V, empereur.	
	∞ Maximilien I <sup>er</sup> , empereur.	
	∞ Frédéric III, empereur.	
	∞ Ernest, duc d'Autriche.	
	∞ Albert IV, duc d'Autriche.	
	∞ Albert III, duc d'Autriche.	
	∞ Léo-pold III, duc d'Autriche.	
	∞ Albert II, duc d'Autriche.	
	∞ Jean l'Aveu-gle, roi de Bohême.	
	∞ Henri VII, empereur.	
	∞ Rodolphe 1 <sup>er</sup> de Habsbourg, roi des Romains.	
	∞ Albert II, duc d'Autriche.	
	∞ Albert 1 <sup>er</sup> , roi des Ro-	
	maines.	
	∞ Jean l'Aveu-gle, roi de Bohême.	
	∞ Henri VII, empereur.	
	∞ Albert II, duc d'Autriche.	
	∞ Albert III, duc d'Autriche.	
	∞ Léo-pold III, duc d'Autriche.	



Voici une statistique donnant la composition nationale de la table ascendante de Léopold III.

Génération.	Nombre d'ancêtres.	Franco-Belges.	Italiens.	Espagnols.	Portugais.	Allemands.	Néerlandais.	Anglais.	Suédois.	Danois.	Polonais.	Tchèques.
I.	2	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
II.	4	1	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—
III.	8	1	—	—	1	6	—	—	—	—	—	—
IV.	16	4	1	1	1	9	—	—	—	—	—	—
V.	32	6	2	1	2	21	—	—	—	—	—	—
VI.	64	15	2	2	2	43	—	—	—	—	—	—
VII.	128	31	6	5	2	79	2	1	—	—	2	—
VIII.	256	61	9	3	2	172	2	1	—	1	5	—
IX.	512	137	26	16	2	311	5	2	—	3	9	1
X.	1024	265	52	36	3	616	12	7	2	11	17	3

A première vue, le pourcentage des ancêtres allemands paraît très élevé, mais cette impression disparaît au contact d'autres tables ascendantes principales. Ainsi l'héritière de la couronne des Pays-Bas, Juliana, ne compte parmi ses 512 ancêtres pas moins de 494 Allemands, auxquels s'ajoutent 3 Néerlandais, 5 Français, 4 Russes, 4 Tchèques et 2 Baltes, ceux-ci peut-être pareillement d'origine allemande. Le Roi de Grande-Bretagne doit à une arrière-grand-mère un huitième de sang magyar, mais pour le reste il n'en possède, parmi ses 512 quartiers, que 31 occupés par des non-Allemands : 16 Français, 3 Anglais, 2 Suédois, 5 Danois, 4 Néerlandais et 1 Tchèque. Même la Maison de Habsbourg-Lorraine, la plus réfractaire généalogiquement à l'influence germanique, est allemande aux trois quarts. Feu l'archiduc François-Ferdinand comptait parmi ses 1.024 aïeux 745 Allemands, 13 Néerlandais, 29 Danois, 3 Suédois, 11 Anglais, 64 Français, 98 Italiens, 34 Espagnols, 1 Roumain, 24 Polonais, 1 Russe et 1 Magyar. Ensuite, Léopold III est plus Français par ses ascendances que la Maison de France : le comte de Paris, qui demeure avec le Roi des Belges le prince européen le moins pourvu d'ascendances germaniques, doit cependant se contenter de 192 Français parmi ses 1.024 ancêtres, tandis que notre Souverain en a 265.

Dans ce nombre s'intègre toutefois une quantité de personnes d'origine flamande : tous les d'Arenberg, Hornes, Egmont, La Marck, les Donghelberge et les Lynden, les Locquenghien et les Langlée, les Berlo et les Eicken qui à un moment donné, spécialement dans la statistique des 512 et des 1.024 quartiers, doivent figurer parmi les Francophones, rattachent Léopold III à des souches flamandes anciennes. Aux générations plus éloignées, à partir des 8.192 ancêtres, le pourcentage flamand du sang royal reste considérable (il atteint à peu près 6%), tandis que la participation française oscille autour de 20 %, que les Espagnols et les Italiens maintiennent leurs 5 et 3%, que les Danois disparaissent presque totalement, que les Polonais et les Russes augmentent jusqu'à 4 % et que les Allemands régressent jusqu'à 55 %. Par contre, l'horizon ancestral s'élargit avec chaque nouvelle génération vers laquelle nous remontons. Apparaissent les Lithuaniens, par les Jagellons et par les ancêtres lithuaniens des Radziwill et des Leszczynski; les Ecossais et les Irlandais celtes à travers les Stuart; les Serbes, les Grecs et les Albanais, par l'intermédiaire d'une princesse de Montferat, mariée à un Gonzague de Mantoue. Nous passons en Asie avec les Comnènes de Trébizonde et les différentes dynasties caucasiennes, par les khans mongols et tatars, aïeux des Rurykides russes, par les rois et les magnats d'Arménie alliés aux grandes races féodales des Croisades. L'espace où se recrutent les aïeux royaux finit par embrasser toute l'Europe, de la Norvège et de la Suède jusqu'en Sicile et

du Portugal à l'Oural, à l'Asie Mineure, à l'Iran, à la Sibérie et à la Mongolie. Mais nous ne découvrons aucune trace de sang nègre, pas même en remontant jusqu'à la vingtième génération, celle des 1.048.576 aïeux, et le pourcentage asiatique est pratiquement négligeable; si nous réunissons Arpades de Hongrie, Djingiskhanides et Seldjouks, nous n'arrivons pas même à un millième de l'ascendance de Léopold III.

Multiple dans sa structure nationale et linguistique, cette galerie d'ancêtres l'est beaucoup moins au point de vue racial. Partout où le sang ancestral coule en larges courants, nous aboutissons à cette source nordique qui a alimenté les classes dirigeantes de tous les peuples européens. Cela vaut non seulement pour les aïeux allemands du Roi, mais aussi pour les Français, les Italiens, les Ibériens et les Slaves. On sait même que la part nordique est plus forte dans l'aristocratie de certaines de ces nations que dans la haute noblesse allemande. En effet, les maisons italiennes les plus illustres — Savoie, Este, Gonzague, d'Aquin — remontent à des origines nordiques, de même que les maisons royales et les principales dynasties féodales de l'Espagne, que les Capétiens et leurs vassaux les plus puissants, que les Rurykides de Russie et les Piastes de Pologne. Que l'on examine par exemple la table ascendante de Saint-Louis — duquel Léopold III descend près de dix mille fois — on verra que sur les 128 quartiers de cette figure centrale du Moyen âge français un seul (le n° 239) est réservé à une personne de sang non germanique, magyar. Une constatation semblable s'offrira à ceux qui dresseront les tables ascendantes des rois de Castille ou d'Aragon, des Piastes ou, à plus forte raison, des dirigeants anglais et scandinaves.

\* \* \*

L'un et l'autre phénomène, l'homogénéité raciale et la diversité nationale, linguistique et de civilisations ont leur importance sur laquelle il serait inutile d'insister. Examinons maintenant la structure sociale de la table ascendante du Roi des Belges. Nous avons déjà souligné l'« invasion » d'aïeux non-souverains et même roturiers. En appliquant les prescriptions rigoureuses que la Cour d'Autriche maintint en vigueur jusqu'à la chute de la Monarchie habsbourgeoise, Léopold III n'aurait pas pu être chambellan impérial et royal! Car l'un de ses seize quartiers appartient à cette demoiselle Murat, promue plus tard princesse impériale par Napoléon, mais issue de paysans et pourvue d'une ascendance où les petits hobereaux déchu font prime. Quant aux 15 quartiers restants, il y a encore une demoiselle de Beauharnais, les autres sont revendiqués par des maisons régnantes ou ayant régné (les d'Arenberg, les Löwenstein et les Hohenlohe). Plus loin en arrière, la prochaine irruption bourgeoise s'effectue dans les 64 quartiers. Le grand-père de M<sup>lle</sup> de Beauharnais prénommée a épousé une Mouchard de Chaban, fille d'un receveur général anobli et d'une demoiselle Lazur. Aux 128 aïeux : apparition d'une Hardouineau, de pareilles origines. Parmi les 256 ancêtres : 7 familles de robins et de bourgeois aisés, par l'intermédiaire des Beauharnais, 14 familles paysannes et 2 nobles du côté des Murat, enfin une lignée de libraires, les Huguetan, à travers les marquis de Casado, et les princes de Reuss. Ces trois noyaux, étrangers à la grande noblesse, nous conduisent tous en France : en Guyenne, en Poitou et dans le Limousin par les Murat, dans l'Orléanais, en Anjou et en Saintonge par les Beauharnais, dans le Lyonnais et en Provence par les Huguetan et leurs ancêtres, les Testa et les Cayrose.

Par ailleurs, nous trouverons partout des maisons souveraines ou, plus rarement, de la bonne noblesse : 35 quartiers sur les 64 que nous présente la table ascendante jointe à cette étude nous mèneraient presque exclusivement à de vieilles dynasties.



A partir des 4.096 ou des 8.192 ancêtres, nous coudoierons dans ces régions très aristocratiques quelques magnats suédois (les Lejonhufvud, les Eka et d'autres aïeux des Wasa), d'illustres maisons patriciennes d'Italie (les Aldobrandini, par les Farnèse), des nobles bretons ou originaires de l'Ile-de-France (par l'intermédiaire d'une dame Le Veneur, mariée comtesse de Salm, aïeule des ducs de Lorraine), des terriens danois (par les Ahlefeldt, dont une fille est entrée dans la Maison de Nassau), puis des grands de Portugal, ancêtres des Bragance. Au demeurant, ce serait la théorie interminable des maisons royales, des princes et des comtes du Saint-Empire, des princes français et italiens, avec en tête les Wettin de Saxe, les Wittelsbach de Bavière et du Palatinat, les Hohenzollern, les Habsbourg, les Guelfes de Brunswick les landgraves de Hesse, avec les Capétiens et les Stuarts, les Jagellons et les dynasties ibériennes.

A deux endroits, la noblesse autrichienne revendique une place prépondérante, comme ancêtres du prince Joseph-Nicolas Windisch-Graetz (n° 122 de la table ascendante royale) et de la comtesse Dorothée-Renée de Zinzendorff, mère de la comtesse Sophie-Théodore de Castell (n° 69). La noblesse de Silésie et de Saxe : nous y venons par la mère du comte Henri XXIX Reuss d'Ebersdorf (n° 68), Erdmuthe-Bénigne de Promnitz et par une autre Promnitz, grand-mère de Frédérique Reuss de Köstritz (n° 127). Trois des quatre grands-parents du roi Louis-Philippe apportent à Léopold III le sang des Rochechouart et des Grand-Seigne et par eux celui de presque toute la noblesse d'épée limousine, poitevine, berrichonne et vendéenne. L'un des trois ancêtres précités, le duc de Penthièvre (n° 74), nous rapproche, par sa mère, Marie-Sophie de Noailles, de la grande noblesse du Nord et du Nord-Est de la France, voire de Belgique. La mère de Stéphanie de Beauharnais, Claudine de Lezay-Marnésia (n° 47), rejoint les maisons les plus considérées de Lorraine, de Champagne et aussi de Brabant. Le palatin Jean de Gelnhausen (n° 76) lie le Roi des Belges à la noblesse franconienne, par une demoiselle von Witzleben, mère du dit Palatin. Elisabeth Palatine de Soultzbach (nos 107 et 199) apporte par deux fois du sang illustre polonais et, dans des générations antérieures, russe, lithuanien, roumain, serbe, grec, albanais et géorgien, en tant que fille de la princesse Louise-Charlotte Radziwill. Seconde accointance polonaise : Marie Leszczyńska, mère de Louise-Elisabeth de France (n° 119). Le comte Jean-Christophe de Solms-Baruth (n° 126) nous ouvre un paysage d'ascendants tchèques (Kunowitz, Vrbna), silésiens (Henckel von Donnersmarck) et autrichiens (Puchaim). L'Autriche reparait encore parmi les aïeux du prince Antoine de Hohenzollern-Sigmaringen (n° 40), ensemble avec des nobles suisses, souabes, tyroliens et bavarois.

Une attention spéciale se concentrera sur les aïeux français de la comtesse Louise-Marguerite de La Marck (nos 101 et 247) et sur l'ascendance également française d'Anne-Adélaïde de Mailly (n° 51), toutes les deux riches en hommes éminents, sur les ancêtres anglais de Marie-Thérèse Bruce (n° 167), mère de Marie-Thérèse de Hornes, et sur les Italiens dont descend Marie-Louise Pignatelli (nos 201 et 493), mère du duc Charles-Marie-Raymond d'Arenberg. Enfin, retenons pour une analyse ultérieure plus détaillée les voies qui nous conduisent aux ancêtres belges, flamands et wallons : elles passent par les aïeux nos 72, 74, 80, 81, 82, 83, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 106, 123.

\* \* \*

Avant de parcourir le panthéon de l'ascendance royale, il nous incombe de toucher à deux problèmes : l'implexe des ancêtres et le déplacement des générations. L'implexe des ancêtres chez Léopold III est beaucoup moins élevé que dans la plupart des maisons

souveraines, surtout des dynasties catholiques. Les « intruses » sont la cause de ce fait, que la table suivante expliquera à la lumière de quelques autres chiffres, tirés de la généalogie du comte de Paris, de la princesse Juliana des Pays-Bas, du roi d'Angleterre et de plusieurs personnages royaux du passé.

Nombre réel d'ancêtres des princes suivants :

Génération.	Nombre théorique d'ancêtres.	Léopold III, roi des Belges.	Henri, comte de Paris.	Juliana d'Orange-Nassau.	Georges VI d'Angleterre.	Louis, Dauphin (frère de Louis XV).	Alphonse XIII d'Espagne.	Charles II d'Espagne.
I.	2	2	2	2	2	2	2	2
II.	4	4	4	4	4	4	4	4
III.	8	8	6	8	8	8	4	6
IV.	16	16	8	16	16	10	6	8
V.	32	30	16	30	26	15	8	10
VI.	64	56	22	48	47	24	16	16
VII.	128	100	38	81	88	32	28	30
VIII.	256	190	68	132	147	59	51	49
IX.	512	342	102	208	244	100	70	79
X.	1024	588	181	357	400	147	111	141

Par suite des alliances que le prince Charles de Hohenzollern-Sigmaringen et le grand-duc Charles-Louis ont conclues avec M<sup>lles</sup> Murat et de Beauharnais, elles-mêmes issues d'un milieu à l'endogamie relativement restreinte, et grâce à d'autres circonstances défavorables à l'implexe des ancêtres — 1° le roi Léopold I<sup>er</sup> et son épouse Louise de France appartenaient chacun à des sphères égales par la naissance, mais séparées par la religion; 2° les d'Arenberg, les Hohenzollern-Sigmaringen, les Löwenstein et les Hohenlohe apportent des hérédités fort différentes, et nullement identiques à la masse héréditaire moyenne des princes catholiques, où les Capétiens, les Habsbourg et les Wittelsbach dominant sans rivaux — bref, en conséquence d'une heureuse sélection, le Roi Léopold III puise dans un réservoir ancestral cinq fois plus vaste que celui d'Alphonse XII, trois fois plus grand que celui du comte de Paris et encore nettement plus étendu que celui du roi d'Angleterre et de la princesse héritière des Pays-Bas qui, comme membres de la moitié protestante de la famille des princes européens, ne sont pas réduits à la même pénurie d'aïeux que les dynastes catholiques.

Une dernière singularité remarquable de la table ascendante du Roi des Belges : le déplacement étonnant des générations. Le décalage entre les membres les plus vieux et les plus jeunes de chaque génération progresse ici à une allure nettement plus rapide que dans la majorité des autres tables ascendantes. En voici la preuve :

Génération.	Date de naissance		Date de décès	
	la plus reculée.	la plus récente.	la plus reculée.	la plus récente.
I.	1875	1876	1934	?
II.	1837	1857	1905	?
III.	1790	1831	1850	1909
IV.	1750	1804	1806	1860
V.	1717	1784	1767	1849
VI.	1674	1762	1728	1820
VII.	1636	1738	1728	1820
VIII.	1579	1714	1646	1786
IX.	1533	1693	1598	1773
X.	1497	1661	1541	1731

A la dixième génération de la table ascendante, la distance qui sépare la naissance du plus ancien et la mort du dernier disparu de ses membres embrasse 234 ans, une période plus longue que

\*\*\*\*\*

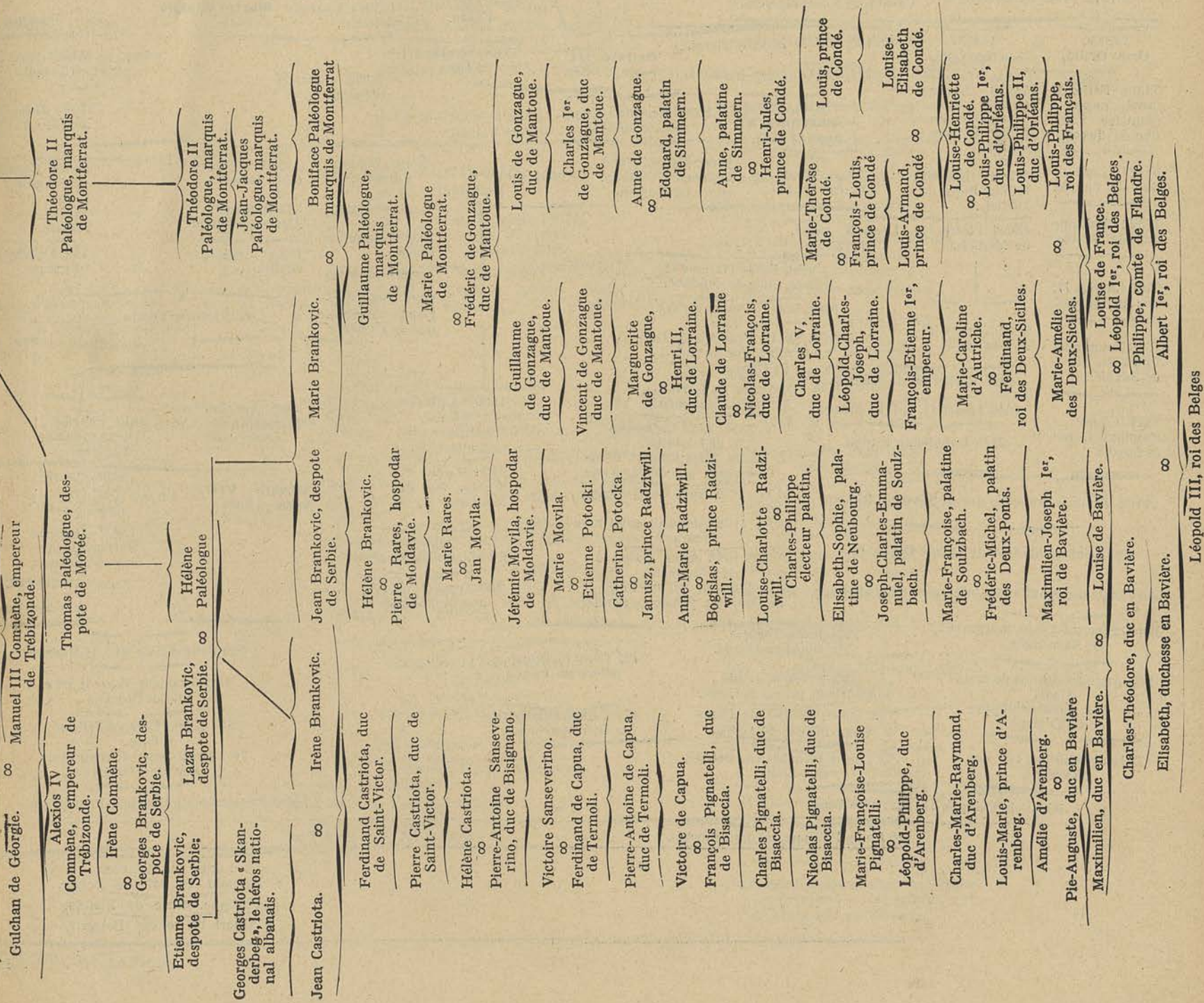






Ascendances  
exotiques :

Empereurs de Byzance,  
Dynasties  
balkaniques, levantines  
et caucasiennes.









l'ascendance

ld III.

20054273, 20103425, 39427329, Emilie Patrasso (1).

∞  
20054272, 20103424, 39427328 Roffredo Gaetani.

**Boniface VIII, pape, † 1303.** 10027136, 10051712, 19713664 Roffredo Gaetani.  
5013568, 5025856, 9856832 Pierre Gaetani.  
2506784, 2512928, 4928416 Roffredo Gaetani.  
1253392, 1256464, 2464208 Nicolas Gaetani, comte de Fondi.  
626696, 628232, 1232104 Jacques I<sup>er</sup> Gaetani.  
313348, 314116, 616052 Jacopello Gaetani.  
156674, 157058, 308026 Jacques Gaetani.  
78337, 78529, 154013 Giovannella Gaetani.  
∞  
78336, 78528, 154012 Pierre-Louis Farnèse.

39168, 39264, 77006 **Paul III, pape † 1549.**

19584, 19632 Pierre-Louis Farnèse, duc de Parme. 19592, 19596, 19640, 19644 Silvestre Aldobrandini.

9792, 9816 **Clément VIII, pape, † 1605.** 9796, 9820 Thomas Aldo-brandini. 9798, 9822 Pierre Aldo-brandini.

9792, 9816 Octave Farnèse, duc de Parme.

4896, 4908 Alexandre Farnèse, duc de Parme. 4898, 4910 Jean-François Aldobrandini. ∞ 4899, 4911 Olympia Aldo-brandini.

2448, 2454 Ranuccio I<sup>er</sup> Farnèse, duc de Parme. ∞ 2449, 2455 Marguerite Aldobrandini.

1224 Odoardo I<sup>er</sup>, Farnèse, duc de Parme. ∞ 1227 Marie Farnèse. ∞ 1226 François I<sup>er</sup> d'Este, duc de Modène

612 Ranuccio II Farnèse, duc de Parme ∞ 613 Isabelle d'Este de Modène.

306 Odoardo Farnèse, prince de Parme.

153 Elisabeth Farnèse de Parme

∞ 152 Philippe V, roi d'Espagne.

76 Charles III, roi d'Espagne.

38 Ferdinand I<sup>er</sup>, roi des Deux-Siciles.

19 Marie-Amélie des Deux-Siciles

∞

Léopold III, roi des Belges.

(1) Emilie Patrasso était « neptis » du pape Alexandre IV † 1261, de la famille des Conti; c'est par elle que Boniface VIII et par conséquent Léopold III, roi des Belges, s'apparentent également aux papes Innocent III, † 1216, et Grégoire IX, † 1241, tous les deux issus de la maison des Conti.

205994 Silvio Piccolomini.

102997 Laudomia Piccolomini ∞ 102996 Nanno Todeschini-Piccolomini. **Pie II, pape, † 1464.**

51498 Antoine Todeschini-Piccolomini ∞ 51499 Dianora Todeschini-Piccolomini. **Pie III, pape, † 1503.**

25748 Bernardin Sanseverino.

12874 Pierre-Antoine Sanseverino, duc de Bisignano.

6437 Victoire Sanseverino.

∞ 6436 Ferdinand de Capua, duc de Termoli.

3218 Pierre-Antoine de Capua, duc de Termoli.

1609 Victoire de Capua.

∞ 1608 François Pignatelli, duc de Bisaccia.

804 Charles de Pignatelli, duc de Bisaccia.

402 Nicolas Pignatelli, duc de Bisaccia

201 Marie-Françoise-Louise Pignatelli

∞ 200 Léopold-Philippe, duc d'Arenberg.

100 Charles-Marie-Raymond, duc d'Arenberg.

50 Louis-Marie, prince d'Arenberg.

25 Amélie d'Arenberg.

∞ 24 Pie-Auguste, duc en Bavière,

12 Maximilien, duc en Bavière,

6 Charles-Théodore, duc en Bavière.

3 Elisabeth de Bavière.







9394, 9426 <b>Guillaume le Taciturne, prince d'Orange-Nassau.</b>	9397, 9429 <b>Marie Stuart, reine d'Ecosse.</b>	1650914 <b>Enguerrand de Marigny.</b>	1659912 <b>Bertrand Du Guesclin, le célèbre capitaine.</b>	4796, 4713 Louise d'Orange-Nassau.	9396, 9438 Henri Stuart, comte de Darnley.	825457 Isabelle de Marigny.	829956 Olivier Du Guesclin.	4696, 4712 Frédéric IV, électeur palatin.	4698, 4714 Jacques I <sup>er</sup> , roi d'Angleterre.	412728 Jean d'Auxy.	414978 Bertrand II Du Guesclin.	2348, 2356 Frédéric V, électeur palatin.	2349, 2357 Elisabeth Stuart d'Angleterre.	206364 David d'Auxy.	207489 Catherine Du Guesclin.	1174, 1178 Edouard, palatin de Simmern.	1162 Thomas, prince de Savoie Carignan.	103182 Jean d'Auxy.	207488 Charles de Rohan.	581 Louise-Christine de Savoie-Carignan.	<b>Eugène, prince de Savoie-Carignan (le prince Eugène).</b>	12897 Françoise de Luxembourg Fiennes.	12968 René I <sup>er</sup> , vicomte de Rohan.	580 Ferdinand-Maximilien, margrave de Bade.	402 Nicolas Pignatelli, duc de Bisaccia.	25795 Marie de Bruges.	51872 Pierre de Rohan.	290 <b>Louis-Guillaume, margrave de Bade-Bade</b> , le vainqueur des Turcs.	201 Marie-Louise Pignatelli.	12896 Jean IV, comte d'Egmont.	6484 René II, vicomte de Rohan.	6486 <b>Maximilien de Béthune, duc de Sully</b> , le grand ministre.	3242 Henri, duc de Rohan.	3243 Marguerite de Béthune.	1972 <b>Raymond prince de Montecuccoli</b> , le vainqueur de Saint-Gothard.	
581 Louis-Christine de Savoie-Carignan.	580 Ferdinand-Maximilien, margrave de Bade.	290 <b>Louis-Guillaume, margrave de Bade-Bade</b> , le vainqueur des Turcs.	201 Marie-Louise Pignatelli.	200 Léopold-Philippe, duc d'Arenberg.	100 Charles-Marie-Raymond, duc d'Arenberg.	50 Louis-Marie prince d'Arenberg.	25 Amélie d'Arenberg.	24 Pie-Auguste, duc en Bavière.	12 Maximilien, duc en Bavière.	6 Charles-Théodore, duc en Bavière.	3 Elisabeth, duchesse en Bavière	1621 Marguerite, duchesse de Rohan.	1620 Henri Chabot, duc de Rohan.	810 Louis, duc de Rohan-Chabot.	405 Marie-Marguerite de Rohan-Chabot.	404 Pierre-Louis, comte de La Marck.	202 Louis-Englebert, comte de La Marck.	103 Adélaïde-Julie de Hautefort,	102 Louis-Joseph-Augustin de Mailly, marquis de Nesle.	61 Sophie-Louise de Windischgraetz.	60 Charles-Thomas, prince de Löwenstein Wertheim.	30 Constantin-Joseph, prince de Löwenstein-Wertheim.	15 Adélaïde de Löwenstein-Wertheim.	14 Michel, duc de Bragance.	7 Marie-Josèphe de Bragance.	1660 <b>François Michel Le Tellier, marquis de Louvois.</b>	830 Louis Le Tellier, marquis de Barbesieux.	415 Marie-Madeleine Le Tellier.	414 François, duc d'Harcourt.	207 Françoise-Claire d'Harcourt.	206 Emmanuel-Dieudonné, marquis de Hautefort.	981 Ernestine-Barbe de Montecuccoli.	980 François-Christophe, comte de Khevenhüller.	490 Louis-André, comte de Khevenhüller.	245 Marie-Antoinette de Khevenhüller.	244 Léopold-Charles, comte de Windischgraetz.



celle qui sépare l'année-limite 1731 de notre temps présent! Il va de soi que le déplacement des générations augmente avec chaque pas que nous faisons en arrière. C'est ainsi que nous retrouverons parmi les 1.048.576 ancêtres du Roi quelques personnes que nous avons rencontrées pour la première fois dans les 8.192 quartiers et que des aïeux de ladite vingtième génération reparaitront jusqu'à la trente-cinquième! Mais nous ne voulons pas prolonger des observations qui risquent de troubler le lecteur à peine initié aux mystères de la science généalogique. Quittons le domaine de la théorie appliquée et entrons dans ce qui était jadis vie et grandeur historique.

### 3. Le panthéon de la table ascendante de Léopold III

Nous nous proposons de signaler trois groupes d'ancêtres royaux : les familles et les figures particulièrement illustres par leur rang ; les coryphées de la politique, de la guerre, des sciences et des lettres ; enfin les aïeux originaires de Belgique. Les tables 2 à 7 qui forment l'annexe de cet exposé présentent quelques chemins qui nous mènent de Léopold III à ses ancêtres les plus célèbres.

Voici d'abord les papes (table 4). Trois souverains pontifes et un anti-pape, d'ailleurs vénérable par la sainteté de sa vie, sont des ascendants directs du Roi des Belges : Alexandre VI, par sa fille Lucrèce Borgia et les Este de Modène ; Jules II, le pontife guerrier, également par une fille, mariée à un Orsini ; Paul III par son fils Pierre-Louis Farnèse, duc de Parme, et par sa fille Constance, entrée par alliance dans la maison des Della Rovere, la famille de Jules II. L'anti-pape Félix V, dans le monde le duc Amédée VIII de Savoie, revient plusieurs centaines de fois parmi les aïeux du Roi et de tous les autres monarques européens ; c'est l'ancêtre en ligne mâle de la dynastie italienne. Nous nous contentons d'indiquer une seule voie qui le rapproche de Léopold III. La parenté avec Félix V est légitime ; elle provient d'un mariage qu'il avait fait avant de recevoir les ordres. Les trois autres porteurs de la tiare figurent dans l'ascendance du Roi par suite de leurs « péchés de jeunesse », aucunement rares aux temps de la Renaissance.

Vingt et un papes ont légué leur sang à Léopold III, par leurs frères ou leurs sœurs, de façon légitime sans exception. Ce sont trois pontifes allemands du haut Moyen âge, Grégoire V, Etienne II et Léon IX, puis les grands successeurs du Prince des Apôtres, Innocent III et Grégoire IX et leur parent Alexandre IV, de la famille des Conti ; leur égal, Boniface VIII, des Gaetani ; Honorius III et Honorius IV, ceux-ci des Savelli ; Innocent IV et Adrien V, des Fieschi ; Nicolas III, un Orsini ; Martin V, un Colonna ; Calixte III Borgia, Sixte IV della Rovere, Pie II, le docte Enée-Sylvio Piccolomini et son neveu Pie III, Léon X, des Médicis ; Pie IV, un Medichini ; Clément VIII Aldobrandini et Urbain VIII Barberini. Cette imposante série de 24 pontifes, nous pouvons la compléter par une autre douzaine de papes dont des parents plus éloignés entrent dans l'ascendance du Roi des Belges. Ainsi Clément VII, un deuxième pape de la maison des Médicis, est cousin d'un ancêtre de Léopold III ; presque tous les titulaires du Saint-Siège à l'époque d'Avignon envoient dans notre table ascendante quelques membres de leur consanguinité. La table alléguée à la présente étude contient les filiations exactes pour les 21 papes-ancêtres depuis le XIII<sup>e</sup> siècle.

Notre seconde table se rapporte aux empereurs d'Occident, chefs du Saint-Empire romain. On les y voit presque au complet, à l'exception d'Othon III, décédé sans enfants, de Henri II également mort sans descendants, de Frédéric III, de Venceslas de Luxembourg, de Rodolphe II et de Matthias, puis des derniers

empereurs à partir de Charles VI (François-Etienne est pourtant ancêtre de Léopold III). Les Maisons de Saxe, de Franconie, des Hohenstaufen, les Habsbourg, les Luxembourg et même les Nassau et les Wittelsbach apparaissent, non pas une seule fois, comme le montre notre table, mais des centaines, des milliers et des dizaines de milliers de fois.

Défileront maintenant les empereurs de Byzance (table 3), à commencer par la dynastie macédonienne, puis les Commènes, les Ducas, les Anges, les Lascars, les Paléologues et les Cantacuzènes. A leur suite, les souverains des Etats balkaniques, tsars des Bulgares, rois de Serbie, hospodars de Moldavie et princes albanais, enfin les rois de Géorgie et d'Arménie, de Jérusalem et de Chypre, toute la multitude des magnats grecs, arméniens, français, italiens et normands qui se sont partagé le Proche-Orient lors des Croisades. Nous rejoignons ce monde exotique, soit à travers les Gonzague, les Paléologues de Montferrat et les Brankovic, soit par les ancêtres polonais et les Movila de Roumanie, soit par les Pignatelli et les Sanseverino, les Castriota et les autres petits dynastes des Balkans occidentaux, soit par les aïeux belges, les Enghien et les Brienne, soit par l'une des multiples unions scellées aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles entre l'aristocratie franque et l'élite byzantine, arménienne ou syrienne.

On peut établir quelques centaines de chemins qui aboutissent à Saint Louis, Roi de France. La plupart des monarques capétiens qui lui ont succédé sont ancêtres de Léopold III. Ne manquent dans cette fière assemblée que Jean I<sup>er</sup>, Charles IV, Louis XI, Charles VIII, François II, Charles IX et Henri III, puis Louis XVI, Louis XVIII et Charles X. Par contre, les plus célèbres des Capétiens, Philippe le Bel, François I<sup>er</sup>, Henri IV, Louis XIV sont aïeux de Léopold III, le premier plus de mille fois, le second une douzaine de fois, le Vert Galant trente fois et le Roi-Soleil dix fois.

Aucune maison royale européenne de quelque importance ne fait défaut à notre table ascendante. Les dynasties d'Aragon et de Castille, de Léon et de Portugal, les Jagellons de Pologne, de Lithuanie, de Hongrie et de Bohême, les Premyslides tchèques et les Piastes polonais, les Arpades de Hongrie et les rois de Bosnie de la maison d'Etienne Trvtko, les Némaniades de Serbie et les Chichmanides, les Asénides de Bulgarie surgissent en mille lieux ; le chemin le plus droit passe vers eux par les Capétiens et les Habsbourg, par Ferdinand I<sup>er</sup> et sa femme Anne de Hongrie. Marie Stuart, arrière-grand-mère du Palatin Edouard et de l'Electeur Charles-Louis, apporte une douzaine de fois le sang de toutes les dynasties anglaises — Tudor, Plantagenêt et les Anglo-Saxons de la maison d'Alfred le Grand — et écossaises, famille de Kenneth, de Duncan, de Bruce et des Stuarts. Les rois de Danemark, descendants de Gorm, de Styrbjorn et des comtes d'Oldenbourg, les rois de Norvège, rejetons d'Halfdan, les rois de Suède de la race d'Upsal, de la lignée de Blot Sven et des Folkungs, enfin les Wasa transmettent leur sang à Léopold III par l'intermédiaire des Guelfes de Brunswick et d'autres princes de l'Allemagne du Nord.

Enumérer les familles féodales françaises, anglaises et espagnoles, les ducs, les princes et les comtes du Saint-Empire, les petits souverains d'Italie qui entourent les dynasties royales de la table ascendante de Léopold III, ce serait imprimer un catalogue de la grande noblesse européenne depuis l'époque carlovingienne jusqu'au XVII<sup>e</sup> siècle. Nous nous en abstenons, pour nous arrêter plutôt aux individualités puissantes qui sortent du cadre de leur collectivité familiale.

\* \* \*

De grands hommes d'Etat remplissent de leur éclat la table ascendante. La France y délègue Sully, Richelieu, Mazarin et



Louvois (table 5), de plus une douzaine de chanceliers, parmi lesquels Pierre Flotte, Nogaret, les Cherchemont, les Dormans, les Aycelin, Pierre d'Orgemont, Pierre de Giac, Pierre de Morvilliers et Michel Le Tellier, une belle délégation de présidents de Parlement, de secrétaires d'Etat et de favoris royaux, comme d'Ailly ou ce pauvre Enguerrand de Marigny qui a fini très haut. Nous trouverions pareillement des hommes politiques du Saint-Empire, conseillers des Habsbourg et de leurs prédécesseurs, un Gaspard Schlik et un Khevenhüller, un Lamberg et un Windischgraetz; il y a de grands ministres espagnols, italiens et portugais, les Cecil britanniques et le chancelier Ahlefeldt de Danemark.

Léopold III possède de magnifiques prédispositions pour la carrière militaire. Il descend du Grand Condé, de Charles V de Lorraine et du « *Türkenlouis* », margrave de Bade-Bade, tous les deux la terreur des Turcs; le prince Eugène est frère d'une aïeule du Roi des Belges. Les maréchaux de France fourmillent parmi ses ascendants, pour ne nommer que d'Alègre, Henri d'Harcourt, Noailles, Crevant d'Humières, Abraham Fabert, Maillé, Souvré, Roquelaure, Jean de Montluc, Goyon de Matignon, Gaspard de Saulx-Tavannes, Honoré de Savoie-Tende, Pierre de Rohan-Gié, plusieurs Montmorency, Robert Bertrand, Jean de Mauquenchy et Ancel de Joinville, les connétables Louis de Luxembourg, Charles de Lorraine, Bernard d'Armagnac, Charles d'Albret, Olivier de Clisson, Bertrand Du Guesclin et Montfort l'Amaury. Pour rehausser la liste des grands capitaines français, citons les maréchaux autrichiens Khevenhüller, prince de Saxe-Lauenbourg, et surtout le fameux Raymond prince de Montecucoli, auteur de l'immortel adage sur les prémisses d'une guerre victorieuse; nommons le prince Colonna, le vainqueur de Lépante; Alexandre Farnèse, le héros des campagnes de Belgique; le grand hetman polonais Jablonowski et le prince Ostrogski, qui battit les Russes, Giovanni delle Bande Nere, Colleone et tant d'autres *condottieri* italiens de la Renaissance.

Faut-il classer parmi les hommes d'Etat ou parmi les foudres de guerre les héros nationaux tragiques que nous saluons dans la table ascendante du Roi? Il y a l'amiral de Coligny et le duc de Guise, des guerres de religion en France; il y a Lamoral comte d'Egmont, le comte de Hornes et Guillaume d'Orange, champions de l'indépendance des Pays-Bas. Il y a Etienne Marcel, l'ancêtre de tous les révolutionnaires parisiens; Jacques Cœur, le précurseur de l'ascension du Tiers-Etat; il y a Skanderbeg, héros légendaire de l'Albanie et Zawisza le Noir, figure presque mythique des combats polonais contre les chevaliers teutoniques. Il y a Etienne le Grand, idole des Roumains.

Au milieu des enfants de ce monde, un chœur de saints: Vladimir de Russie, Olaf de Norvège, Etienne de Hongrie et Elisabeth de Thuringe, née princesse arpade, Hedvige de Silésie et Léopold de Babenberg, Birgitte de Suède et Grégoire l'Illuminateur d'Arménie.

Les sciences et l'érudition: d'abord la famille des Hotoman, les d'Aubigné, les Montluc, Joinville et Thibaud de Champagne, Commynes et Lalaing, tous historiens; le grand juriste Silvestre Aldobrandini et plusieurs autres humanistes italiens. Léopold III descend d'un frère de saint Thomas d'Aquin; il est apparenté au Guichardin, à Villani et au Machiavel.

Avec eux nous nous promenons en pleine République des Lettres. Des liens y rattachent le Roi des Belges à Pierre de Ronsard (table 6), à Joachim Du Bellay, et ils le font descendre directement de Charles d'Orléans, de la reine Marguerite de Navarre, l'émule française du Boccace, de Catherine de Parthenay, poétesse protestante de la Réforme, de nombreuses femmes de lettres qui eurent leur heure de célébrité, telles la première M<sup>me</sup> de

Genlis, fille du maréchal Fabert, de cette délicieuse « Fanny » que nous avons déjà mentionnée sous son véritable nom de Marie-Anne Mouchard de Chaban, épouse de Claude de Beauharnais, et de Claudine de Lezay-Marnésia, née de Nettancourt de Vaubecourt, amie des philosophes et écrivain de seconde zone estimée par Voltaire.

Les lettres anglaises sont représentées par l'une de leurs vedettes, sir Geoffrey Chaucer, le conteur des *Canterbury tales*, dont le sang a été communiqué à toute la famille des princes européens par l'intermédiaire d'Alice Chaucer, petite-fille de l'auteur, mariée à un de La Pole, mère d'un Français, Jean de Foix-Candalle et grand-mère de la reine Anne de Hongrie, épouse de Ladislas II. L'Allemagne revendique dans notre table ascendante une demi-douzaine de *Minnesänger*, dont Walter de Klingen, Oswald de Wolkenstein et Ulric de Liechtenstein, qui jouissaient d'une grande renommée auprès de leurs contemporains. Nous hésitons à y associer les deux ducs Louis-Rodolphe et Antoine-Ulric de Brunswick-Wolfenbuttel, coryphées de la littérature du « baroque » allemand, aujourd'hui oubliés, mais nous accordons volontiers une place au remarquable historien que fut François-Christophe comte de Khevenhüller. La Pologne envoie dans ce Parnasse princier un célèbre satiriste du XVII<sup>e</sup> siècle, Christophe Opalinski, et les Tchèques y salueront Smil Flaska de Pardubice.

Tirons notre révérence en passant aux grands banquiers, aux Médicis de Florence, aux Fugger et aux Thurzo, et rendons-nous au pays du Tendre. Que de femmes célèbres dans l'ascendance de Léopold III! Tout d'abord gardons pour notre kaléidoscope les « reines sans couronne ». Sont ancêtres du Roi des Belges (table 7): Françoise-Athénaïs de La Rochechouart, plus connue sous le nom de Madame de Montespan; elle apparaît quatre fois. Gabrielle d'Estrées, Diane de Poitiers ne se montrent qu'une fois. Par contre, Agnès Sorel est près de cent fois aïeule de notre Souverain. Une autre Agnès, qui s'appelle Inès de Castro, et à côté d'elle une douzaine de compagnes illégitimes des rois d'Aragon, de Castille et de Portugal voient leur descendance accéder de droit aux trônes et devenir ancêtres de Léopold III, comme de tous les monarques européens aujourd'hui régnants.

Reines légitimes, la grande Marie-Thérèse, Isabelle la Catholique de Castille, Blanche de Castille, mère de saint Louis, Thamar de Géorgie, héroïne nationale de son pays, Marie Stuart, Catherine de Médicis et Anne d'Autriche (-Espagne) se rangent en égales, face à l'impressionnante et longue théorie des illustres monarques dont la table ascendante du Roi des Belges est remplie. Un coup d'œil sur la liste des dynasties qui en font partie nous dira que les figures dominantes de toute l'histoire européenne, depuis l'avènement des Carolingiens, sont ancêtres de Léopold III: Charlemagne et Othon le Grand, Barberousse et l'empereur Frédéric II, Charles IV et Maximilien, le dernier Chevalier, Charles-Quint et Ferdinand II, Léon le Philosophe et Constantin Porphyrogénète, Alexios Comnène et Manuel I<sup>er</sup> Comnène, Baudouin de Jérusalem et Bohémond de Tarente, Saint Vladimir et Dimitry Donskoï, Djingis-Khan et Nogaï, Alfred le Grand et Henri VII d'Angleterre, Saint Louis, Philippe le Bel, Henri IV et Louis XIV, le Cid et Ferdinand le Catholique, Cosme et Laurent le Magnifique de Médicis, Manfred de Sicile, Jean-Galeazzo Sforza et le doge Gradenigo, Casimir le Grand de Pologne et Premysl Otakar, Gustave Wasa et Charles le Téméraire.

\* \* \*

Le valeureux duc de Bourgogne dirige nos pas vers la Belgique. Plusieurs auteurs, entre autres l'excellent P. Chérubin de Renaix, ont présenté, de manière délibérément incomplète, les ancêtres



1949796 AnceI, sire de Joinville  
 974898 Henri, comte de Vaudemont  
 487449 Marguerite de Vaudemont  
 487448 Ferry, duc de Lorraine  
 243724 Antoine, comte de Vaudemont  
 121862 Frédéric, comte de Vaudemont  
 60931 Marguerite de Lorraine  
 60930 René, duc d'Alençon  
 30465 Françoise d'Alençon. 30467 Marguerite d'Angoulême, la reine de Navarre.  
 30464 Charles, duc de Vendôme Henri II d'Al-  
 15232 Antoine, roi de Navarre. 15233 Jeanne d'Al-  
 7616 Henri IV, roi de France.  
 3868 Louis XIII, roi de France  
 1904 Louis XIV, roi de France.  
 952 Louis, dauphin.  
 476 Louis, dauphin.

244470 Philippe de La Clitte, sire de Commines.  
 12235 Jeanne de Commines.  
 12234 René de Brosse-Penthièvre.  
 61117 Charlotte de Penthièvre.  
 61116 François de Luxembourg.  
 30558 Sébastien de Luxembourg, duc de Penthièvre.  
 15279 Marie de Luxembourg-Penthièvre  
 15278 Philibert-Emmanuel de Lorraine, duc de Mercœur.  
 7639 François de Lorraine-Mercœur.  
 7638 César, duc de Vendôme.  
 3819 Elisabeth de Vendôme.  
 1909 Marie-Jeanne de Savoie-Nemours  
 1908 Charles-Emmanuel II, duc de Savoie  
 954 Victor-Amédée I<sup>er</sup>, roi de Sardaigne.  
 477 Marie-Adélaïde de Savoie.  
 238 Louis XV, roi de France.  
 119 Marie-Elisabeth de France.  
 118 Philippe, duc de Parme.  
 59 Marie-Louise de Parme.  
 58 Charles IV, roi d'Espagne.  
 29 Charlotte d'Espagne.  
 28 Jean II, roi de Portugal.  
 14 Michel, duc de Bragançe.  
 7 Marie-Josèphe de Bragançe.

122188 Charles, duc d'Orléans.  
 61094 Louis XII, roi de France.  
 30547 Renée de France.  
 30546 Hercule I<sup>er</sup> d'Este, duc de Modène.  
 15273 Anne d'Este.  
 15272 Jacques, duc de Savoie-Nemours.  
 7636 Henri, duc de Savoie-Nemours.  
 3818 Charles-Amédée, duc de Savoie-Nemours.  
 6485 Oatherine de Parthenay.  
 6484 René II de Rohan.  
 3242 Henri II de Rohan.  
 1621 Marguerite de Rohan.  
 1620 Henri, duc de Rohan-Chabot.  
 810 Louis, duc de Rohan-Chabot.  
 405 Marie-Marguerite de Rohan-Chabot.  
 404 Louis-René de La Marek.  
 202 Louis-Englebert, comte de La Marek.  
 101 Louise-Marguerite de La Marek.  
 100 Charles-Marie-Raymond, duc d'Arenberg.  
 50 Louis-Marie, prince d'Arenberg.  
 25 Amélie d'Arenberg  
 24 Pie-Auguste, duc en Bavière.  
 12 Maximilien, duc en Bavière.  
 6 Charles-Théodore, duc en Bavière.

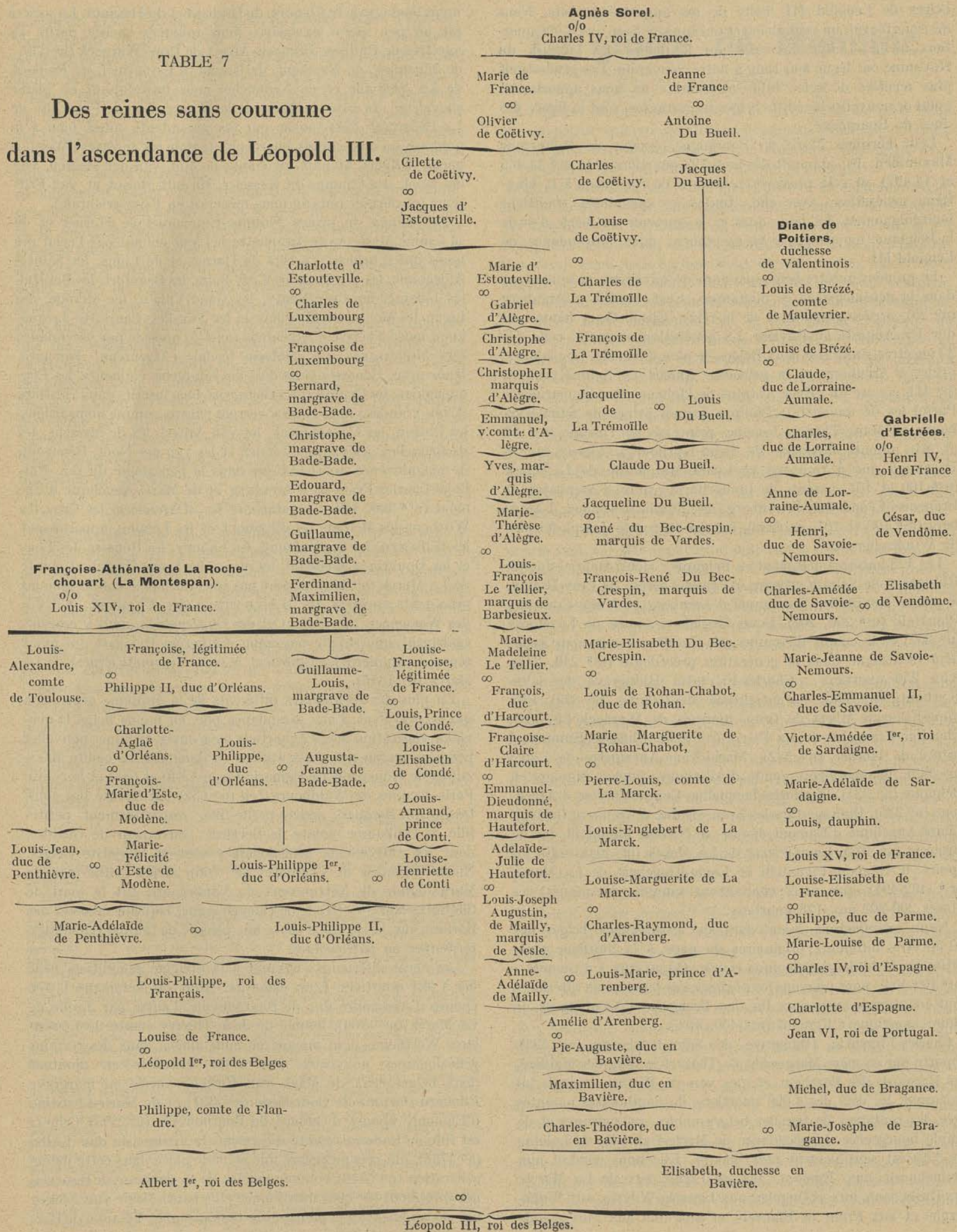
TABLE 6  
**Le coin  
 des Lettres françaises**

26168 François de Montluc.  
 13084 Jean de Montluc, évêque de Valence. Blaise de Montluc.  
 6542 Jean de Montluc.  
 3271 Marguerite de Montluc.  
 3270 François, marquis de Nesle.  
 1635 Marguerite Aux Epaulles, marquise de Nesle.  
 1634 Bertrand-André de Monchy, marquis de Montravel.  
 817 Jeanne de Monchy  
 816 René de Mailly, marquis de Nesle.  
 408 Louis, comte de Mailly.  
 204 Louis de Mailly, marquis de Rubempré.  
 102 Louis-Joseph-Augustin de Nesle.  
 51 Anne-Adélaïde de Mailly-Nesle.  
 26434 Louis de Ronsard.  
 Pierre de Ronsard. 13217 Louise de Ronsard.  
 13216 François de Crevant.  
 6608 Louis de Crevant.  
 3304 Louis de Crevant.  
 1652 Louis Crevant, marquis d'Humières  
 826 Louis Crevant, marquis d'Humières  
 413 Anne-Louise Crevant d'Humières.  
 819 Anne-Madeleine Le Valois de Villette  
 818 Hélie de Sainte-Hermine.  
 409 Anne-Marie de Sainte-Hermine.  
 206 Emmanuel-Dieu-donné, marquis de Hautefort.  
 103 Adélaïde-Julie de Hautefort.  
 50 Louis-Marie, prince d'Arenberg.  
 3 Elisabeth, reine des Belges.



TABLE 7

Des reines sans couronne  
dans l'ascendance de Léopold III.





belges de Léopold III, voire de ses augustes parents. Nous désirons fournir un tableau exact qui épuise, jusqu'aux 4.096 quartiers inclus, toutes les voies par lesquelles des familles du Royaume ont légué leur sang à notre Souverain. Les générations plus reculées de cette table ascendante ne nous apporteront point de nouvelles hérédités belges importantes, sauf la lignée des ducs de Bourgogne.

Leur héritière Marie de Bourgogne, épouse de l'empereur Maximilien I<sup>er</sup>, apparaît dès les 8.192 quartiers (aux n<sup>os</sup> 14.465 et 14.497), et cela plusieurs centaines de fois jusqu'à la vingtième génération. Avec elle, toutes les splendides traditions bourguignonnes, les bons ducs et le souvenir du siècle d'or de la Belgique moyenâgeuse se perpétuent dans l'ascendance de Léopold III.

Le premier ancêtre belge que nous découvrirons en remontant dans la généalogie de ce monarque, c'est Amélie d'Arenberg (n<sup>o</sup> 25), arrière-grand-mère de la reine Elisabeth et femme du duc Pie-Auguste en Bavière. La génération suivante, celle des 32 ancêtres, embrasse deux Belges, le père d'Amélie, Louis-Marie prince d'Arenberg et la princesse Amélie de Salm-Kyrbourg (n<sup>o</sup> 41), épouse du prince Antoine de Hohenzollern-Sigmaringen. Parmi les 64 quartiers : Philippe-Joseph prince de Salm-Kyrbourg et Marie-Thérèse-Josèphe princesse de Hornes (n<sup>os</sup> 82 et 83, parents d'Amélie de Salm-Kyrbourg), Charles-Marie-Raymond duc d'Arenberg et Louise-Marguerite de La Marck (n<sup>os</sup> 100 et 101, parents de Louis-Marie prince d'Arenberg) et Françoise-Léopoldine d'Arenberg (n<sup>o</sup> 123, fille des époux d'Arenberg (n<sup>os</sup> 100 et 101, précités), femme du comte Joseph-Nicolas de Windischgraetz.

Les 128 ancêtres délèguent en Belgique : Henri-Gabriel-Joseph Rhingrave de Salm-Kyrbourg et Marie-Thérèse de Croy-Rœulx, le prince Maximilien-Emmanuel d'Arenberg et Marie-Françoise Pignatelli (n<sup>os</sup> 200, 201), Louis Englebert comte de La Marck (n<sup>o</sup> 202) et le couple d'Arenberg-de La Marck que nous avons déjà mentionné dans la génération précédente (n<sup>os</sup> 246, 247). Aux 256 quartiers : Charles-Florentin Rhingrave de Salm-Kyrbourg (n<sup>o</sup> 328), Marie-Gabrielle de Lalaing (n<sup>o</sup> 329), Philippe-François-Albert de Croy, marquis de Warneck (n<sup>o</sup> 331), Claudine-Françoise de La Pierre (n<sup>o</sup> 331), Philippe-Emmanuel prince de Hornes (n<sup>o</sup> 332), Marie-Anne-Antoinette de Ligne (n<sup>o</sup> 333), Thomas Bruce comte d'Ailesbury, Anglais immigré en Belgique (n<sup>o</sup> 334), Charlotte-Jacqueline-Louise-Thérèse d'Argenteau (n<sup>o</sup> 335), Philippe-Charles-François duc d'Arenberg (n<sup>o</sup> 400), Claire-Angélique d'Egmont, épouse de Nicolas Pignatelli, duc de Bisaccia (n<sup>o</sup> 403), Louis-Pierre de La Marck (n<sup>o</sup> 404), enfin les époux d'Arenberg-Pignatelli et Louis-Englebert de La Marck (n<sup>os</sup> 492-494) que nous connaissons comme détenteurs des places 200-202 aux 128 quartiers.

Nous examinerons maintenant les ascendances belges des 10 ancêtres différents, originaires du pays, à la huitième génération de la table généalogique royale. Quant aux « revenants » (n<sup>os</sup> 492-494), nous pouvons les négliger, car leurs aïeux ultérieurs sont identiques avec ceux du duc François d'Arenberg et de Claire-Angélique d'Egmont (n<sup>os</sup> 400, 403.)

Charles-Florentin, Rhingrave de Salm-Kyrbourg (n<sup>o</sup> 328), apporte par sa mère Marguerite de Thézart le sang des Maldéré, des Bernard, des Berchem et des van de Werwe, lesquels lui procurent, au delà des 4.096 quartiers, de nombreuses parentés avec des centaines de familles belges nobles, patriciennes et de simple bourgeoisie. L'ascendance de Marie-Gabrielle de Lalaing (n<sup>o</sup> 329) est sensiblement plus illustre. Elle nous conduit aux Rennebourg, aux Egmont, aux de Ligne, aux de La Marck, aux Barbançon, aux d'Ongnies, aux Langlée-Wavrin, aux Wulfsberghe et aux Prant de Blaeveld, et plus loin aux plus grands

noms féodaux de la Flandre, du Brabant et du Hainaut. La société est un peu moins exclusive, mais toujours choisie parmi les ancêtres de Philippe-François-Albert de Croy-Warneck (n<sup>o</sup> 330) : de Thiennes, de Northout, de Baenst, d'Estourmel, de Bailleul, de La Vieuville et de Nedonchel nous introduisent en pleine chevalerie, du côté du Nord de la France. Claude-Françoise de La Pierre (n<sup>o</sup> 331) touche par ses ascendants aussi bien à la noblesse qu'aux grands bourgeois; témoin ses ancêtres : Werquigneul, Wilpert, Hennin, de Goux, de Mol, van der Meeren, van der Noot, des Champs dit Kessler, Micault, Boisot et van Frittema (ce dernier rameau nous mènerait en Frise orientale).

Le pennon du prince Philippe-Emmanuel de Hornes et de sa femme Marie-Anne-Antoinette de Ligne éblouit par l'éclat des noms qui y brillent : à côté de Hornes et de Ligne, les Sainte-Aldegonde, les Witthem, les Croy-Solre, les Beaufort, les Bailleul, les Lalaing, les Croy-Renty, les Gand-Villain, les Merode, les Ligne, les Melun, les Claerhout et les Noyelles. Charlotte-Jacqueline-Louise-Thérèse d'Argenteau (n<sup>o</sup> 335) possède une ascendance fort intéressante. La noblesse féodale (Argenteau, Thiennes, Rubempré, Renesse) y coudoie des bourgeois éminents, les Locquenghien, les Cymon et les Bourgeois, bien inscrits dans l'histoire de nos grandes villes. Nous y verrons encore, comme noms belges, les Patton, les Hoensbroeck, les van Arckel, les de Messeche, les de Bruxelles, les van der Linden et les van der Noot. Beaucoup de magnificence aristocratique dans la généalogie du duc Philippe-Charles-François d'Arenberg et de Marie-Angélique d'Egmont (n<sup>os</sup> 400, 403) : reparaissent les d'Arenberg, les Croy, les Witthem, les Merode, les d'Egmont et les Lalaing, apparaissent les Hallewyn, les Cuylenbourg, les Lannoy, les Renesse, les Lens et les Douvrin. Cependant, les aïeux des Louis-Englebert comte de La Marck (n<sup>o</sup> 404) ne sont pas tous du même calibre que les précédents ancêtres des d'Arenberg et des d'Egmont. S'il y a des Wassenaer, des Pallant et des Ghislenghien, nous y croisons également une simple paysanne, Catherine Reichert, qui avait réussi à conquérir légitimement le cœur du comte Ernest de La Marck (n<sup>o</sup> 1616).

En plus des 10 ancêtres différents de la huitième génération qui se prévalent d'une ascendance plus ou moins belge, la neuvième génération des 512 quartiers nous ouvre quelques nouvelles perspectives sur des aïeux wallons ou flamands. Le comte Maximilien de Hohenzollern-Sigmaringen (n<sup>os</sup> 640 et 648) et le comte Paris-Jacques de Waldbourg-Zeil (n<sup>o</sup> 652) ont épousé des comtesses de Berghes, arrière-petite-fille, respectivement petite-fille de Guillaume comte de Berghes, gouverneur de Gueldre, dont les antécédents généalogiques sont en majorité belges. Nicolas-François de Chauvirey (n<sup>o</sup> 766), arrière-grand-père de Marie-Claude de Nettancourt de Vaubecourt, fut le mari de Charlotte-Marie-Gertrude de Dongelberghe, laquelle descend des Borluut, des Berlo et de toute une pléiade de famille flamands, terriennes ou patriciennes.

Des accès ultérieurs s'ouvrent à la dixième génération, celle des 1.024 quartiers. L'un passe par Anne de Melun (n<sup>o</sup> 1197), épouse d'Alexandre duc de Bournonville, l'autre par Josine de La Marck (n<sup>o</sup> 1709), femme de Jean-Thierry comte de Löwenstein-Wertheim, dont aucune ne nous amène dans des terrains généalogiques nouveaux. Les 2.048 quartiers en ajoutent deux belges, ceux de Marie van Eicken, mariée au margrave Edouard-Fortuné de Bade-Bade (n<sup>o</sup> 2321) et de Marie-Christine d'Egmont, épouse d'Oudard de Bournonville (n<sup>o</sup> 2393). Celle-ci est fille de Lamoral comte d'Egmont, la victime du duc d'Albe (n<sup>o</sup> 4786), qui occupe encore une seconde place dans cette même génération (n<sup>o</sup> 6448), comme ancêtre de la duchesse de Bisaccia, née d'Egmont (n<sup>o</sup> 403) mentionnée plus haut. Marie van Eicken tire ses origines des la bourgeoisie brabançonne. Yolande de Bar-



bançon (n° 4789), épouse de Hugues de Melun, prince d'Épinoy, Pierre comte de la Vieuville (n° 4792) et Anne d'Hallewyn (n° 6633), femme de Gilles de Brulart, achèvent la liste des ascendances belges de Léopold III, jusqu'aux 4.096 quartiers inclus.

De ce tour d'horizon fastidieux une double leçon se dégage et elle est faite pour surprendre les non-initiés : c'est l'ampleur tant par la qualité que par la quantité que les hérédités belges prennent dans la table ascendante du Roi. Vingt-trois voies différentes, plus de 200 aïeux belges aux 4.096 quartiers, voilà une statistique réconfortante. Enfin, c'est la trempe des aïeux belges qui compte grandement. Nous avons retenu le nom de Lamoral d'Egmont et du comte de Hornes, son ami et allié. On pourrait y joindre presque toutes les sommités de la *Biographie nationale*, depuis le XVI<sup>e</sup> siècle jusqu'au haut Moyen âge. Non seulement les Croy et les Ligne, les Lalaing et les Barbançon, les Melun d'Épinoy et les d'Arenberg, ministres, foudres de guerre, chefs politiques, mais aussi des coryphées de la vie communale, pour ne nommer que des bourgmestres de Bruxelles, Charles de Locquenghien ou Gaspard de Mol (morts en 1670, respectivement en 1584), des échevins de la capitale, de Liège, de Bruges, de Gand et de Malines. Et l'on parvient, à travers ces bourgeois, jusqu'au peuple même ces provinces belges, aux artisans et aux paysans qui ne s'en doutaient certes point que leur sang coulerait, après vingt générations et après six ou sept siècles, dans les veines du Souverain de ce pays.

\* \* \*

Ainsi l'étude de la table ascendante de Léopold III peut se terminer sur une note philosophique et sociale. Sans compter le matériel que des recherches comme la nôtre mettent à la disposition de la biologie et de l'histoire, il en reste un enseignement qu'il nous paraît superflu de délayer : empereurs et papes, princes et ministres, grands soldats et poètes communient par le sang avec les plus humbles. La séparation des classes, soutenue par une doctrine aussi stupide que réfractaire à l'évidence et à l'expérience historiques, est un mensonge, mais l'égalité parfaite des hommes n'en est pas moins un autre. Bon sang ne peut mentir ; nos morts, nos ancêtres règnent sur nous en nous léguant leurs dispositions. Si la Belgique se loue des hautes qualités de ses Rois, elle fera bien de ne pas oublier les prémisses généalogiques, dont une aussi heureuse conclusion ne forme que l'aboutissement.

O. FORST DE BATTAGLIA.

Note pour faciliter l'emploi des tables généalogiques annexées.

Abréviations : \* = né(e), † = mort(e), ∞ = marié(e), o/o = allié(e) par union illégitime.

Table 1. — C'est une table ascendante complète des 64 quartiers du Roi. Les ancêtres y sont numérotés selon le système Kekule. On commence par 1, qui désigne le « héros » de la table ascendante, dans notre cas S. M. Léopold III ; le père et la mère portent les n° 2 et 3, les grands-parents les numéros de 4 à 7 et ainsi de suite. On lit de gauche à droite. Les parents se trouvent toujours à droite de leur enfant, séparés de lui par une accolade verticale. Le système de numérotation que nous avons adopté présente deux avantages : chaque ancêtre porte un numéro deux fois plus petit que celui de son père, de sorte que l'on peut rapidement poursuivre le chemin d'un aïeul donné jusqu'à son dernier rejeton, en divisant toujours par deux le chiffre par lequel on commence. L'aïeul n° 98 est le père du n° 49, qui est la mère — tous les chiffres impairs désignent des femmes, qui portent le numéro du mari augmenté de un — de 24, lequel est le père de 12, père à son tour de 6, père de 3, laquelle est la mère du n° 1.

Puis, nous reconnaissons rapidement à quelle génération appartient un ancêtre déterminé. Chaque génération compte, ainsi que nous l'avons rappelé dans notre texte, le double des membres de la génération précédente. Les chiffres adéquats seront donc 2, 4, 8, 16, 32, 64, 128, 256, etc., pour les générations I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, etc. Prenons un numéro quelconque de la table ascendante, cherchons-en la puissance de 2 qui lui est immédiatement inférieure et nous savons où le placer. 98 : prochaine puissance inférieure de 2, c'est 64, adoncques l'ancêtre en question est de la génération des 64 quartiers, de la sixième.

Table 2 à 7. — Ce sont des extraits de la table ascendante, que l'on appelle en anglais des « descents » (la terminologie française ne possède pas de terme équivalent). On lit de haut en bas ; en ce faisant, l'on verra le chemin que prend le sang d'un ancêtre avant d'arriver à Léopold III. Ces tables ne sont point complètes. Elles sont données à titre documentaire et d'exemple.

## La gloire de Memlinc

La gloire ! Ne parlons ici que de la vraie gloire, de cette fleur qui ne pousse que sur les tombes. Suivant le conseil d'Ernest Hello, ne la confondons pas avec la renommée passagère, avec la réputation qui souvent n'en est que la caricature.

Cet été, à Bruges, une vraie gloire brille d'un éclat renouvelé. La vieille cité expose une cinquantaine d'œuvres de Memlinc, par terre de fleurs éblouissantes, dont la fraîcheur de coloris n'a rien perdu depuis cinq siècles, tableaux dont la sereine inspiration survit immortelle au-dessus des variations de la mode et des engouements éphémères. D'autres décriront en détail ces peintures d'un art minutieux, miniatures en grand, imagerie sublime, qui attire notre admiration sur le merveilleux triptyque de Lubeck, sur des panneaux venus d'Angleterre, de France et d'Amérique, et surtout et toujours peut-être sur les tableaux de notre hôpital Saint-Jean. Le local de l'exposition est dans un décor d'église, de jardins, de vieux murs qui se situeraient aussi bien à l'époque où vivait le grand artiste.

La réflexion qui nous est née en contemplant l'exposition Memlinc, c'est que l'œuvre d'art — qu'elle soit peinture, littérature, architecture, sculpture ou musique — est la seule chose humaine qui, dans le vrai sens du mot, survit au passé sans devoir subir de transformation.

On dira bien du droit romain qu'il vit toujours. Ce n'est qu'à moitié vrai, car son application doit varier suivant les temps et les pays. La gloire de Napoléon et d'autres guerriers est grande ; mais leur œuvre est morte ou transformée. Les grands hommes politiques ont une action plus ou moins durable mais qui s'éteint. Louis XIV fut un grand roi : il n'est plus qu'un glorieux souvenir, tandis que Pascal ou Racine survivent en leurs œuvres restées intactes.

La Science, qui est avec l'Art la plus belle manifestation de l'esprit humain, ne survit que par de continuelles transformations qui font qu'une œuvre scientifique devient chose périmée pour les âges suivants. Cela n'enlève rien à la gloire du savant dont l'œuvre fut féconde et utile. Dieu sait où en serait la science d'aujourd'hui si Pasteur n'avait pas vécu ! Mais on ne peut nier qu'après un temps plus ou moins long, l'œuvre scientifique ou sociale, ou politique a vécu, a fait son temps. Son auteur reste glorieux, son nom survit, mais l'œuvre est fanée et ne se continue que par d'autres, tout comme, dans une famille, les pères se continuent dans leurs enfants.

J'entends d'ici l'objection : Eh quoi ! l'art n'évolue donc pas ? Ne fait-il aucun progrès ? Ne se démode-t-il pas ? Nierez-vous que les musées anciens ne soient des nécropoles, et que la musique d'aujourd'hui ne ressemble plus à celle d'hier ?

D'accord. Les formes et les moyens d'expression subissent la même loi de transformation en art que dans les autres choses humaines ; le côté technique de l'art se perfectionne, et un élève de l'Académie connaît mieux les lois de la perspective que Memlinc ou Roger Van der Weyden. Mais l'art n'est pas essentiellement cela : il a en soi un élément spirituel qui fait que — bravant les variations de la mode — l'œuvre d'art de chaque époque se présente avec la robe de son temps mais garde toute sa vitalité. Et les foules cultivées se ruent aux passions de Bach, aux symphonies de Beethoven, aux tragédies de Racine ou de Shakespeare. Le vol d'un panneau de Van Eyck émeut l'Europe ; l'exposition des Primitifs à Bruges en 1902 suscita l'enthousiasme des visiteurs et il en est déjà de même pour l'exposition Memlinc.

On parle aujourd'hui de l'Art vivant ! Mais l'art qui n'est pas



vivant n'est pas vraiment de l'art. Entrez dans la cathédrale de Chartres; vous aurez l'impression d'un retour subit au moyen âge. Mais l'on plaindrait celui qui n'y verrait qu'un intéressant souvenir du passé. Cette église garde sa vie propre à travers les siècles; la présence eucharistique, qui s'y perpétue depuis ce grand passé, n'est pas la seule cause de notre émotion. Un incroyant peut aussi être ému par l'éloquence de cette architecture, de ces sculptures, de ces splendides vitraux qui survivent dans la forme même qui leur fut donnée au cours des siècles.

Le plafond de la Sixtine reste actuel : il vit. Les fougueuses créations de Rubens restent frémissantes à nos yeux éblouis. Une messe de Roland de Lassus, une fugue de Bach ne sont pas que des souvenirs; elles ont gardé une âme comme au premier jour malgré le style propre à leur époque.

Revenons à Bruges. Il est émouvant de voir la survie de ces modestes et pieux tableaux d'un bourgeois du XV<sup>e</sup> siècle. De l'auteur on ne sait presque rien; ses créations nous touchent toujours et enrichissent notre vie intérieure.

Il peut être fait des rapprochements entre le saint et l'artiste. Mais ici le saint a l'avantage, car c'est lui-même, c'est sa personne qui survit. On invoque la Vierge et les Saints, vieux de deux mille ans : on leur parle directement parce que ce sont des êtres toujours vivants et qui nous entendent. Tandis que si l'artiste nous lègue son œuvre vivante, sa personne peut être inconnue ou oubliée. Combien d'exemples de ce fait dans les chefs-d'œuvre de l'architecture et de la statuaire anciennes!

Magnifique privilège donc de l'œuvre d'art qui — seule entre toutes les choses humaines — continue sa vie intégrale telle qu'elle fut enfantée par le génie de nos ancêtres, sans se transformer, sans adaptation à notre époque, dans sa naïveté et sa jeunesse éternelle. De là ressort l'importance de l'art dans la vie d'une nation; c'est cela seul qui survivra sur les ruines irrémédiables du passé; et la madone de Memlinc émeut de son regard candide les arrière-petits-fils des bourgeois du XV<sup>e</sup> siècle.

Baron RYELANDT.

## En quelques lignes...

### Géométrie des ailes

Combien étions-nous de spectateurs, dimanche, en bordure du champ d'Evere? Et que de torticolis risqués! Après les menaces d'orage et l'incertitude d'un lourd matin gris, le ciel s'était fait léger, avec de hauts nuages blancs qui, sur fond bleu, s'ourlaient parfois d'encre et de plomb. Mais le vent restait chahuteur. On le vit bien au passage des premiers monoplaces qui, pour conserver la formation en escadrille, tanguaient de toutes leurs voiles.

La compétition était internationale. Les tricolores claquaient près des hangars, à côté de la croix gammée et de la croix de Saint-Georges. Pourtant, les pilotes ne se défieraient pas devant un jury chargé de calculer, en points et en dixièmes, la valeur des performances. Chaque nation disposait, pour courir sa chance et emballer le public, d'une demi-heure et de tout le ciel. Ce fut prodigieux d'audace, de maîtrise, de chic.

Les nôtres ne sortent pas diminués de cette confrontation avec les plus grands as. Qu'ils évoluent en formation serrée de dix-huit appareils ou par groupe de trois qu'enchaîne une cordelette de drapeaux, qu'ils dessinent dans l'air le XXV symbolique ou

qu'ils confient leur honneur sportif à ce « coucou » orangé que le lieutenant Philippart tourne et retourne comme une crêpe, les aviateurs belges prouvent, par loopings, chandelles et tonneaux, qu'ils ne craignent pas les meilleurs. Le chauvinisme n'a que faire ici. Mais un orgueil, comme une bouffée, dilate cent mille poitrines.

Avec l'escadrille allemande, dont les acrobaties ont quelque chose de rageur, c'est le triomphe des moteurs de faible puissance et de la maniabilité vertigineuse. Au revers des ailes, les croix noires évoquent d'autres oiseaux... il y a vingt-cinq ans. Mais une acclamation monte de la foule angoissée parce qu'une rafale a plaqué au sol, là-bas, derrière un hangar, le capitaine Wille.

Les Français sont nerveux, racés, humoristes, dirait-on, dans leurs exhibitions sur le dos et les vols en rase-mottes. Chaque fois que les Bréguet bimoteurs font se baisser les têtes et battre plus vite les cœurs, on devine le sourire un tantet impertinent de l'équipage. Le soleil est, maintenant, dans toute sa gloire. Les cocardes bleu, blanc, rouge dessinent d'impeccables géométries. C'est l'ovation quand, très galants, dans un tourbillon de poussière, les oiseaux revenus au sol défilent sous les yeux d'une jeune princesse...

L'escadre anglaise est lourde, solennelle. Un peu comme ces horse-guards qui, à la parade, ne presseraient pas la démarche pour un empire. Soudain, un Hurricane s'est élevé, tout seul. Et celui-ci, que pilote l'*Espoir blanc* (l'as Smalley), est bien le dernier mot du progrès mécanique. Ses chandelles grimpent en fusées, comme si la verticale était sa loi. Il vire, se renverse, pique à du 600 à l'heure. Mais quelle émotion dans la foule quand, du fuselage, s'échapperont des traînées de flammes! L'Anglais n'atterrit pas, cependant : il repart. Comme si l'audace d'un seul créait la sécurité de tous, l'aérodrome tout entier respire.

Quand les pilotes suisses vinrent rendre aux ailes belges les honneurs, il n'y avait plus place pour l'anxiété : le miracle de l'homme-oiseau avait vaincu.

### Mort d'un homme

Pourtant, sur un petit lit de fer de l'Hôpital militaire, un jeune officier de 29 ans gisait, les membres broyés. L'accident du capitaine Wille se produisit tout au début du meeting, quand le vent d'ouest soufflait en bourrasque. Comme le speaker sur son toit n'avait pipé mot, peu de spectateurs eurent la révélation exacte du malheur : on put croire que l'appareil n'avait pas repris de l'altitude, qu'il avait fait, en plein champ, un atterrissage un peu brutal...

Mais les camarades de l'escadrille, ceux-là n'ont pas eu, une seconde, le moindre doute. Du haut du ciel où ils exécutent la ronde infernale, ils ont vu leur chef plaqué au sol. L'oiseau meurtri est le même que celui qui obéit, à cet instant précis, aux commandes des muscles bandés. Or, il faut que le carrousel se déploie. Il faut que la boucle se boucle des loopings inversés, des *Immelmann*. La leçon des ailes, la voilà! Et que notre jeunesse en prenne de la graine. Il ne s'agit pas, ici, de la nationalité du pilote abattu. Toutes les aviations du monde, en face de la mort d'un homme, eussent réagi de la même manière. Et peut-être l'exploit est plus beau que cette escadrille anonyme qui continue de tracer sur un ciel hostile les figures imposées, sans doute le mérite est plus rare...

Sur la mort à Bruxelles du capitaine allemand Wille on épiloguera — bien sûr! Je rappelais tout à l'heure que les croix noires sous les ailes évoquaient, pour la génération du feu, les *Tauben* de sinistre mémoire. Mais quelle discrétion dans cette disparition d'un acteur du meeting! Dans la tribune royale, des officiers supérieurs ont eu une contraction des mâchoires; ils se sont levés,



très raides; ils ont écouté, au garde-à-vous, le compliment de condoléances du Souverain penché; ils se retirent... La fête continue. Demain, dans d'autres ciels, les aviateurs militaires rivaliseront encore d'audace : *for love*, comme disent les Anglais, pour l'amour des ailes et de leur pavillon.

Cela vaut bien un grand coup de chapeau.

#### Tour de France

Et cela vaut bien le Tour de France.

Au moment où j'écris, quatre-vingts coureurs, dont quelques-uns — et les plus costauds — sont de chez nous, s'appêtent à mobiliser, pendant trois semaines, la curiosité des foules. Je ferai comme tout le monde, évidemment! Le soir, je tournerai le bouton de la T. S. F. pour connaître le vainqueur de l'étape. Ce qui m'enrage, je ne vous le cache pas.

Voici plusieurs années que les retours périodiques de la Grande Boucle m'autorisent à y consacrer quelques-unes de ces quelques lignes. Je ne me relirai point. Je commence à savoir, d'expérience, que les douze mois forment un circuit étroitement fermé et que toute l'imagination du monde n'empêchera pas un chroniqueur de vous parler de violettes en avril et du maillot jaune en juillet. Nous allons relire une littérature ampoulée. Les vendeurs d'éditions spéciales vont retailler leur crayon rouge : pour mieux encadrer le nom du champion. Les moralistes vont reparler de Pasteur, de M<sup>me</sup> Curie, de Branly. Les Italiens, qui font la grève de l'Axe, pourront se gausser à loisir de ces « avortons » démocratiques qu'un Bartali, un Vicini eussent ridiculisés dans les cols. L'envoyé spécial (un des quarante-sept envoyés spéciaux) de *Pourrissoir* pourra se permettre, sur le compte des « brutes flamandes », des plaisanteries délicates. Les hôteliers de dix-huit préfectures ou sous-préfectures refuseront, au moins une fois l'an, des lits. Et le papa, qui viendra d'apprendre, par un bulletin sans rémission, que son fils est un cancre et doit subir un examen en grec, en anglais et en mathématiques, n'aura d'autre ressource que de brandir, au bout d'un bras vengeur, le journal rose chiffonné tout en s'écriant, comme à *l'Ambigu* : « Malheureux! Tu finiras sur la paille! Tu feras la honte de mes cheveux blancs! a n'est pas fichu de retenir les temps primitifs grecs : et je te parie que tu sais sur l'ongle le classement de l'étape Pau-Toulouse! Misère de nous!... »

Le soir même, après son dîner où la scène de *l'Ambigu* connut une seconde version, le père courroucé a pris sa canne et son chapeau il veut changer d'air. A pas nerveux, il se dirige vers le kiosque aux journaux :

— L'édition des sports?

— Attendez, Menheer, voici ta monnaie...

Cependant, sans prendre la peine d'empocher ses douze sous, derrière la colonne qui le dissimule, le père se précipite vers la page 5 où, tout humide encore de l'encre d'imprimerie, s'alignent — tant d'heures, de minutes, de secondes — les classements de l'étape et du Tour!

---

**Comme de coutume, à l'occasion de la Kermesse de Bruxelles et des Fêtes nationales, LA REVUE CATHOLIQUE DES IDÉES ET DES FAITS ne paraîtra pas la semaine prochaine.**

---

UN LIVRE MAGNIFIQUE.

## « Infirmières de guerre en service commandé »

par Jane de Launoit

Il n'y a pas de roman, si débordant d'imagination soit-il, qui m'ait passionné depuis longtemps autant que le livre de M<sup>lle</sup> de Launoit, *Infirmières de guerre en service commandé*. D'abord parce que les faits retracés dans cet ouvrage admirable nous touchent tout de même de plus près — tant que nous sommes — que les petites mésaventures psychologiques des personnages de M. Mauriac. Ensuite parce que le tableau brossé par notre courageuse compatriote n'est pas sans en évoquer un autre, particulièrement puissant sur notre sensibilité : celui du nouveau 1914-18 qu'on nous prépare, en divers milieux politiques, financiers, idéologiques et raciques.

A l'heure où certains paraissent prendre si allègrement leur parti d'un vaste casse-pipes, auprès duquel le précédent ne paraît plus qu'une petite échauffourée sans importance, la simple description d'une ambulance en activité sur le front de l'Yser revêt le caractère d'un impressionnant appel aux réalités concrètes. Vingt ans de paix trompeuse ont pu effacer de la mémoire humaine le souvenir de ce que, très exactement, fut la guerre. En particulier, le souvenir du plus saisissant et plus significatif aspect que présenta cette guerre, chef-d'œuvre de la moderne barbarie, suprême mise en échec de la civilisation occidentale. Le spectacle d'une foule de jeunes hommes saignants dont quelques médecins fourbus, assisté de leurs généreuses collaboratrices, essayent en toute hâte de panser les blessures ou de prolonger l'agonie. Voilà de quoi faire réfléchir tels prêcheurs d'intransigeance et tels amateurs de « coups d'arrêt ». Le spectacle, aussi, de corps froids sur lesquels on jette l'expéditif linceul des lendemains de bataille.

C'est pour cela, tout spécialement, que l'on doit remercier M<sup>lle</sup> de Launoit : pour sa rudesse, pour sa franchise. Elle n'a pas voulu orner sa relation des fleurs et des rubans sous lesquels la littérature officielle a coutume de dissimuler, en pareille matière, la sanie des plaies et l'œil béant des morts. Tout ce que peut montrer, à l'observateur intelligent et sensible, un hôpital de campagne sur quoi passent pendant quatre ans les vagues de l'offensive et de la défensive, les ombres de la retraite, de la stabilisation et de la contre-attaque, ce « journal » le retrace. Avec une sobriété, avec une simplicité mille fois plus efficaces que les torsions de bras et les gémissements entrecoupés des spécialistes de la sensiblerie littéraire. Il y a longtemps que l'on sait que rien ne frappe plus l'esprit que la vérité toute nue et toute crue. Saint-Simon mettant en scène les tragédies secrètes du Grand Siècle nous émeut à proportion même de son impassibilité.

\* \* \*

Sans doute, la magnanime infirmière de *l'Océan* ne saurait-elle toujours dissimuler à ses lecteurs les déchirements de son cœur, les ébranlements de ses nerfs. Telle nuit épouvantable, où elle devait faire face, presque seule, à l'afflux de blessés par dizaines et par centaines, on comprend qu'elle n'ait pu retenir l'expression



de sa lassitude comme celle de son horreur. Explosions affectives d'autant plus communicatives que le ton reste d'ordinaire plus uni. La vraie humanité se manifeste ainsi, par la force même du mouvement qu'elle fait pour rompre les contraintes de la discrétion et de la dignité individuelles. Effort si violent que, en pareille circonstance, l'âme peut en demeurer à jamais marquée.

Dans celle de tout ancien combattant il existe ainsi une zone douloureuse, où sont allées s'accumuler obscurément les traces de certaines fureurs de la pitié. Encore ces atteintes presque physiques sont-elles compensées en général par autant de voluptés morales : fiertés particulières, vertus du risque, images d'une exaltation inattendue où le sentiment de l'utilité s'accordait inespérément avec les apparences de la grandeur. Dans l'esprit du soldat il existe une ivresse épique qui trouble la vision et le souvenir de la vision. Tandis que l'infirmière, dans les bras de qui le soldat ne paraît plus qu'un corps ravagé, est devant la guerre dans de meilleures conditions de lucidité. Du moins s'il s'agit exclusivement de porter sur ses réalités immédiates un véridique témoignage.

Lequel s'achève — c'est inévitable — par l'amertume, par la mélancolie. Quand M<sup>lle</sup> de Launoit, de retour à Bruxelles délivré, y assiste à la rentrée triomphale des troupes et du Roi, en vain l'enthousiasme de tout un peuple tente de se communiquer à sa sensibilité épuisée. A cette fille de vingt-cinq ans enfin réveillée d'un cauchemar hideux, il est impossible de rire, de chanter, de danser comme le font, du Nord au Midi, deux cent mille de ses concitoyens saouls de victoire et de liberté. « *De graves vieilles grand-mères dansent. Des enfants dansent. Des soldats dansent. Tout le monde chante des chants patriotiques. Je regarde la foule en délire. Un officier français s'approche et m'offre le bras pour entrer dans la ronde. Je n'ai pas fait un mouvement. Dans la demi-obscurité, ses yeux se sont fixés sur moi et l'expression de sa physionomie change. Il comprend vite que je ne pourrais pas danser. Nos souvenirs de guerre à nous sont trop lourds, trop récents. Il se met au garde-à-vous, longuement, immobile. « Pardon », murmure-t-il, et il s'éloigne. Lasse infiniment, malgré la frénétique farandole qui fait un spectacle unique dans toute une vie, je remonte vers le haut de la ville. »*

\* \* \*

Je répète que de telles échappées sur l'état d'âme de la narratrice sont extrêmement rares dans son récit. Presque partout, elle se contente d'y consigner les événements auxquels elle assiste, événements dont la monotonie même accroît l'incomparable pathétique.

Ne croyez pas que ces événements soient constamment du genre atroce, comme ces photographies d'enfants tués par les bombes qui font, au milieu de cet ouvrage calme et contenu, la seule tache d'indignation, la seule défaillance du sang-froid. L'existence de « l'infirmière de guerre en service commandé » n'était pas absolument dépourvue de toute grâce. Et même c'est une source d'émotion supplémentaire que de voir çà et là refléurir sur le visage de ces militaires femmes la rose de la féminité. Entre deux arrivages de blessés, les compagnes de M<sup>lle</sup> de Launoit pouvaient parfois aventurer de brèves excursions, organiser de petites fêtes, faire doucement renaître, autour des baraquements et des tentes, une espèce de « vie sociale » rudimentaire. Dans ce livre quasi viril il n'y a peut-être rien de plus touchant que la bouffée de frivolité qui tente parfois de s'y glisser le long d'une page. Et l'humour qu'on y rencontre aussi, le sens aigu du pittoresque, le goût des idées générales, des remarques sur le cœur et sur la destinée, contribuent encore à en accroître l'intérêt.

Cependant, ce par quoi il compte surtout, ce livre, c'est par la sincérité, s'appliquant à l'un des sujets les plus bouleversants qui se puissent : l'accumulation, la prolifération de la souffrance.

A ce titre, *Infirmières de guerre* constitue un document d'une valeur inestimable, très supérieur à la *Vie des martyrs*, du littérateur Duhamel, et l'un des meilleurs exemples de probité dans l'héroïsme que l'on connaisse. Je me permets de recommander chaudement cette œuvre de bonne foi, fondée sur une expérience exceptionnelle, à tous ceux qui n'ont pas oublié la guerre. Avant tout à ceux qu'elle a, tout ensemble et comme il convient, magnifiés dans leur esprit et mortifiés dans leur chair.

ROBERT POULET.

---

### La Revue catholique des idées et des faits

*est la revue belge de culture générale la plus vivante, la plus importante, la plus répandue, et... la moins chère. Fondée en 1921, sous les auspices du Cardinal Mercier, elle renseigne sur toutes les questions du jour. Ceux qui la lisent depuis ses débuts voudront bien reconnaître la sûreté de ses informations, l'unité et la continuité de ce que l'on pourrait appeler sa vision des choses, et comment, dans les graves problèmes qui dominent notre temps et dont dépendent pour une large part l'avenir de la Patrie et celui de l'Eglise, les points de vue défendus ici se sont trouvés singulièrement confirmés par les faits : Victoire gâchée et Paix perdue; impuissance et faillite de Genève; extension de la réaction antidémocratique en Europe; accentuation et généralisation de réformes sociales profondes visant à redresser les abus d'un capitalisme inhumain, de cette exploitation de l'homme par l'homme qui restera la grande caractéristique du XIX<sup>e</sup> siècle; ravages du chancre russe; évolution d'une Allemagne restée une sous l'hégémonie prussienne, vers la guerre de revanche et vers la persécution religieuse; course aux armements; ascension de l'Italie; guerre d'Ethiopie; guerre civile en Espagne; chaos, erreurs et contradictions de la politique anglaise; perte de prestige et faiblesse de la politique française; nécessité, pour tous les chrétiens de se rapprocher et de promouvoir l'Union des Eglises; et, chez nous, évolution de notre politique intérieure, plus particulièrement du mouvement flamand...*

*Soutenez notre effort d'apostolat intellectuel. Faites-nous lire. Recommandez-nous autour de vous.*

---





## PÈLERINAGES ——— et ——— VOYAGES

**Lourdes**, 8 jours : 10, 28 août, 13 septembre. Depuis 675 francs.  
 Sans parcours de nuit, 9 jours, 1<sup>er</sup> août, 18 août : 890 francs.  
**Rome** : 12 jours. Départ : 12 août. **Sicile** : 15 jours, 3 septembre.  
**Lisieux, Monts-Saint-Michel, Auray**, 7 jours : 1<sup>er</sup> août : 775 francs.

En autocar : **le Rhin**, 5 jours, tous les lundis : 575 fr. — **Savoie, Mont-Blanc**, 995 fr. — **Suisse**, 845 fr. — **Lourdes, Lisieux**, 12 jours, tous les mardis : 1.395 fr.

Brochures gratuites au 23, avenue du Mont Kemmel, Bruxelles.

**Les Grands Pèlerinages**

Directeur : **Voyages Viator**  
 M. CAUCHIE

## LE COKE DE TERTRE

COMBUSTIBLE ÉCONOMIQUE - 100% BELGE

recommandé aux  
**COMMUNAUTÉS RELIGIEUSES**

Demandez-le à votre fournisseur habituel ou écrivez à :

COKE ET SOUS-PRODUITS DE TERTRE, S. A.  
 48, rue de Namur, Bruxelles



**MONTRES**  
 en tous genres

Vente exclusive  
 en gros

Marques  
**COD-REGI**  
 et qualité courante  
 Réveils **SWIZA**  
 Bracelets pour  
 montres - Médailles  
 religieuses en or

**J. LATRUFFE** 162, rue de Laeken  
 18, rue des Commerçants  
 Téléphone 17.15.02 BRUXELLES



Tailleur - 1<sup>er</sup> Ordre

**DUPAIX**

Téléphone 17.35.79

13, RUE ROYALE  
 BRUXELLES

## Grande Maison de Blanc

Rue du Marché-aux-Poulets  
 ——— BRUXELLES ———



Fournisseur de la Cour

Spécialiste de la qualité  
 au meilleur prix

BLANC

AMEUBLEMENT

TISSUS

## EXAMEN SCIENTIFIQUE DE LA VUE et LUNETTES

exactement adaptées

Service de l'optométriste D. de ROOS

## OPTIQUE SCIENTIFIQUE

26, avenue de France — ANVERS

Conditions spéciales pour congrégations religieuses



GABARDINES ET  
 IMPERMEABLES

64-66, RUE NEUVE  
 BRUXELLES

Le Spécialiste en Vêtements imperméables





*Achetez donc, Madame,*

du SUPERCHOCOLAT JACQUES.

Il est vraiment unique.

Pour UN franc, le Superchocolat Jacques procure à notre palais un plaisir qui vaut plus, et apporte à notre corps un véritable « concentré d'énergie ».

Sa qualité incomparable est due à l'emploi de matières premières sélectionnées, ainsi qu'aux soins attentifs d'un personnel d'élite.

Le Superchocolat Jacques nous a gâtés en créant une gamme que l'on essaie bien en vain d'imiter. Sa qualité est tellement appréciée que le consommateur qui a le désir de changer n'abandonne pas « Jacques » : il change de spécialité, point c'est tout.

Madame, vous qui raffolez des bonnes choses, dégustez chaque jour votre gros bâton de Superchocolat Jacques. Lui seul peut combler tous vos désirs : Plaisir - Santé - Economie.

**JACQUES**  
**SUPERCHOCOLAT**



**1 Fr. le gros bâton**



Achetez vos IMPERMÉABLES, GABARDINES  
et tous vêtements  
de SPORT, PLUIE ou de VOYAGE



Exécution sur mesure au même prix  
**RÉPUTATION GARANTIE**  
**PRIX LES PLUS BAS**

60 Succursales en Belgique

Liste de nos principales Succursales :

<b>Bruxelles :</b> 103, boul. Ad. Max. 161, chauss. de Waterloo. 141, rue Haute 51, rue de Flandre. 15, chaussée de Louvain.	<b>Liège :</b> 36, rue du Pont d'Ile. <b>Louvain :</b> 39, rue de Diest. <b>Luxembourg :</b> 4, Marché-aux-Herb. <b>Malines :</b> 12, Bruul. <b>Menin :</b> 272, rue de Lille. <b>Mons :</b> 28, Grand'Rue. <b>Mouscron :</b> 9, Petite Rue. <b>Nivelles :</b> 4, rue de Namur. <b>Péruwelz :</b> 40, Grand'Place. <b>Renaix :</b> 47, rue des Jardins. <b>Saint-Ghislain :</b> 26, Grand'Rue. <b>St-Nicolas :</b> 73, rue de l'Ancre. <b>Saint-Trond :</b> 30, rue de Liège. <b>Tirlemont :</b> 62, rue de Louvain. <b>Turnhout :</b> 18, Grand'Place. <b>Verviers :</b> 126, rue Spintay. <b>Wavre :</b> 52, rue du Pont. <b>Ypres :</b> 4, rue du Temple. <b>Athus :</b> 57, Grand'Rue.
<b>Anvers :</b> 80, rue Carnot. 77, Meir. 69, rue Nationale. 56, rue Basse.	
<b>Arlon :</b> 29, Grand'Rue.	
<b>Bruges :</b> 34, r.Sud du Sablon.	
<b>Courtrai :</b> 21, Grand'Place.	
<b>Ecloo :</b> 101, Marché.	
<b>Gand :</b> 16, r. des Champs.	
<b>Hasselt :</b> 14, rue Neuve.	
<b>Huy :</b> 15, rue Neuve.	
<b>Knocke :</b> place Van Bunnan.	

# CASINO - KURSAAL OSTENDE

PROGRAMME DU 17 AU 23 JUILLET 1939

Tous les jours : à 3 h., Concert symphonique; à 4 h. : Séance d'orgue; de 5 à 7 h. : Thé-dansant; à 9 h. : Grand Concert symphonique; après le Concert, Soirée dansante.

Le grand orchestre sous la direction de M. Emile De Vlieger.

Lundi 17 juillet, 9 heures :

**ALBERT MANCEL**, de la Monnaie.

Mardi 18 juillet, 9 heures :

**FESTIVAL WAGNER**

avec le concours de :

**BERTHE BRIFFAUX**, du Théâtre de Beyrouth

Mercredi 19 juillet, 9 heures :

**RENÉ COSTY**, violoniste.

Jeudi 20 juillet, 3 heures :

**GRANS BAL D'ENFANTS**

sous la direction de M<sup>me</sup> Hanicq.

A 9 heures :

**YVONNE YSAYE**, de la Monnaie.

Vendredi 21 juillet, à l'occasion de la Fête nationale :

Au Concert de gala

**CLAUDINE BOONS**, de la Monnaie.

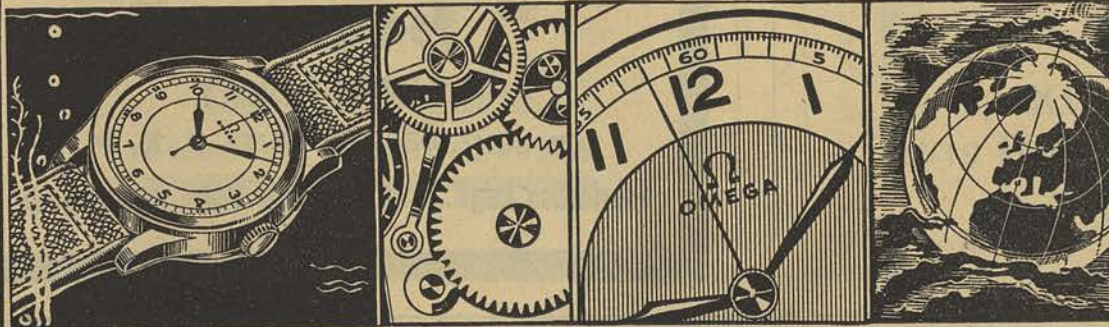
Samedi 22 juillet, 9 heures :

**JEAN STOKKING**, ténor de l'Opéra-Comique.

Dimanche 23 juillet, 9 heures :

**CLARA CLAIRBERT**

## OMEGA "Naïad" La nouvelle montre étanche



Boîtier inoxydable en acier  
Staybrite. Verre pratique-  
ment incassable

Mouvement de  
précision Omega

Grande aiguille des se-  
condes - pour médecins,  
ingénieurs et sportsmen

Distribuée dans le monde  
entier, la montre Omega  
peut être réparée partout  
avec un minimum de frais.

à l'eau et à la pous-  
sière - contrôlée sous  
2 atmosphères de  
pression avant de  
quitter l'Usine.

avec bracelet cuir Fr. 725.-

# OMEGA

Record mondial de précision

# VOLETS

## J. Van Huyneghem & Fils

fournisseurs des Ministères

Jalousies. — Volets légers et demi-lourds. — Stores hindous. — Stores Ombra.  
— Claires fixes et roulantes pour ombrage des serres et verandas. —

RÉPARATIONS

151, rue Jourdan, 151, BRUXELLES Tél. 37.28.35



N'écoutez pas ce que les concurrents racontent.  
LA MACHINE A COUDRE

**SINGER** sera toujours la meilleure

Reprise en compte de toute vieille machine  
FACILITÉS DE PAIEMENT

La Compagnie **SINGER** assure le travail à 1,000 Plac ers,  
Employés et Ouvriers, uniquement BELGES

Plus D'UN MILLION DE machines à coudre **SINGER**  
en activité en Belgique

Nos anciens clients peuvent s'adresser dans tous nos Magasins  
et à tous nos Représentants pour l'obtention d'un BON pour la  
réparation gratuite de leur machine à coudre **SINGER** de famille.

SIÈGE SOCIAL : rue des Fripiers, 31, Bruxelles.

Fournisseurs brevetés de la Cour.

Succursales, dépôts et Agents dans toutes les villes du pays.



## Flor. DE LAET

### ASSURANCES

TRANSPORT - INCENDIE - VOL  
ACCIDENTS - VIE - PERTE DE  
BÉNÉFICES - AUTO - RESPON-  
SABILITÉ CIVILE - BIJOUX  
— CHASSE - RISQUES DIVERS —

TÉLÉPHONE  
258.09 (2 lignes)

TÉLÉGRAMM S  
FLORDELAET

BUREAUX

LONGUE RUE NEUVE, 21-23  
ANVERS

POUR LA COUTURE  
N'EMPLOYEZ QUE

LA SOIE A COUDRE  
CORDONNET POUR BOUTONNIÈRE

” **Au Baton** ”

OU

LES SIMILI-SOIES

” **La Bella** ”

ET ” **Opera** ”

2 fils

CE SONT LES MEILLEURES

POUR REPRISER

**La Nouvelle**

ET

” **Sepco** ”

LAINES MAMY

CE SONT DES PRODUITS S. E. P.

Fabrication belge En vente dans toutes les merceries

**MAZOUT**



Le meilleur combustible pour votre

**CHAUFFAGE CENTRAL**

Qualité, Service, Conseils techniques

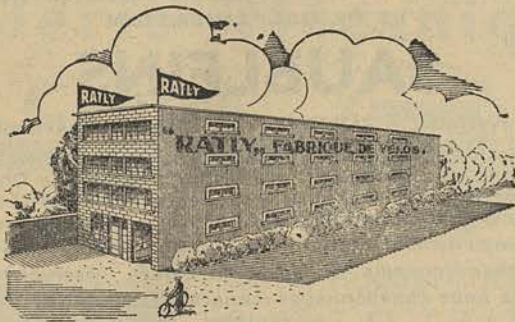
TOUT EST DE PREMIER ORDRE CHEZ :

BELGIAN GULF OIL C<sup>y</sup> S<sup>TE</sup> A<sup>MB</sup>, 99, avenue de France. Anvers



VÉLO MODERNE

USINE MODERNE



**RATLY**, 26-28, rue Aug. Gevaert, Bruxelles-Midi

**CÉRAMIQUES**  
de la Lys  
Marcke lez Courtrai

Carreaux céramiques de pavements en grès cérame fin  
Société Anonyme Naamlooze Vennootschap  
Belgique Téléphone Courtrai 629. Belgique  
Compte chèque postal : 223.012. — Reg. du Com. : Courtrai 483

Tél. LIÉGE 605,59 Reg. du Com. Liège 916 Ch. P. 109.814

**Bieuvlet, Redoté & Cie**

SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF

Tuyauteries en acier étiré et en tôle soudée  
- pour tous usages et toutes pressions -  
Réservoirs soudés -:- Serpentina  
- Exécution de tuyauteries suivant plans -  
Soudure oxyacétylénique et soudure électrique

Travaux pour Mines, Sucrieries, Briqueteries et Carrières

Brûleurs automatiques au charbon pour chauffage central BUREAUX & ATELIERS :  
340, rue Branche, Ans

Pierres blanches  
Marbres - Granits  
Pierres reconstituées

A<sup>NC.</sup> E<sup>TS</sup> SOILLE F<sup>RES</sup> S.A.

Avenue du Port, 106, Bruxelles

**P. R. P. PLOEGSTEERT P. R. P.**

Sté Ame DES BRIQUETTERIES MÉCANIQUES

“ Le Progrès ”

Adm.-dél. : R. DE BRUYN, à Ypres

BRIQUES DE PAREMENT GENRE

« SILÉSIE » et « ÉCONOMIQUE »

en style brute, rugueux, sablé, nervuré, écorce et lisse

Toutes teintes — Tous formats

Hourdis en terre cuite, système breveté

RÉFÉRENCES : par milliers de mètres carrés

BRIQUES CREUSES LÉGÈRES ET CLOUABLES

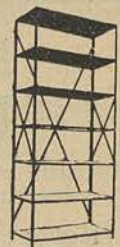
Consultez-nous pour toutes vos installations de :

**Meubles en acier**

Fabrication belge. — Vingt années d'expérience.



Rayons démontables et extensibles.  
Bureaux ministre. Tables dactylo.  
Armoires à documents. Classeurs.  
Fichiers. Bacs à papier. Trieurs de  
courrier. Armoires-vestiaires et à outils,  
etc.



Demandez catalogue n° 10.

**Richacier**

Établissements R. RICHARD

Téléphone : 48.78.28.

Bureaux et Ateliers : 11, rue Godecharle, BRUXELLES (Q. L.)

**MEUBLACIER**

TOUS MEUBLES EN ACIER  
Société de personnes à responsabilité limitée.

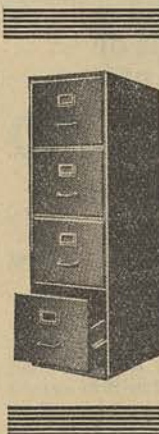
Usines : Rue Vignoul, Bruyères-Jupille.  
Tél. : 505.49 - Bureau : rue Vignoul,  
Jupille-lez-Liège

Classeurs - Bureaux dactylos - Rayonnages  
Bureaux ministre - Armoires - Fichiers, etc.  
Construction exclusivement belge.

Etudes de tous devis pour meubles spéciaux.

MEUBLES EN ACIER EN TOUS GENRES

Installation complète de bureaux.





## PHENIX WORKS

Soc. Anon.

FLÉMALLE-HAUTE (Belgique)

TOLES GALVANISÉES ONDULÉES POUR TOITURES  
TOLES GALVANISÉES PLANES, TOLES PLOMBÉES.  
FEUILLARDS GALVANISÉS.  
CHÉNEAUX, GOUTTIÈRES, TUYAUX DE DESOENTE  
ARTICLES DE MÉNAGE GALVANISÉS.  
ARTICLES DE MÉNAGE ÉMAILLÉS.

## S.A. H. & O. DE CRAËNE

WAEREGHEM (Belgique)

Céruse par procédé hollandais  
Blanc de Zinc — Minium de plomb  
Litharge — Mine-orange

## Couleurs - Vernis - Émaux

Établissements  
M. DELVIGNE

Bureaux et Magasins : 38 à 42, rue Dewez, NAMUR  
Usine : Saint-Marc (Namur)  
Téléphone : 302    ADR. TÉLÉGR. : Delvigne 302 Namur

Vernis gras et synthétiques -  
Vernis à l'alcool - Émaux gras  
et synthétiques - Standolie à  
l'huile de lin, à l'huile de Bois de  
Chine - Couleurs broyées et pré-  
parées - Siccatis - Gommés  
ester - Copal ester - Antirouille  
Linoléates, Résinates - Émail :  
LUXOR - BLANC AMÉRICAIN  
Hydrofuge

LA CERUSITE blanc spécial, solidité  
de la céruse, spécial pour extérieur, résiste  
à l'air salin.

LUXORINE : Couleurs à l'eau lavables  
Seul fabricant de l'émail « LUXOR »

SOCIÉTÉ ANONYME DES ATELIERS DE CONSTRUCTION  
ET DE GALVANISATION

## SAUBLEINS

20, rue Wattelar, à JUMET    Téléph. Charleroi 509.94

Tôles galvanisées, planes ou ondulées, droites ou cintrées. —  
Toitures en tôles ondulées, droites ou cintrées. — Chéneaux,  
gouttières, tuyaux de descente et tous les accessoires de toitures.  
— Clôtures en tôles ondulées galvanisées. — Garage pour vélos.  
Constructions métalliques. — Charpentes en fer.  
Chaudronnerie en fer et en cuivre. réservoirs.  
Tuyaux pour charbonnages (canars). Tuyauteries en toles  
galvanisées.  
GALVANISATION à façon de petites et grosses pièces.  
GALVANISATION RICHE A CHAUD

## LES PRODUITS REFRACTAIRES DE GAND E. J. DE MEYER

ALLÉE VERTE, 120, à GAND

Téléphone : 11928.    Compte ch. post. : 205030

Usine de Briques et Pierres Réfractaires de toutes formes et  
dimensions pour toutes les industries, pour tous les usages.  
Spécialité de Briques Réfractaires à haute teneur d'Alumine.  
*Prix sur demande.*

REMISE A NEUF DES FAÇADES

par le

SILEXORE L. M. de Paris

Peinture directe inaltérable sur ciment sans brilage  
Protège les murs contre les intempéries. — Résiste à l'air  
salin. — Applique facile et économique.

Distributeur général pour  
la Belgique

LES FILS LEVY FINGER

82-84, rue Edm. Tollenaere  
BRUXELLES

Agent général pour le Hainaut  
S. A.

Etabliss. FIDELE MAHIEU

86, aven. de Philippeville  
MAROINELLE

NOMBREUX DÉPOSITAIRES

Demandes-nous le moyen d'obtenir gratuitement  
le Manuel de la Décoration Plastique dans l'Art Moderne.

SOCIÉTÉ ANONYME DE

## Produits Chimiques de Laeken

1, Quai L. Monnoyer

BRUXELLES II

DIVISION DE LAEKEN

Téléphone : 15.68.03

Télégrammes : Chimie-Laeken

Acides sulfurique, muriatique et nitrique à toutes concentra-  
tions - Acide sulfurique à tous degrés pour accumula-  
teurs - Eau distillée

DIVISION MOUSTIER S/SAMBRE

Tél. Moustier 20

Télégr. Couleurs-Moustier S. S.

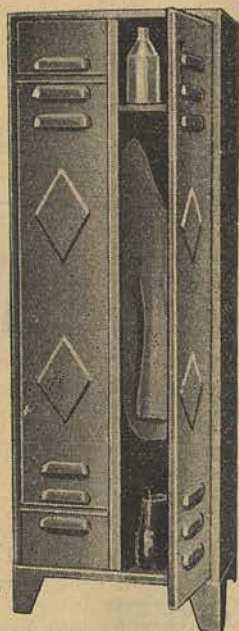
Couleurs, vernis, émaux - Couleurs fines, broyées ou en poudre  
Couleurs préparées pour tous usages industriels - Vernis et  
produits pour l'argenterie des glaces. - Produits spéciaux pour  
toutes industries



## Tôlerie Mécanique du Centre



28, r. Edouard Anseele  
**LA LOUVIÈRE**  
Téléphone : La Louvière 539



Tuyaux à ailettes en acier pour chauffage à eau chaude, par vapeur à basse pression, par vapeur à haute pression. — Grande facilité de montage. — Adhérence parfaite des ailettes au tube.  
Prix et catalogue spécial sur demande.

**AUTRES SPÉCIALITÉS**  
Armoires-vestiaires, casiers et rayons brevetés, meubles métalliques, garages à vélos, etc.

**TUYAUX EN ACIER**

**EMBOUTISSAGE**  
Tous travaux en tôle jusque 4 mm. d'épaisseur, en cornières, tés, plats, jusque 60 mm.

## COMPAGNIE ANVERSOISE de Produits Chimiques

Soc. Anon.

21, Kipdorp — ANVERS

Adresse télégr. : Canverchim

Téléphones 255.90 - 91 - 92

### Minium de plomb pur poudre "COOKSON"

Tous produits industriels chimiques selon circulaire que nous tenons volontiers à la demande des intéressés

## A. De Vigne & C<sup>o</sup>

**CHAUFFAGES VAPEUR - EAU CHAUDE**

Installation de conditionnement d'air  
Service de distribution d'eau chaude  
Installation de bains - douches.  
buanderies, etc.

Pour Pensionnats et Couvents

137, Avenue d'Amérique

ANVERS

Téléph. 705.59

## Fabrication complète de Tissus métalliques

Treillage simple torsion.

### Spécialité de Toiles moustiquaires

vertes, bleues et toutes autres couleurs.

## FR. DE COSTER

20-21, quai de l'Industrie, à MONT-SAINT-AMAND (Gand)

Téléphone : 106.95.

## Métallisation des Flandres

S. P. R. L.

57-59, Vieux Chemin de Bruxelles - Gentbrugge

### Toutes métallisations par projection (zinc-aluminium-cuivre-plomb, etc.)

Faites métalliser au zinc toutes les menuiseries métalliques exposées à l'humidité.

DEVIS ET ÉTUDES SUR DEMANDE.

## S. A. G. DUMONT & Frères

Usines à Plomb et à Zinc

— à SCLAIGNEAUX —

SCLAYN (Province de Namur, Belgique).

Adresse télégraphique :

Téléphone

Dumfrer Sclaigneaux Belgique. Andenne 14 (quatre lignes)

ZINC OUVRE, en feuilles, tuyaux, couvre-joints, pattes, etc.  
ZINC BRUT en lingots — PLOMB LAMINÉ — PLOMB,  
TUYAUX — PLOMB A SCELLER — SOUDURE D'ÉTAIN —  
PLOMB BRUT en saumons — SIPHONS ET COUDES EN  
PLOMB - LAINE ET FIL DE PLOMB - ACIDE SULFURIQUE  
Arsenate de plomb - Sulfate de zinc - Cadmium électrolytique  
Alun de potasse — Sulfate d'alumine

Comptoir Général Métallurgique

## Charles DE VUYST

Fabrication. — Représentation — Exportation.

Outillage pour tous corps de métiers

BRUXELLES, rue de la Senne, 80. Tél. 12.67.40 (4 lignes).

Limes et scies à métaux marque « CORONA ». Mèches à métaux et à bois. Tarauds. Filières. Fraises. Alésoirs. Marteaux tous modèles. Clefs fixes et à molettes marque « Steinadler » et « Tenadium ». Pincés tous genres. Petit outillage en général pour le travail du bois et des métaux. Articles de jardinage tout genre. Tondeuses à gazon. à main et au moteur « The Universel » et « Jacobsen ».



## Clouterie & Tréfilerie des Flandres, s.a.

Gendbrugge-lez-Gand (Belgique)

Fils de fer et acier clairs, recuits, galvanisés, étamés, cuivrés, pointes de Paris, clous de chaussure, crampons, rivets, boulons, articles de boulonnerie à chaud, à froid; fil barbelé, treillis, torons, grillages, feuillard, tous articles en fil de fer, toiles pour moustiquaires.

Trellarmé, treillis soudé pour béton armé et pour routes.

Adresse télégraphique : Clouterie Gendbrugge.

Téléphone : 174.40 (5 lignes).

Compte chèque postal : 9841.

Registre Com. Gand : 283.

## COTRACO

Société anonyme

INGÉNIEURS-ENTREPRENEURS

Entreprises générales  
Béton armé  
et tous genres de constructions

ÉTUDES ET OFFRES SUR DEMANDE

93, rue de la Loi BRUXELLES

Tél. 12.88.24

## ELECTRODES



PROCÉDÉS KJELLBERG



36 ANNEES  
D'EXPÉRIENCE!

**ESAB**

SOCIÉTÉ ANONYME  
116-118, RUE STEPHENSON  
Bruxelles t. 15.91.26

## SOUDOMÉTAL S.A.

ELECTRODES  
Matériel de soudure

Bureaux et Ateliers : Ch<sup>sée</sup> de Ruysbroeck, 107

Tél. 43.45.65

FOREST

## Produits en Béton

**O. TOSSYN,** Ingénieur civil  
U. I. Lv.

Digue du Canal, 2, VILVORDE  
Tél. 51.05.40.

### Murs de clôture en Béton armé et vibré

Construction solide et de bel aspect.  
Devis gratuit sur simple demande.

Clôtures ajourées. — Piquets de clôture. — Bordures de jardin. — Bordures de route vibrées à haute résistance. — Tuyaux d'égout en béton comprimé ou vibré. — Tous produits en béton vibré d'après dessin.

## SOCIÉTÉ ANONYME de Produits Galvanisés et de Constructions Métalliques

Ancienne firme J.-F JOWA, fondée en 1851, LIÈGE

### Bâtiments coloniaux en tôle enduite galvanisée

Spécialité de toitures pour Eglises,  
Missions, Bâtiments d'administration

ENVOI DE L'ALBUM ILLUSTRÉ SUR DEMANDE

Tôles galvanisées planes. — Tôles galvanisées ondulées  
pour toitures, planchers, parois, tabliers de ponts, etc.

Fers marchands et feuillards galvanisés.  
Réservoirs galvanisés.

## Carrières de grès

Tous les matériaux pierreux pour routes et bétons. — Pierres plates pour sentiers rustiques. — Pierres roulantes. — Parements de teintes diverses. — Pavés et bordures en petit granit.

Em. & Fern. BECK, 28, quai de la Grande-Bretagne  
LIÈGE

Téléphone : 127.32

Spécialité : PAVÉS POUR COURS ET TROTTOIRS  
MOINS CHERS QUE LES DALLES EN BÉTON

## Carrières et Fours à Chaux de la Dendre à MAFFLES lez-ATH

PIERRES BLEUES · PETIT GRANIT · POUR BATIMENTS,  
MONUMENTS

TRAVAUX D'ART. — SPÉCIALITÉ DE BLOCS FONCÉS  
POUR MARBRERIE.

PIERRES BRUTES ET SCIÉES — BORDURES. — PAVÉS.  
CHAUX GRASSE POUR PLAFONNER, MAÇONNER  
ET POUR L'AGRICULTURE



ENTREPRISES GÉNÉRALES DE PLAFONNAGE  
CIMENTAGE — BADIGEONNAGE  
RÉPARATIONS — TRANSFORMATIONS

M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> J.-F. HELLINCKX & FILS

BUREAUX ET ATELIERS :  
17-19, rue de la Croix-de-Pierre  
BRUXELLES

Téléphone : 37.07.70

LES ÉTABLISSEMENTS

**Aug. DERMINE**

Société Anonyme.

NAMUR, 21, Boulevard de Merckem  
BRUXELLES, 13, rue Albert de Latour

**Bois du Nord & d'Amérique**

Entrepôt et Magasin à Anvers.

Téléphones : Namur 483 — Bruxelles : 15.14.59.  
Compte chèques postaux : 279.852 — Reg. Com. : Namur, n° 88.

Ateliers de Constructions Métalliques et de Chaudronnerie

**P. & F. Deltour Frères**

Rue des Saules, 7, MONS-lez-LIÈGE

PONTS. — CHARPENTES — PYLONS — CHEVALETS  
PASSERELLES — MATÉRIEL ROULANT  
RIVÉS OU SOUDÉS — TUYAUTERIES —  
SOUDURE AUTOGÈNE — PARACHÈVEMENT  
Ateliers raccordés au chemin de fer.

Téléphone Liège 311.72; après 18 heures : Liège 312.78  
Compte Chèq. post. 179.98 Reg. de commerce : Liège 130.71  
Etudes, plans et devis sur demande et sans aucun engagement  
de la part du demandeur.

ENTREPRISES GÉNÉRALES

**Travaux publics et privés**  
EXPERTISES

**MARCEL DEBUSSCHERE-DEMEULDRE**

ENTREPRENEUR

Rue Saint-Amand, 27-29, ROULERS

Téléphone : 253 Reg. du Comm. : Courtrai 1628

Chantier : Rue Kokelaer, 20, Roulers

GROUPEMENT

POUR LA

**Vente des Sous-Produits  
en Grès et en Petit Granit**

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE

Carrières dans la vallée de l'Ourthe, dans la vallée du  
Hoyoux et dans la vallée du Bocq.

Le seul groupement de carrières de grès possédant  
la plus grande variété de teintes.

**Spécialité de moellons et parements**  
(POUR CONSTRUCTIONS ET SOUBASSEMENTS.)

**TOUS CONCASSÉS POUR BÉTON**

**RÉFÉRENCES :** Église Ste-Julienne, à Verviers; Église St-Pholien,  
Liège; Église St-Christophe, à Liège; Nouvelle école des Filles  
de la Croix, à Cointe; Église de Robermont, etc., etc. Fournis-  
seur à l'Exposition de Paris; pour les travaux du canal Albert.

Documentation et photographies seront fournies sur simple demande

**8, rue de la Paix, LIÈGE**

Téléphones :

Direction 148.77

Comptabilité et Expéditions 148.76

SOCIÉTÉ ANONYME

des

**Carrières de GRÈS de LA FALIZE  
& EXTENSIONS**

Place de Bronckart, 25, LIÈGE

Siège social : SOUGNÉ-REMOUCHAMPS

Gares d'expédition : AYWAILLE — REMOUCHAMPS  
COMBLAIN-AU-PONT

Accessibles aux camions.

Pavés de toutes dimensions de 1<sup>er</sup> choix.

Macadam 4/6 et 2/4 — Plaquettes 10/60 — Gravier 5/20, 8/13,  
3/8 et poussier.

Moellons pour fondations — Moellonnets pour enrochements.

**Spécialité de parements de construction  
de toutes teintes**

La plus forte production des carrières de grès belges.

Adressez la correspondance à

**M. PAUL MASSON, Directeur Général**  
25, place de Bronckart, à LIÈGE

Tél. 255.31 et 262.86. C. C. P. 217.450. R. C. Liège n° 798.



Fabrication de tous types  
d'agglomérés de liège, pour  
isolation de tous genres

**la quercine**

s. a

188, chaussée de Vilvorde  
**BRUXELLES (N. o. H.)**  
Téléphones : 26.28.70 et 26.59.70

**ISOLATION DE :**

*Caves de brasserie - Salles de conservation des  
fruits - Entrepôts frigorifiques - Tuyauteries d'eau  
froide, d'eau chaude, de chauffage central.*

**Isolation thermique et acoustique**

*Tapis de bain - Descentes de lit en liège Suberlino*

**Appareils Sanitaires**

EN GROS

**R. Van Marcke**

Place du Casino, 7, Courtral

**Pompes électriques. — Tuyauteries.**

**Métaux**

et tous accessoires pour installations sanitaires.  
**Multiples références.**

**FABRIQUE D'ARMES UNIES DE LIÈGE**

Société Anonyme

Rue Trappé, 22, LIÈGE

Adresse télégraphique : « Centaure-Liège ».

Armes de chasse, de luxe et d'exportation — Fusils Hammerless et à chiens à percussion centrale — Fusils à charger par la bouche à 1 et 2 coups — Fusils transformés d'armes de guerre — Pistolets — Revolvers — Carabines — Accessoires



Le  
**Yachting**

61, rue du Pige  
Marchienne-  
au-Pont

Tél.  
147.44 Charl.

Construction

d'embarcations de course et de plaisance. - Kayak - Canoë -  
Voiliers olympiques - Runabout - Cruiser

**FABRIQUE DE SKY**

**Aug. Lebeau-Courally**

S. A. fondée en 1865

19-23, rue Fond-des-Taves, LIÈGE

Téléphone : 24,197

Adr. télégr. : Lebeaugun

Fabrication exclusive d'armes de la plus haute  
qualité pour la chasse et le tir aux pigeons  
Spécialité : Fusils à canons superposés « Super  
Lebeau » système Hammerless et à platines

Les plus hautes récompenses aux grandes expositions. — Très nombreux grands prix sur les plus importants stands de l'Europe.  
Catalogue sur demande

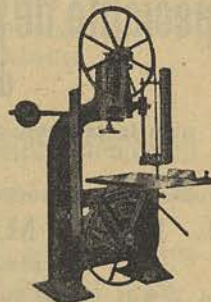
**Usines Decock Frères**

Téléphone : 607 La Louvière 15E, RUE BRIGODE Decock 607 La Louvière

FAYT-LEZ-MANAGE

**MACHINES-OUTILS  
A TRAVAILLER LE BOIS**

Machines simples et combinées  
Ponceuse à disque et à bande  
Presses à plaquer - Outillages  
Spécialité de machines combinées  
Universelles, convenant particulièrement à Missions au Congo ou à l'Étranger.



**LA QUINCAILLERIE GÉNÉRALE POUR BATIMENTS**

offerte par les

**Ateliers J. VERCHEVAL & FILS**

79, rue Dumonceau, HERSTAL — Tél. Liège 401.11

est le résultat des efforts conjugués de trois générations successives spécialisées en l'étude et la mise en fabrication d'articles particulièrement destinés aux communautés, écoles, hôpitaux

Crémones de fenêtre en tous genres  
Appareils de manœuvre pour vasistas marque «NACO»  
crossettes, pouciers, tirants de porte, etc.

Acier inoxydable - Argent neuf poli ou nickelé - Bronze et laiton poli, bronzé ou chromé - Corne - Bakélite - Fer noir, etc.



## PORTATIF 35 m/m STANDARD 35 NATIONALSONOREB

Film standard, parlant 35 mm. — projection de 15 à 30 m. — écran de 4 mètres — grande clarté — fixité parfaite — silence absolu du fonctionnement mécanique — capacité sonore pour 1,000 places et système haute fidélité — carters 600 mètres, 2 caisses en tout. — Prix imbattables.



### N.S.B.

Tous ce qui  
concerne le  
CINÉMA

### National Sonore

Construction  
Électro-  
mécanique

FRANCO - BELGE

36, rue des  
Vétérinaires  
BRUXELLES

Tél. 1 21.37.54

## Établissements P. COLLEYE, s. a.

GRANDE DÉCORATION  
SCULPTURE-STAFF  
AMEUBLEMENT  
TRANSFORMATIONS

18, RUE DES DRAPRIERS  
BRUXELLES

Tél. 11.69.77

## LES PROJECTEURS CINÉ BOLEX - PAILLARD

FABRICATION SUISSE DE HAUTE PRECISION

LES BIFILMS ET TRIFILMS  
de l'avis des Spécialistes les plus autorisés,  
sont ceux convenant le mieux au

### CINÉMA ÉDUCATIF

Agents pour la Belgique et le Grand-Duché:

CINAMEX S. p. r. l.

21, av. aux Camélias, MERXEM (Anvers)

## JACQUES DRIESSEN

Anolens Etablissements

### I. Brixhe-Deblon

Maison fondée en 1860

SPÉCIALITÉS :

## GROUPAGES RAPIDES sur TILBOURG

GELDROP-HELMOND-EINDHOVEN et toute LA HOLLANDE

VERVIERS  
49 à 53, rue Tranohée  
Téléph. 158.20 (2 lignes)

ANVERS  
16, rue des Récolets  
Téléph. 202.23

## Manufacture de Tabacs

### Joseph DUBROUX, Fils aîné

Rue de Marvis, 5-7

TOURNAI

Téléphone : 1195

Compte-Chèques 1844.92 — Registre du Comm. Tournai 10.105

## LA CROIX BLANCHE

ANTIDOULEUR  
UNE SYNERGIE ANALGESIQUE · FEBRIFUGE · TONIQUE

MAUX DE TÊTE ET DE DENTS · NEURALGIES · DOULEURS PERI-  
ODIQUES · SURMENAGE · GRIPPE · DOULEURS RHUMATISMALES

L'efficacité toute spéciale de l'antidouleur "LA CROIX BLANCHE", trouve sa source dans la "synergie des composants", c'est-à-dire l'exaltation des propriétés particulières de chacun des ingrédients par leur association mutuelle. Grâce à elle chacun d'eux apporte à l'ensemble son efficacité propre et pleine tout en n'y figurant qu'en dose très réduite d'où toxicité nulle, tolérance parfaite, absence de toute réaction secondaire désagréable. Les calmants exercent souvent un effet dépressif sur le système nerveux et circulatoire, et provoquent de la fatigue ou de la som-

nolence. Cela n'est pas le cas pour l'antidouleur "LA CROIX BLANCHE", qui compte aussi parmi ses ingrédients un élément tonifiant, dont la présence a pour effet d'annihiler l'influence déprimante des éléments calmants de l'ensemble.

L'antidouleur "LA CROIX BLANCHE", a maintenant plus de 35 ans d'existence. Grâce à ses qualités réelles il a su conquérir la confiance des malades et s'imposer dans la majeure partie du monde civilisé. Quiconque en a fait l'essai, continue à en faire sont calmant favori.



C'EST UN PRODUIT BELGE  
LABORATOIRES PHARMACEUTIQUES TUYPENS ST NICOLAS-WAES  
DANS TOUTES PHARMACIES



## La Textile de Pepinster

Soc. Anon.

PEPINSTER (près Verviers)

Téléphone Verviers  
602.39 — 602.41

Adresse télégraphique:  
Textile-Pepinster.

### Filature de Laine peignée

Fils pour tissage et bonneterie, simples et retors, moulinés et jaspés Fils gazés

### Filature de Laine cardée

Fils écrus et teints, simples et retors pour tissage et bonneterie. Fil normal pour sous-vêtements Bourrettes de soie. Fils fantaisies. Qualités pure laine, laine et coton, laine et soie.

### Manufacture de Tissus et Étoffes de Laine

Tissus unis et fantaisies — Hautes nouveautés en peigné et cardé — Serges — Beaver — Draps de cérémonie — Velours de laine — Flanelle — Genre tropicaux — Draps d'administration — Draps militaires — Draps pour ecclésiastiques — Loden — Gabardines

SOCIÉTÉ ANONYME

## IWAN SIMONIS

### VERVIERS

Maison fondée en 1680



Laines

Fils de Laine

Draps et Etoffes de Laine

Laines pour tricoter à la main

## DRAPS DE BILLARD

## APPRÊTS TIQUET-WÉRY

Fondés en 1868

DISON-VERVIERS

Teinture - Achèvement - Presse - Décatissage

Imperméabilisation

DE TOUS TISSUS LAINE ET MI-LAINE

Noirs lavables et Inverdissables sur Tissus pour Communautés



## QUAND IL GÈLE

et surtout quand il pleut, notre climat exige des vêtements chauds. La chaleur de la laine est la plus saine.

GANTS, ÉCHARPES, CHANDAILS

résisteront à l'usage, si tricotés en

## LAINES VESDRE

Filature de Laine Cardée

## Hauzeur-Gerard Fils

VERVIERS

Tous fils cardés pour draperie, nouveautés, flanelles et sous-vêtements, en pure laine et en mélange laine et coton  
Fils fantaisies pour la robe

Merceries — Bonneteries — Lingeries

## Mercerie Franz LEFEVRE

4, rue du Beffroi (ancienne rue Gendarmerie).

CHARLEROI

Seul Spécialiste-Grossiste de la région

Tél 104.61

C. ch. post. 2712.60

Bas chaussettes, sous-vêtements, tabliers, draps de lit, pull-overs, laines, cotons, essuie-mains, etc.



AVEC TOUT ACHAT D'UN TISSU TOOTAL

*exiger désormais  
ce bon de garantie*

**GARANTIE TOOTAL**

TOUS LES TISSUS PORTANT LA MARQUE TOOTAL SUR LA LISIÈRE SONT GARANTIS DEVANT DONNER SATISFACTION POUR TOUTE FAUTE IMPUTABLE A NOS TISSUS. NOUS NOUS ENGAGEONS AU REMPLACEMENT OU AU REMBOURSEMENT. EXIGEZ LA MARQUE TOOTAL SUR LA LISIÈRE. TOUTE RÉCLAMATION DOIT ÊTRE ADRESSÉE A VOTRE FOURNISSEUR.

TOOTAL

Article :

EXIGEZ LA MARQUE TOOTAL SUR LA LISIÈRE

NON ET ADRESSE DU FOURNISSEUR :

EXIGEZ LA MARQUE TOOTAL SUR LA LISIÈRE

... QUI CONSTITUE POUR VOUS UNE  
*protection totale!*

Non ! la garantie Tootal n'est pas un vain mot ni une vaine promesse. La qualité de nos tissus est telle que depuis toujours nous les vendons sous une garantie *formelle*. Afin de vous assurer une protection encore plus efficace, nous avons créé à votre intention, un «bon de garantie Tootal» imprimé en bleu, que le détaillant est tenu de vous remettre avec tout achat de tissu Tootal. Il est de votre intérêt d'exiger partout ce bon de garantie auquel vous avez droit.

*Les tissus*

**TOOTAL** MARQUE DÉPOSÉE

SONT FORMELLEMENT

*garantis!*

TOBRALCO ◊ TARANTULLE ◊ TISSUS ANTICHIFFONNABLES TOOTAL :  
LYSTAV - TOOTAMA - ROBIA ET TOILE DE LIN TOOTAL ◊ AUTRES  
PRODUITS TOOTAL : TISSUS D'AMEUBLEMENT, CHEMISES ET CRAVATES  
TOOTAL ◊ ROBES ET BLOUSES CHESRO ◊ MOUCHOIRS PYRAMID

TOOTAL — 18, Avenue de la Toison d'Or, Bruxelles



TÉLÉPHONE 21.47.68.

FABRIQUE  
DE DRAPERIES ET NOUVEAUTÉS  
**Tissage WILLIAM FEY**

S. P. R. L.

Spécialités  
pour couvents, missions, pensionnats et séminaires.

Usine et Bureaux :  
21, avenue de Scheut,  
BRUXELLES

Teinture et Apprêt :  
A VERVIERS

**POÊLES  
GODIN**

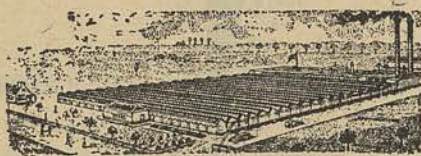
R. RABAUX & Cie

158, Quai des Usines, BRUXELLES  
et à Guise (Aisne) France  
EXPOSITIONS A BRUXELLES, 144, BOUL. AD. MAX  
ET A AMSTERDAM, 60, DAMRAK

Manufacture de Tissus pure laine et laine peignée

**Tissage COGETEX s. a.**

Tél. :  
17.42.22



C. Ch. P. :  
3538.78

Nouveautés. — Fantaisies en tous genres

Bur. et Mag. :  
36, bl. Baudouin, BRUXELLES

Usines :  
A COURTRA

**Chauffage-Ventilation**

Établissements

**HENIN & VERLINDE**

Société Anonyme

Successeurs de HENIN, SNOECK & Cie  
Maison fondée en 1873

Rue des Alliés, 235-237, Forest-Bruxelles

Pour l'achat de vos

**Tissus Lodens Imperméables**

nous vous recommandons la maison

**T. DEVAUX**

25, rue Bérizou, VERVIERS

Spécialités : de noir inverdissable pour religieux et d'articles pour congrégations, pensionnats, ligues, scouts, etc.

Aussi filatures de cardés en tous genres depuis 1869.

Echantillon et visite sur simple demande.

S. A. FILATURES et TISSAGES

**GOOSSENS Frères**

ZELE (Belgique)

Téléphones : Zele 22-24 et 193      Télégr. : Goossens-Zele

SACS, TOILES D'EMBALLAGE, bâches, tissus filtrants

SACS neufs pour tous usages

PAPER-LINED BAGS

Spécialité de SACS pour SCORIES, CEMENTS, etc.

**Etablissements Textiles De Witte-Lietaer**

SOCIÉTÉ ANONYME

à LAUWE-LEZ-COURTRAI

Télégr. : DEWITTELIT.

Téléph. COURTRAI 1382

**FILATURE — TISSAGE**

SPÉCIALITÉS : Linge de table tous genres. — Inclus nappes pour autels — Purificateurs — Corporaux — Lingerie, draps, essuies, toilettes, nappes, serviettes pour couvents et institutions.

COUVRE-LITS — TISSUS D'AMEUBLEMENT — TISSUS PONGE — TISSUS MATELAS — ESSUIES

POUR VOS TRICOTS n'employez que les laines de marque

LES LAINES ANGLAISES **LADYSHIP** vous donneront entière satisfaction

Pour vos bas, chaussettes, sous-vêtements,  
la laine VIGOGNE s'impose; souple, solide, irrétrécissable



En vente dans tous les bons magasins de laines

Concessionnaires pour le gros :

**FLAMENT & VERMAST, 4, rue d'Artois, BRUXELLES**



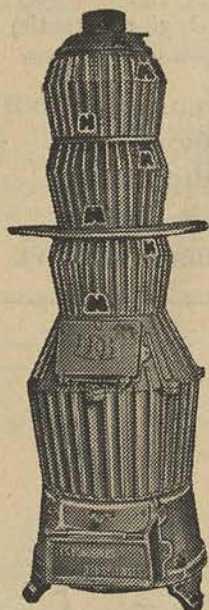
POUR LE CHAUFFAGE RATIONNEL DES  
ÉGLISES, ÉCOLES, PENSIONNATS, etc.,

rien ne surpasse les poêles

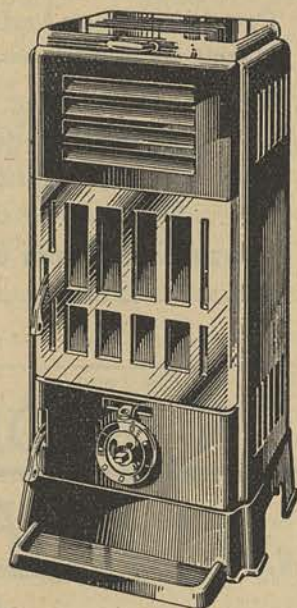
« L. F. B. 236-3 »

et

« GRANUM »



L. F. B. 236-3



Granum 1688

Grande capacité de chauffe - Consommation réduite au minimum

**Les Fonderies Bruxelloises**

Société anonyme

HAREN-lez-BRUXELLES

Foyers à feu continu

**ALBA**

Toutes pièces détachées en fonte pour la

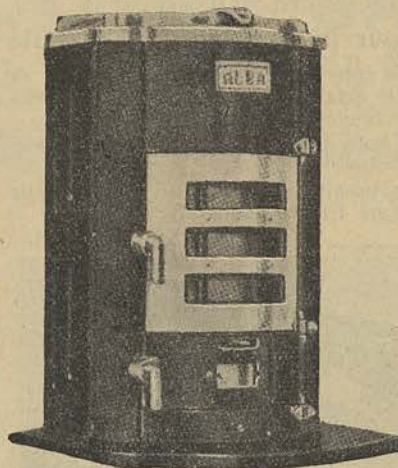
**POÊLERIE**

et la petite  
mécanique en général

Nickelage

Chromage

Émaillage



**Les Fonderies Lallemand**

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE

EVERE - lez - Bruxelles

Tél. 15.73.33

Tél. 15.05.99

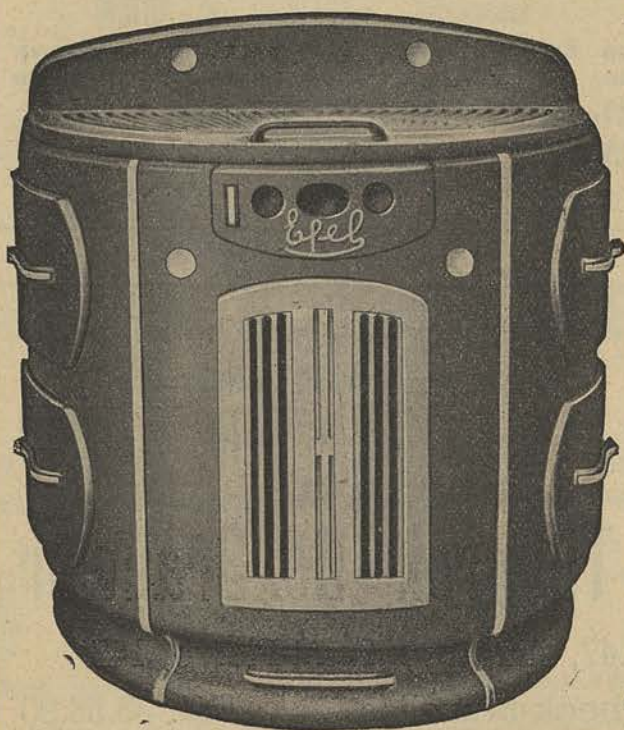
Une réalisation  
merveilleuse des

**FONDERIES DU LION**

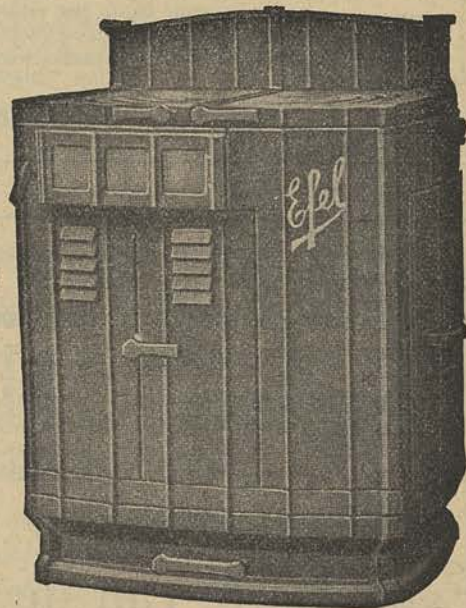
FRASNES-LEZ-COUVIN

**Cuisiner — Rôtir — Chauffer** avec 30 % d'économie garantie

Tous ces poêles peuvent brûler à feu continu



Poêles Parisiens  
Poêles Flamands  
Poêles Crapauds  
Poêles Triangulaires  
Cuisinières  
Poêles Buffet  
Foyers  
Dressoirs



Brûlent n'importe quel charbon gras ou maigre

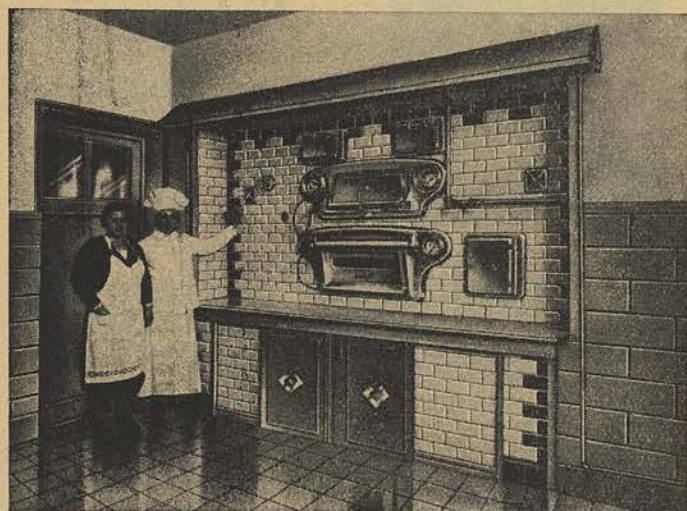


LES  
**ATELIERS de CONSTRUCTION de BOUSSU**

à Boussu-lez-Mons

(firme fondée en 1843 par M. Fr. Dorzée)  
construisent pour les Couvents, Instituts, Pensionnats, etc., les  
**FOURS A VAPEUR pour Boulangerie et Pâtisserie**  
spécialement conçus et étudiés pour eux, assurant le minimum de  
consommation et d'entretien, le maximum de sécurité, de régularité  
et de rendement.

Ils étudieront, sans aucun frais, tous vos projets d'installation  
ou de transformations.  
Un siècle d'expérience et de probité commerciale vous garantit  
une fourniture irréprochable.



**Comptoir des Salaisons**

104, BOUL. LAMBERMONT, BRUXELLES — Tél. 15.84.81

Produits des Ardennes (Origine garantie)  
(Jambons avec ou sans os — Saucissons — lard)

Jambons de Prague extra, cuits, en boîtes  
Tous genres de saucissons fins  
Lards anglais et indigènes  
Conserves de viande etc.

TOUTES SALAISONS DE PREMIÈRE QUALITÉ

**BON AROME**

**MAZA**

**Cafés extras**

V<sup>o</sup> JEAN WELTER & Fils

Usines et Bureaux :

155-159, rue de Plainevaux — SERAING

Tél. Liège 302.11

DU **DES LÉGUMES FRAIS**

grâce aux légumes

DÉSHYDRATÉS - VITAMINÉS

1<sup>er</sup>

JANVIER

**LEKA**

AU

31

DÉCEMBRE

*Leka est un légume frais deshydraté, c'est-à-dire simplement privé de son eau. Au contact de l'eau il reprend la forme et la couleur du légume frais duquel il a conservé toutes les vitamines, toute l'ardeur, tout le goût et toute la saveur.*

Leka est nettoyé, prêt à l'emploi et de conservation indéfinie.

Produits LEKA, 51, avenue de la Gare, Arlon

SAVONNERIE  
PARFUMERIE

**COXIA**

Société de Personnes à responsabilité limitée.

RUE BEAU-MUR, 53, LIEGE

Téléphone : Liège 277.79 — Chèque postal n° 176 93.

Télégr. : Coxia-Liège. — Reg. comm. Liège : 172.78.

SAVONS DE TOILETTE  
SAVONS DE MÉNAGE  
SAVONS INDUSTRIELS

EAUX DE COLOGNE  
EXTRAITS - LOTIONS  
POUDRES DE RIZ, etc.

COXIA se recommande tout particulièrement pour son savon en poudre qu'il fournit à de nombreuses institutions religieuses.  
Spécialité de sticks pour la barbe.

**Pudding Powders "Deliss"**

Goût : Vanille, Chocolat, Amande, etc., pour Crèmes et Pâtisseries.

DÉJEUNER-DELISSINE INSTANTANÉ —

fortifiant spécialement recommandé aux enfants, convalescents et personnes surmenées.

QUALITÉ SUPÉRIEURE. — PRIX TRÈS INTÉRESSANTS

Demandez ÉCHANTILLONS et TARIF

Établ. Marc Van de Castele

à HÉRINNES-LEZ-PECOQ (Hainaut) Téléphone : Pecq 212

Spécialité de Beurre des meilleures Laiteries

Lards et Jambons des Flandres

GROS

Salaisons de 1<sup>er</sup> choix

GROS

**R. Tilburck - De Brauwer**

147, chaussée Saint-Pierre, 147

Etterbeek-Bruxelles

Tél. 33.53.90



## LA BLANCHISSERIE NATIONALE

ÉTABLISSEMENT MODÈLE

90, avenue Adolphe Buyl IXELLES

Téléphone : 48.95 39

Vastes installations pour blanchissage de tous linges  
Blanchissage à l'air sur pelouse pour linges de corps  
— Département spécial pour linge de famille —  
Service journalier pour linges d'Hôtels, Res aaurants  
— Coiffeurs, Instituts, Pensionnats, etc. —

## DISTILLERIE D'ESSENCES DE FRUITS

Colorants inoffensifs - Importation de gomme  
du Soudan - Toutes matières premières  
pour Confiseries et Limonaderies

### CO-DU-SA

Société Anonyme

Comptoir du Soudan

385, rue des Palais — Outre-Ponts — BRUXELLES

Téléphone : 26.27.15

## “ LE BON CAFÉ ”

Société Anonyme

### CAFÉS CRUS

IMPORTATION DIRECTE

44, Meir, ANVERS

Téléphone :  
281.48

Adresse télégraphique :  
Boncafé-Anvers

Savonnerie Brevetée Émile Dufrasne

## “ LE BRILLANT ”

SAVON MOU DE TOUT PREMIER ORDRE

Exclusivement fabriqué avec des huiles végétales pures  
Spécialement étudié pour la lessive et les nettoyages  
des instituts, pensionnats, etc.

Un désinfectant par excellence  
et essentiellement naturel

Tél. 856 Mons - SAVONNERIE EM. DUFRASNE, à Mons  
42, rue de Bertaimont

## Consignation de Cafés du Congo Belge

Maison BELLEFROID Frères

FONDÉE EN 1750

VICTOR de BELLEFROID, Successeur

24, RUE DE LA GOFFE, LIÈGE

Compte chèques postaux 342.455  
Registre du commerce LIÈGE 398

Téléphones : Bureaux : 115.79  
Privé : 283.46  
Sart : 110

Depuis 1876

ON ACHÈTE

## LES FINS CAFÉS

TORRÉFIÉS

« AROME RÉPUTÉ DES FLANDRES »

CHEZ :

### J. VAN DEN BERGHE

ROULERS, 11, rue du Nord Tél. : 472

VOUS DÉSIREZ ACHETER DU **SIROP!**

Demandez échantillons et prix  
à l'adresse suivante :

### Siroperie MEURENS, à Aubel

3 QUALITÉS } Sirop mélangé, marque POMONA  
                  } Sirop purs fruits, poires et pommes  
                  } Gelée de poires (Spécialité)

Téléph. Aubel N° 9

Reg. du Comm. Verviers 12153

Confiturerie Nationale Belge

USINE A VAPEUR

## Léon HORLAIT

Braine-le-Comte

Tél. : Braine-le-Comte n° 21 Reg. du Commerce : Mons 1157

Confitures de première qualité et de qualité courante  
pour pensionnats et missions

Emballages hermétiques et stérilisés pour pays chauds



CHARBONNAGES DE

## Gosson-La Haye & Horloz Réunis

S. A. A TILLEUR LEZ-LIÈGE



Charbons de première qualité — O. B. C. pour usages domestiques et industriels

*Si vous ne traitez pas directement avec notre Société*

**EXIGEZ** de vos fournisseurs les  
**ANTHRACITES-GOSSON**  
*qui vous donneront la plus complète satisfaction*

Téléphone : Liège 30860 (2 lignes) - Livraisons rapides et soignées

SOCIÉTÉ ANONYME DES

## Charbonnages de Bonne-Fin

Rue de Hesbaye, 8, LIÈGE

Tél. : 110.46-243.73

Adr. télégr. : Charbonnages Bonne-Fin, Liège.

C. C. P. : 48.340

**CHARBONS**

Anthracites — Industriels et domestiques pour tous usages

Houilles et Gailletteries — Gailletins 50/80 mm. — Têtes de moineaux lavées. — Braisettes lavées 20/30 mm. — Braisettes lavées 10/20 mm. Grains lavés 6/10 mm. — Fines lavées 0/6 mm. — Criblé — Tout-venant Menu graineux.

Charbons anthracites de première qualité pour feux continus et chauffage central.

Grains 6/10 spéciaux pour chauffage central.

Spécialistes des véritables Anthracites

## SANTRAS

154, chaussée de Turnhout  
ANVERS Tél. 556.56

Charbons tamisés et pesés avant la mise en sacs

Fournitures en vrac et en sacs plombés de 50 kgs

## ANTHRACITES

S. A. DES

## Charbonnages d'Ans et de Rocour

A Ans-lez-Liège

Tél. : Liège 605.36 et 605.67

Produit exclusivement l'anthracite de toute première qualité

RENDEMENT SUPÉRIEUR DANS :

**Chauffage central**  
**Foyers continus**

et

tous systèmes de chauffage modernes

Spécialité de grains pour foyers à soufflerie automatique

Tous usages domestiques et industriels

TOUS LES CHARBONS

des meilleures mines belges

ANTHRACITES-COKES-BRIQUETTES

**JEAN MEEUS**

15, Courte rue des Claires — ANVERS

Tél. 223.05

## CIDRERIE STIMART

Tél. Huy 692 TIHANGE (HUY) Fondée en 1919

CIDRE MOUSSEUX PUR JUS DE POMMES

Garanti à l'analyse

DEMI-SEC

SEC



VINS des COTEAUX de l'HARRACH

des RR. PP Missionnaires d'Afrique

(Pères Blancs)

Spécialité de vins de messe et de dessert

Dépositaire :

**Edw. Moortgat-Meeus**

33, rue d'Hanswyck, 33, MALINES

Tél. 381

C. Chèq. 173.03

Maison connue pour ses vins vieux de toute origine